



ACREDITACION VOLUNTARIA DE ALTA CALIDAD OTORGADA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL



REVALIDACION INTERNACIONAL DEL PROGRAMA DE ARQUITECTURA OTORGADA POR EL ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS, RIBA

UNIVERSIDAD CATOLICA DE COLOMBIA



FACULTAD DE ARQUITECTURA

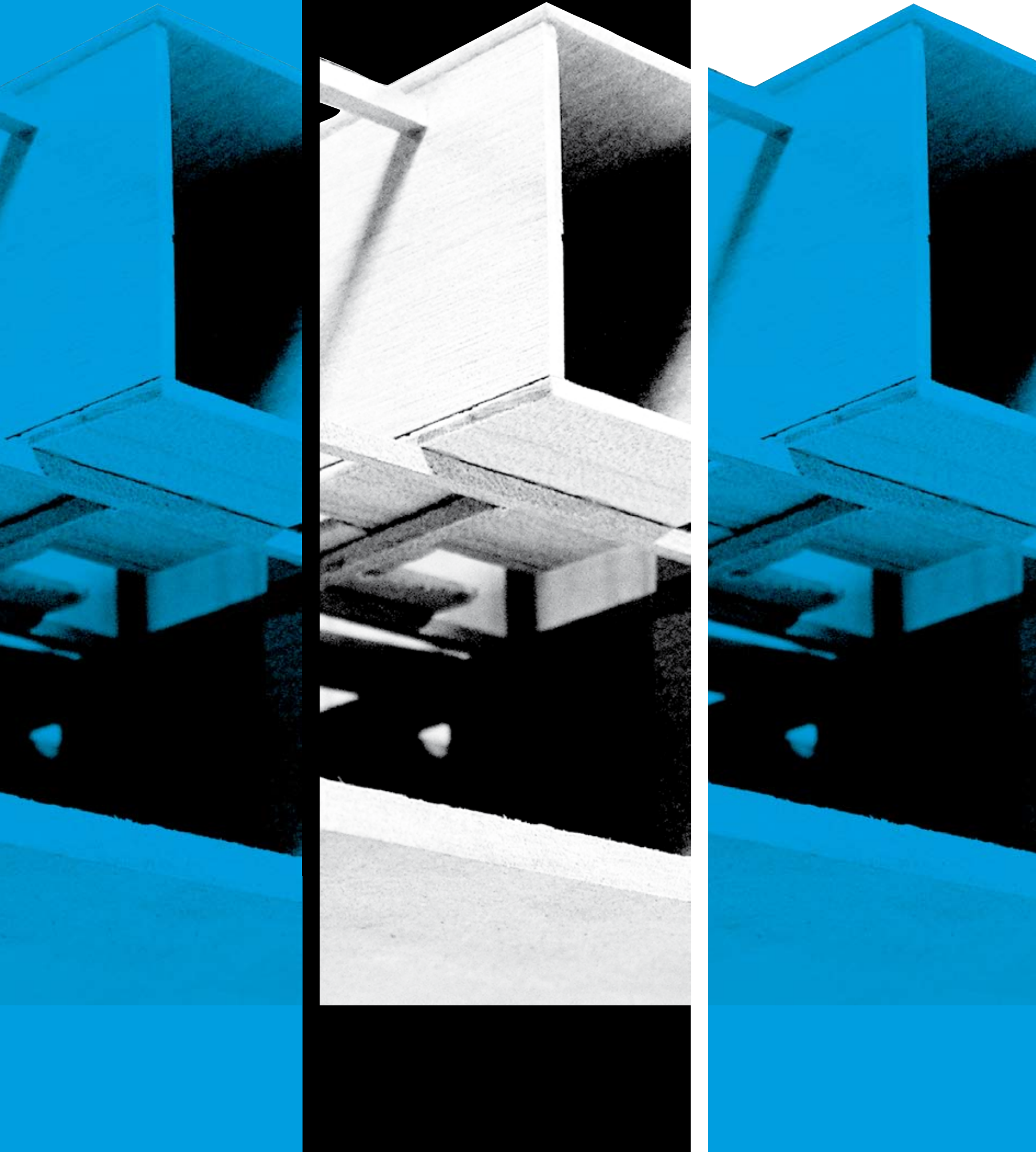


ISSN 1657-0308

08

REVISTA DE ARQUITECTURA

arquitectura



PORTADA:
COLLAGE EN AXONOMETRIA MALLA DE LOS
NUEVE CUADRADOS
MIGUEL ANGEL CARRILLO

El editor y los autores son responsables de los artículos aquí publicados.

Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos, siempre y cuando se haga la solicitud formal y se cite la fuente y el autor

FACULTAD DE ARQUITECTURA. Revista de Arquitectura. No. 8 (2006). Bogotá: Universidad Católica de Colombia, Facultad de Arquitectura, 2006. 64 p. Anual. ISSN: 1657-0308

Especificaciones:

Formato: 34 x 24

Papel: Propalcote 150g

Tintas: Negro y Plata



**UNIVERSIDAD CATOLICA
DE COLOMBIA**



FACULTAD DE ARQUITECTURA



**CENTRO DE INVESTIGACIONES
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

ADQUISICIONES Y COMENTARIOS
DIAG. 47 N° 15 - 50 CUARTO PISO
FACULTAD DE ARQUITECTURA
2853770 - 2326067
cifar@ucatolica.edu.co
www.ucatolica.edu.co

IMPRESIÓN:
TALLERES LITOGRAFICOS ESCALA
CALLE 30 N° 17-52

UNIVERSIDAD CATOLICA DE COLOMBIA

PRESIDENTE

EDGAR GÓMEZ BETANCOURT

VICEPRESIDENTE

FRANCISCO JOSÉ GÓMEZ ORTIZ

RECTOR

EDWIN HORTA VÁSQUEZ

VICERRECTOR

ÉDGAR GÓMEZ ORTIZ

DECANA ACADÉMICA

LUCÍA CHAVES CORREAL

DIRECTORA DE INVESTIGACIONES EN ÁREA DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

MARIA EUGENIA GUERRERO

EDICIONES Y PUBLICACIONES

STELLA VALBUENA GARCÍA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

DECANO

WERNER GÓMEZ BENÍTEZ

DIRECTOR DE DOCENCIA

AUGUSTO FORERO LA ROTTA

DIRECTOR DE EXTENSIÓN

CARLOS BELTRÁN PEINADO

DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN

JUAN CARLOS PÉRGOLIS V.

GESTIÓN DE CALIDAD

JORGE GUTIÉRREZ MARTÍNEZ

COMITÉ ASESOR DE CARRERA

FACULTAD DE ARQUITECTURA:

ÁLVARO BOTERO ESCOBAR

ARTURO ROBLEDO OCAMPO

WILLY DREWS

SAMUEL RICARDO VÉLEZ

FERNANDO MONTENEGRO

REVISTA DE ARQUITECTURA

DIRECTOR

WERNER GÓMEZ BENÍTEZ

EDITOR

CÉSAR ANDRÉS ELIGIO TRIANA

COMITÉ EDITORIAL

WERNER GÓMEZ BENÍTEZ

CÉSAR A. ELIGIO TRIANA

JUAN CARLOS PÉRGOLIS

CARLOS BELTRÁN PEINADO

HERNANDO VERDUGO REYES

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNO

AUGUSTO FORERO LA ROTTA

GÉRMAN DARÍO CORREAL

ELVIA ISABEL CASAS MATIZ

JAVIER PEINADO PONTON

COMITÉ CIENTÍFICO EXTERNO

SONIA BERJMAN

ARGENTINA

JORGE GRANÉ DEL CASTILLO

COSTA RICA

BEATRIZ GARCÍA MORENO

BOGOTÁ - COLOMBIA

JORGE ALBERTO VILLAMIZAR

BUCARAMANGA - COLOMBIA

DISEÑO & IMAGEN

DISEÑO Y

MONTAJE: CÉSAR A. ELIGIO TRIANA

AFICHE: JAIRO ÁVILA

TRADUCCIÓN: CARLOS ÁLVAREZ

CNA



CIUDAD Y ARQUITECTURA

7-41



PEDAGOGÍA EN ARQUITECTURA

42-51



INVESTIGACIONES

52-57



CULTURAL

58-64



AFICHE CENTRAL



**RESUMEN DE LOS INFORMES DE:
ACREDITACIÓN POR PARTE DEL CNA
Y REVALIDACIÓN POR EL RIBA** PÁG. 3
**AL PROGRAMA DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD
CATOLICA DE COLOMBIA**

**UNA CIUDAD IDEAL EN BOGOTÁ
LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE BOGOTÁ** PÁG. 7
CARLOS ALVAREZ DE LA ROCHE

**FIESTA Y CIUDAD "6 DE AGOSTO": 1930-1960
RETROSPECTIVA HISTÓRICA DE "LA FIESTA ANIVERSARIO DE LA CIUDAD
DE BOGOTÁ"** PÁG. 12
LUIS ALVARO FLOREZ MILLAN

USME. NIDO DE IMAGINARIOS PÁG. 18
ANDREA DEL PILAR ROJAS

**¿PARA QUÉ LA HISTORIA?
UNA REFLEXIÓN SOBRE EL ANÁLISIS HISTÓRICO EN LA ENSEÑANZA DE LA
ARQUITECTURA** PÁG. 22
JUAN PABLO DUQUE CAÑAS

**UNA MIRADA A LOS ESPACIOS VERDES PÚBLICOS DE BUENOS
AIRES DURANTE EL SIGLO XX.** PÁG. 28
SONIA BERJMAN

**LOS USUARIOS DEL ESPACIO PÚBLICO COMO PROTAGONISTAS
EN EL PAISAJE URBANO** PÁG. 34
DANIEL MORGAN

CONCURSO CONVIVE
PROYECTO 1: CIUDADELA BOSQUES DE USME PÁG. 42
PROYECTO 2: CIUDADELA NUEVO USME PÁG. 44
PROYECTO 3: CIUDADELA NUEVO USME PÁG. 46
PROYECTO 4: TORRES DEL CAMPO USME PÁG. 48

PARROQUIA SAN BASILIO MAGNO
EGRESADOS: ARQ. ALFONSO LÓPEZ ROJAS PÁG. 50
ARQ. ANGÉLICA VARGAS

**LA ESTRUCTURA COMO GENERADORA DE ESPACIOS ARQUI-
TECTÓNICOS** PÁG. 52
ARQ. MARTHA LUZ SALCEDO
ARQ. ANDRÉS FELIPE PÉREZ

**CONVERSATORIO
LA COMUNICACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN** PÁG. 58

ARATA ISOZAKI

El Programa de Arquitectura de la Universidad Católica de Colombia inicia en el año 2003 la primera etapa del proceso de acreditación voluntaria con la realización de la autoevaluación de la calidad en el marco del modelo consignado en la guía elaborada para tal fin por el CNA¹, proceso que culmina con la entrega al CNA del Informe final de autoevaluación el día 29 de julio de 2005; como segunda etapa del proceso se desarrolla la evaluación externa o evaluación de los pares designados por el CNA arquitectos Alvaro Gutiérrez y Harold Martínez durante los días 10, 11 y 12 de mayo del presente año quienes en junio 12 mediante documento escrito presentan al Consejo Nacional de Acreditación el “Informe de Evaluación Externa” del cual a continuación se presenta un resumen de los aspectos mas relevantes; como última etapa del proceso el CNA realiza la evaluación final a partir de los resultados de la Autoevaluación y de la Evaluación Externa y expide el día 20 de septiembre de 2006 la resolución 5671 por la cual el Ministerio de Educación Nacional Acredita el Programa de Arquitectura de la Universidad Católica de Colombia por una vigencia de cuatro años al haber demostrado altos niveles de calidad.

RESUMEN DEL INFORME DE LOS PARES ACADÉMICOS DESIGNADOS POR EL CNA

Arq. ALVARO GUTIÉRREZ y Arq. HAROLD MARTÍNEZ

Dada la concepción de la carrera de Arquitectura representada en el programa académico, el sentido de pertenencia que se observa de profesores y estudiantes y las contribuciones del entorno institucional, hacen que se esté produciendo un profesional de formación integral con una buena aceptación en el medio.

La autoevaluación refleja plenamente lo que es el programa de Arquitectura. Denota un proceso permanente de reflexión y disposición para el cambio y con una dinámica que sin lugar a dudas continuará una vez presentado el informe de la evaluación externa.

1 LINEAMIENTOS PARA LA ACREDITACIÓN DE PROGRAMAS. Versión Preliminar. Serie documentos CNA No. 3 de marzo de 2003.

FORTALEZAS Y DEBILIDADES DEL PROGRAMA DE ARQUITECTURA

FORTALEZAS

- Lo primero a resaltar es que se trata de un Programa localizado en una Institución sólida, mostrando la calidad deseable y el equilibrio necesario de los diferentes aspectos que deben evaluarse. No hay ningún factor que desentone en cuanto a la coherencia global.
- La cultura existente en la institución, de la calidad, la autoevaluación y la “autorregulación” permanentes, desde hace bastante tiempo y no sólo para los fines de la acreditación. Esto ha creado una atmósfera de inquietud intelectual.
- La presencia del RIBA y el compromiso por mantenerse dentro de su nivel de calidad exigido contribuye benéficamente al buen desarrollo del programa.
- Posee un Proyecto Educativo Institucional, si bien en una permanente búsqueda de consolidación, muy sólido, bien definido, claro y visible.
- La compenetración de los estamentos universitarios con el PEI, el reconocimiento del estudiante y el sentido de pertenencia a la institución y al Programa en particular.
- El esfuerzo institucional por ofrecer su potencial académico a estudiantes pertenecientes a estratos de bajos ingresos lo viene cumpliendo en forma meritoria a través de la calidad de sus diversos componentes institucionales entre los que se destacan sus mecanismos de ingreso y apoyo financiero al estudiante.
- El profesorado que opera colegiadamente y su labor cotidiana tiende a ser sistémica dentro de la concepción y operabilidad requerida por la estructura organizativa de núcleos temáticos y áreas de conocimiento. La reciente atmósfera investigativa y la infraestructura creada para el efecto, está abriendo camino desde ya hacia un fuerte y fructífero desarrollo de la actividad investigativa.
- De manera muy general, su modelo pedagógico y su didáctica.
- El currículo que es coherente y bien encaminado a formar un futuro profesional apropiado a la realidad. Es evidente el objetivo de crear la conciencia del contexto como un problema de conocimiento básico para un buen desempeño en la práctica profesional.
- La buena concepción del bienestar universitario y la manera como están implementando los diferentes servicios.
- En general la organización y gestión administrativas, fundamentadas en el PEI de la Universidad, han creado una visible institucionalidad del programa.
- Hay un programa de egresados que comienza a funcionar y puede llegar en un corto plazo a convertirse en un buen soporte y retroalimentación del potencial que representan los egresados en el medio externo.
- El buen estado financiero de la institución que crea un ambiente de funcionamiento del programa sin sobresaltos de esa naturaleza.
- La capacidad de endeudamiento de la universidad al no poseer deudas, da muy buenas posibilidades para emprender unos planes ambiciosos de expansión física.

DEBILIDADES

Como se dijo arriba, se trata de un Programa que no muestra debilidades remarcables en prácticamente ninguno de sus factores

- El alto índice de deserción estudiantil se constituye en un importante desafío para la capacidad reflexiva que la institución posee.
- Dentro de la complejidad del manejo presupuestal, debe hacerse un esfuerzo por crear una escala remunerativa más diferenciada dentro de las categorías establecidas para el profesorado.
- Partiendo del hecho de la importancia de las tutorías, cabría preguntarse si es suficiente que ellas las solicite solo la mitad del estudiantado y no se hicieran obligatorias para el universo.
- Si bien es muy positivo el conjunto de estímulos a la investigación, aún haría falta que esa actividad repercutiera como factor para la asignación salarial.
- Aún no se da la mejor participación del profesorado en eventos académicos nacionales e internacionales.
- El que sólo se tenga en las dependencias del programa el centro de documentación con los trabajos de grado (en el CIFAR) y no la hemeroteca.
- A pesar de tratarse de un reclamo generalizado al interior de las instituciones, puede faltar unos mejores canales de información, en especial sobre resultados de la autoevaluación; posibilidades de aprovechamiento de los espacios académicos y laborales internacionales que crea la acreditación del RIBA.
- A pesar de los avances y los buenos mecanismos que se están implementando, aún es débil la penetración del egresado en el medio social y laboral.

JUICIO EXPLÍCITO Y PRECISO SOBRE LA CALIDAD DEL PROGRAMA DE ARQUITECTURA

La calidad la logra sin duda y de una manera muy relacionada con la pertinencia social, determinada por su clara orientación misional, y siendo concordante con el cumplimiento de los estándares del avance universal disciplinar y de los saberes. Esto hace que se produzca un profesional de formación integral, capacitado para responder a las complejas exigencias del medio y en nichos sociales y laborales que quizás otros profesionales de otras universidades de mayor tradición no respondan de mejor manera, lo que debe ser motivo de reconocimiento particular.

La cultura de la autoevaluación y la “autorregulación” permanentes, instauradas desde hace un par de décadas permite un proceso permanente de innovación para acercar día a día al Programa a los estándares de calidad. Su característica de adaptabilidad a las exigencias, dada además por su estructura ágil y flexible, parece ser una característica que otros programas más antiguos no ostentan y que se presenta como un obstáculo a la cualificación permanente. Vale decir a manera de síntesis que sin duda el programa muestra una sólida institucionalidad con un fuerte sentido de comunidad académica y de compromiso innovador.

La concepción de la actividad investigativa y los esfuerzos que se realizan para motivarla comienzan a mostrar algunos resultados no desdeñables. Los esfuerzos representados en hechos tales como el montaje del Centro de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura, las convocatorias a la presentación de proyectos, y los semilleros de investigación con la participación de estudiantes, auguran un buen despliegue de la investigación y la publicación de sus resultados.

RECOMENDACIONES PARA EL MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DEL PROGRAMA DE ARQUITECTURA

Partiendo del hecho expresado de la coherencia y equilibrio que ostenta el Programa referido a los ocho factores evaluados, y a que todos ellos han sido desarrollados con un buen sentido de calidad, la recomendación principal que podría hacerse es que en general el programa con el apoyo de la Institución continúe en ese proceso de cualificación para alcanzar estándares aún más altos. Algunas de las pocas recomendaciones que podrían hacerse serían:

- Ahondar en los mecanismos que permitan al Programa abrirse cada vez más a los intercambios con otras instituciones y empresas y lograr de manera semejante una mayor participación de los docentes con la comunidad académica externa.
- Lograr la estructura de la Universidad de facultades con múltiples programas y departamentos de servicios como manera de contribuir a la interdisciplinariedad y flexibilización del currículo.
- Crear una atmósfera creativa más abierta e inquieta en los últimos semestres encaminada a ampliar y diversificar el repertorio formal-espacial del estudiante.
- Difundir los convenios existentes para que con más conocimiento del profesorado sean de mejor manera utilizados.
- En particular, difundir las oportunidades que ofrece la acreditación internacional lograda a través del RIBA.
- No ahorrar esfuerzos para fortalecer las acciones ya concebidas y promovidas en el Plan del CIFAR para el estímulo a la investigación. De esta manera lograr que Colciencias reconozca más grupos.
- Hacer que la asignación salarial de los docentes sea significativamente determinada por el componente de producción intelectual bien sea de manera directa o como promoción a otra categoría.
- Reubicar la hemeroteca en lo que se refiere a títulos de arquitectura y afines, de la biblioteca central a las dependencias del programa.
- Propiciar la estructuración de una organización estudiantil para la representación en los organismos colegiados.



MIEMBROS DE LA JUNTA VISITANTE DEL RIBA
Fotografía Patricia García

La decanatura de la Facultad de Arquitectura toma la decisión en 1996 de someter al escrutinio internacional el proyecto educativo del programa, para ello invita al ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS, RIBA institución educativa fundada en 1837, quien en 1924 establece la Junta de Visitas con el fin de inspeccionar y evaluar la eficacia de los cursos y exámenes, en relación al cumplimiento o no de unos estándares necesarios para preparar a los estudiantes en la práctica profesional de la arquitectura. El sistema de Juntas de Visitas es, por su naturaleza, un proceso de monitoreo para asegurar el cumplimiento de estándares mínimos, para mejorar la norma y para aumentar la excelencia. El Royal Institute y la Junta tienen una amplia responsabilidad para fomentar la diversidad, fortalecer la investigación y estimular la integridad académica de las artes y ciencias de la arquitectura como base para lograr una práctica profesional socialmente responsable, madura y contemporánea.

Es así como en marzo de 1997 se lleva a cabo la visita exploratoria de la junta Visitante del Royal Institute of British Architects (RIBA), como primer paso para acceder a la acreditación internacional del programa. Esta comisión verifica que el programa cumple con las condiciones iniciales, determina la viabilidad del proceso y concluye que el programa está en condiciones de continuarlo con miras a la validación e invita a la facultad a presentar la documentación para la validación plena en el año 2000.

El 10 y 11 de mayo de 2000 una vez cumplidos por el programa los requisitos exigidos por RIBA recibimos la visita plena donde participaron como miembros de la Junta Visitante del RIBA John Lyall (Jefe), Kit Allsop, Leonie Milliner asistió como secretaria de la Junta, Alvaro Botero, Sr. Arturo Robledo (Representantes Locales) y recomendó al comité de educación RIBA la validación de:

Parte Uno: Los primeros tres años (6 semestres) y los exámenes de calificación profesional en arquitectura de la Universidad Católica de Colombia, quedando eximida del examen de la Parte 1 del RIBA.

Parte Dos: Curso de cinco años de tiempo completo (10 semestres) y los exámenes relacionados a la calificación profesional en Arquitectura de la Universidad Católica de Colombia quedando eximidas las Partes 1 y 2 del Examen RIBA en Arquitectura.

Los miembros de la Junta Visitante de RIBA en la Visita de Monitoreo del 7 de Marzo de 2003 fueron: Robert Hutson (Presidente), Eldred Evans, Professor Adrian Gale, Caroline Gould, Paul Hyett, Arturo Robledo (Representante Local), Chris Ellis (Jefe de los Servicios de Validación, RIBA) quien atendió como Secretario de la Junta.

La Junta Visitante confirmó el veredicto adelantado en el informe de 2000 acerca de que ésta era una buena Facultad que ofrece un programa profesional fuerte en arquitectura que produce arquitectos competentes y empleables. El programa de Arquitectura claramente se beneficia de un comprometido y talentoso personal, y recluta estudiantes que trabajan duro, creativos y motivados. El curso de diseño y su contenido es apropiado para el contexto Universitario y para su población de estudiantes. El resultado es un programa profesional fuerte en arquitectura. La oportunidad brindada por la Facultad de hacer posibles los estudios nocturnos para una calificación arquitectónica fue vista como una gran contribución a abrir el acceso a la profesión a los estudiantes maduros.

REVALIDACIÓN INTERNACIONAL OTORGADA POR EL ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS RIBA



Miembros de la Junta Visitante 24 y 25 de abril de 2006 Mr Anthony Watson (Jefe), Mrs Caroline Gould, Profesor Martin Symes, Mr Patrick Monaghan, Mrs Beatriz García Moreno representante de los arquitectos locales, Stéphanie Beasley-Suffolk (la Cabeza Suplente de Validación, RIBA) asistió a la Junta como Secretaria.

El propósito de la Visita era considerar

- a. Semestres del Uno a Seis del Programa de Arquitectura para revalidación y exención de Parte Uno del Examen de RIBA
- b. Semestres Siete a Diez del Programa de Arquitectura para revalidación y exención de Parte Dos del Examen de RIBA

RECOMENDACIÓN AL COMITÉ RIBA EDUCACIÓN 2006

La junta Visitante recomienda al Comité de Educación RIBA la Validación Continua del Programa de Arquitectura.

Para los propósitos del RIBA:

1. Valida la Parte Uno por la realización exitosa de los semestres uno a seis.
2. Valida la Parte Dos por la realización exitosa de los semestres siete a diez.
3. La Validación Internacional se ejecuta en un ciclo quinquenal. Por tanto la próxima Junta Visitante plena a la Universidad Católica de Colombia debe tener lugar en el año 2011.
4. El trabajo de los estudiantes del último curso Escuela del curso (2005) se inspeccionó durante la visita y se encontró que cumple las normas requeridas para Parte Uno y Parte Dos.

CONDICIONES DE VALIDACIÓN

No hay condicionamientos para la validación.

RESUMEN DEL INFORME

LAS FORTALEZAS DE LA ESCUELA SON:

- El entusiasmo y compromiso del personal de la Escuela y estudiantes.
- La atmósfera positiva percibida en la Escuela.
- El apoyo de la dirección universitaria superior.
- El deseo de atender a las recomendaciones.
- La fuerte conciencia ética y social.
- Su accesibilidad loable, lograda a través de las becas, premios y la naturaleza flexible de la jornada y sesiones de la noche que permiten a los estudiantes seguir sus estudios y trabajar al mismo tiempo.
- El curso claramente estructurado que expresa un fuerte punto de vista sobre la arquitectura.
- El tratamiento convincente del contexto cultural que equilibra conocimiento de culturas y problemas globales y locales.
- La agenda del urbanismo de la Escuela es muy fuerte y su relación con la ciudad de Bogotá la hace localmente pertinente.
- Hay un compromiso muy fuerte de aplicar los resultados de la investigación al programa, en los niveles superiores de la Escuela.
- Los examinadores externos mencionaron particularmente la estabilidad del personal, el programa de la tarde y el conocimiento social demostrado.
- La ambición de la Escuela por lograr un alto perfil internacional.

RECOMENDACIONES A LA ESCUELA

La Junta recomienda a la Escuela que, en ambas Partes Uno y Dos, la Escuela tome acciones para asegurar que los proyectos de los estudiantes puedan demostrar evidencias de que la tecnología y el criterio de medio-ambiente han sido considerados de manera integral, con referencia puntual al diseño medio-ambiental y la consideración de un ambiente sustentable.

En la Parte Uno (semestres uno a seis inclusive) la Junta reitera la recomendación del informe 2003 que la Escuela tome acciones para asegurar que las normas de aprobación permanezcan apropiadas pues, de nuevo en 2006, algunos trabajos de la aprobación más baja en la Parte Uno (semestres 5 y 6) fueron valorados como escuetamente aceptables.

Aclara el carácter del portafolio académico como “un registro cronológico comprensivo del trabajo de proyecto de diseño de un estudiante junto con todo el otro trabajo del curso, incluso los informes, disertaciones, libros de boceto y cualquier otra evidencia de trabajo, (con los informes del proyecto y los Pliegos de examen), el cual se considera como la base del curso que lleva a un premio de RIBA Partes Uno o Dos”.

La Escuela ha presentado a un sistema de jurados externos que no califican el trabajo pero realizan comentarios escritos sobre el trabajo del estudiante. Hay también discusión de preparar un grupo de jurados externos dentro de Bogotá.

La Junta consideró que los objetivos de la Escuela y fines eran válidos y loables, y se impresionó particularmente con su compromiso por dirigirse a problemas reales enfrentados por la región y asegurando que los estudiantes estén involucrados desde el comienzo del curso en su educación.

LAS DEBILIDADES DE LA ESCUELA SON:

- Aunque se ha respondido a las recomendaciones de la última Junta, la Escuela necesita emprender una revisión frecuente de recursos de INFORMÁTICA para asegurar que la provisión en cuanto a disponibilidad y calidad, es apropiada. La Escuela necesita experimentar con software más avanzado. Puede ser útil que los estudiantes sean incluidos en la evaluación del software para hallar lo adecuado antes de la compra.
- La Escuela debe considerar proveer servicios internos de impresión (plotters) que los estudiantes puedan usar a costo reducido.
- La Junta felicita las acciones tomadas para aumentar la provisión de la biblioteca. Sin embargo, podrían mejorarse aún más la cantidad de fondos y publicaciones recientes. La Junta también anima a la Escuela a revisar la facilidad de acceso a la biblioteca. Se hace eco a los comentarios de la Junta 2003 acerca de que sería beneficiosa una instalación para consultar cerca de los talleres (párrafo 13.4. página 9, informe 2003).
- En el mismo informe de la Escuela se citó como objetivo la descentralización de la biblioteca. La Junta apoya este objetivo y anima a la Escuela en su deseo de hacerla más accesible.
- El loable enfoque de la Escuela en los reales problemas locales puede inhibir el desarrollo del pensamiento verdaderamente experimental necesario para que la Escuela consiga lograr sus declaradas ambiciones.

ARQUITECTURA

Ciudad y Arquitectura

- UNA CIUDAD IDEAL EN BOGOTÁ
CARLOS ALVAREZ DE LA ROCHE
- FIESTA Y CIUDAD "6 DE AGOSTO":
1930-1960
LUIS ALVARO FLOREZ MILLAN
- USME, NIDO DE IMAGINARIOS
ANDREA DEL PILAR ROJAS
- ¿PARA QUÉ LA HISTORIA?
JUAN PABLO DUQUE CAÑAS
- UNA MIRADA A LOS ESPACIOS
VERDES PÚBLICOS DE BUENOS
AIRES DURANTE EL SIGLO XX.
SONIA BERJMAN
- LOS USUARIOS DEL ESPACIO
PÚBLICO COMO PROTAGONISTAS
EN EL PAISAJE URBANO
DANIEL MORGAN

PLAZA DE TOROS Y TORRES DEL PARQUE,
BOGOTÁ
Fotografía Alumno Wilson Romero

UNA CIUDAD IDEAL EN BOGOTÁ, LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE BOGOTÁ

Docente

CARLOS A. ÁLVAREZ DE LA ROCHE

Arquitecto, Universidad Católica de Colombia
Magíster en historia, Universidad Tecnológica y Pedagógica de Colombia, UPTC, Tunja.
Docente de las áreas de Diseño Arquitectónico y Diseño Urbano.
calvarez@ucatolica.edu.co

Trabajo de Tesis, Maestría en Historia de la Universidad Tecnológica y Pedagógica de Colombia, Tunja.
Dirección del Profesor Pablo Guadarrama González. JUNIO 2005

Este trabajo de tesis se realizó con el objetivo de puntualizar el origen de las ideas que dieron forma a la Ciudad Universitaria de Bogotá, para demostrar que lo que se ha considerado ser el origen de la arquitectura moderna de Colombia es un proyecto foráneo, sin relación con la situación de lugar representado por el tiempo y las particularidades sociales de la ciudad que lo alberga.

Se abordaron textos históricos acerca del desarrollo de nuestra arquitectura moderna y textos referidos al período de la reconstrucción alemana en los años de la República de Weimar y el Bauhaus. Se concluye con este estudio una inicial preocupación con respecto a la formación de un cuerpo teórico que apunta a la formulación de una arquitectura moderna latinoamericana y tropical.

PALABRAS CLAVE

Arquitectura moderna, Universidad Nacional, Bauhaus, historia de la arquitectura, arquitectura y lugar.

INTRODUCCIÓN

Corren los años 1930 en Bogotá. Con las propuestas de la República Liberal la ciudad ha sido impulsada por los ecos del racionalismo socialista europeo y se teme que las nuevas tendencias puedan desestabilizar el orden reinante. El gobierno liberal, luego del extenso período conservador (1884 - 1930), se pronuncia partidario de llevar a cabo la racionalización de la producción, distribución y consumo de la riqueza; los trabajadores urbanos y rurales reivindican sus derechos; se promulga el sufragio universal; se limita la influencia de la Iglesia, y en general, se adopta una ideología basada en la lucha por mayores libertades personales.

Como “el símbolo de las aspiraciones colectivas hacia la modernización”,¹ se construyó en Bogotá la Ciudad Universitaria de la Universidad Nacional de Colombia. El innovador modelo de universidad se considera, a nivel local, como el inicio de la arquitectura moderna en Colombia y constituye un excelente ejemplo urbano y arquitectónico que reflejó el espíritu de la época.

La ciudad ideal moderna y las antiguas ciudades ideales comparten entre sí el ser la síntesis de los anhelos de una sociedad que quiere promover su posición frente al mundo. Bogotá, en su forma colonial hispanoamericana ya había sido la expresión de esos propósitos en manos de los fundadores, quienes arrasaron con los modelos de vida local, para instaurar los suyos, de acuerdo con los ideales de perfección de su tiempo. Pero la capital colombiana no iba a permanecer siempre en esa condición original. Ella evolucionaría en respuesta a las cambiantes condiciones de cada época.

1 ARANGO, Silvia. Historia de la arquitectura en Colombia. Bogotá: Centro Editorial y Facultad de Artes, Universidad Nacional de Colombia, 1991, p. 177.

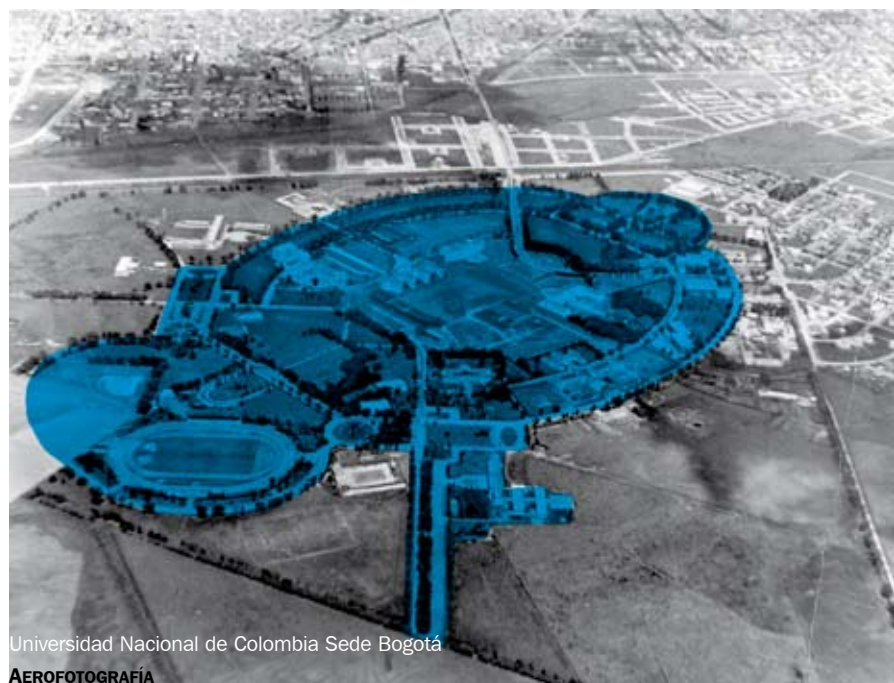
AN IDEAL CITY IN BOGOTÁ.

THE CAMPUS OF THE NATIONAL UNIVERSITY IN BOGOTÁ

This thesis for a Master in History was carried out with the objective of remarking the origin of the ideas that gave form to the campus of the National University in Bogotá, with the purpose of demonstrating that what has been considered to be the origin of the modern architecture of Colombia is a project without relationship to the place situation represented by the time and the social particularities of the city that harbors it. Historical texts about the development of our modern architecture and texts referred to the period of the German Reconstruction in the years of the republic of Weimar and the Bauhaus were consulted. The conclusion offers an initial concern with regard to the formation of a theoretical discourse that aims to the formulation of a modern Latin American tropical architecture.

KEY WORDS

Modern architecture, National University, Bauhaus, history of the architecture, architecture and place.



Universidad Nacional de Colombia Sede Bogotá
AEROFOTOGRAFÍA

Recibido: Febrero 2006

Revisión: Mayo 2006

Aceptado: Mayo 2006

Al parecer, para los bogotanos, la Ciudad Universitaria siempre ha estado frente a sus ojos como un hecho cumplido, sin más explicaciones. Cualquier persona podría creer que una ciudad universitaria es parte indispensable de toda ciudad en el mundo, como los hospitales o los palacios de gobierno, pero no siempre es así. Al indagar acerca del origen de esta *ciudad blanca*, se presenta la pregunta acerca de cómo es que Bogotá, en los años treinta, de repente adquirió una extensión urbana de carácter espacial, tan distinta de su típica configuración de ciudad hispanoamericana que hasta entonces había tenido, y de dónde provino esa iniciativa.

La hipótesis de la cual se parte en este documento es que los arquitectos alemanes que diseñaron la ciudad blanca traían en su mente la imagen de la arquitectura racionalista europea que sirvió de modelo para el proyecto de la Universidad Nacional de Bogotá. Con ello, los diseñadores alemanes pusieron en escena un proyecto urbano y arquitectónico foráneo en Bogotá y dejaron completamente de lado el posible objetivo de diseñar una arquitectura que se adaptara al trópico colombiano. La paradoja es que localmente el proyecto de la Universidad Nacional se considera la entrada de la arquitectura colombiana al mundo moderno. Los tres principales protagonistas en este trabajo fueron el asesor pedagógico alemán Fritz Kartzen, el urbanista austriaco Karl Brunner, y el arquitecto alemán Leopoldo Rother. Ellos formaban parte de la generación que había realizado en Alemania el plan de vivienda de la República de Weimar, recordada como la *república constructora* (1919-1933). La pregunta que se formula la tesis es: ¿Cómo y donde se origina la idea del orden urbano y arquitectónico que caracteriza la Ciudad Universitaria?

El trabajo *“Una ciudad ideal en Bogotá”* pretende encontrar el origen de las ideas que conformaron el diseño de la ciudad blanca, y establecer el origen de identidad de la arquitectura moderna en Colombia, pues la Ciudad Universitaria de Bogotá es comúnmente apreciada como el triunfo del racionalismo y uno de los mayores avances colombianos hacia la arquitectura moderna.

MODERNIDAD

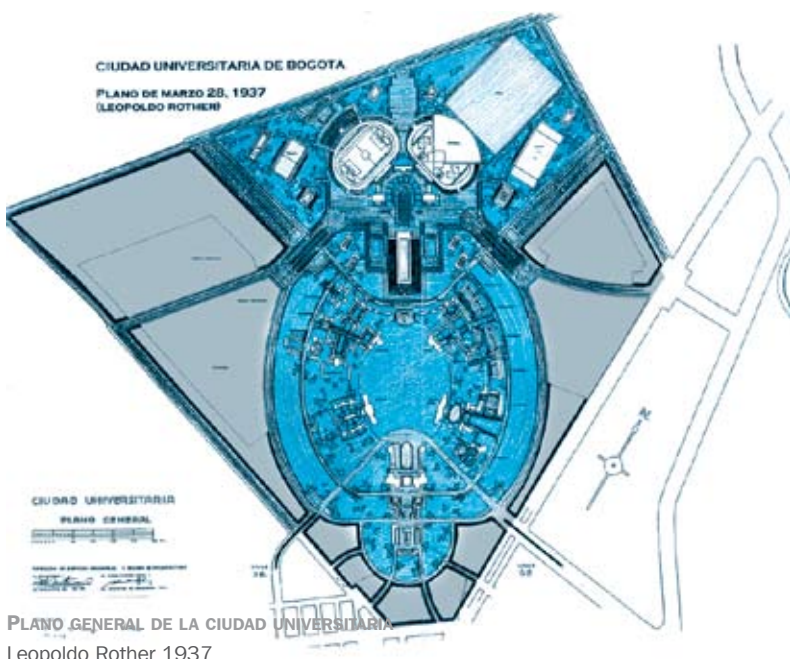
La modernidad se puede definir como *“la posibilidad de que los actores sociales se conviertan en sujetos de su propio destino”*,² o también como el proceso mediante el cual una sociedad se involucra en su propia transformación y la de sus individuos con el fin de promover su posición frente al mundo; esto, aplicado a nuestra arquitectura retrata una situación de dependencia frente a las formas de vida creadas por otros pueblos y su aplicación en nuestro entorno.

La anarquía que siguió a la formación de la república colombiana es similar a la acontecida en todos los demás países latinoamericanos, en el sentido de presentarse una fuerte necesidad de crear un orden social que consolidara la imagen de los nuevos pueblos: *“Así, esta anarquía condujo a los latinoamericanos a ver el orden casi como un ideal en sí mismo. Este orden prometido por el positivismo, asociado al progreso económico y político, fue uno de los mayores alicientes para que los intelectuales criollos abrazaran el positivismo”*.³

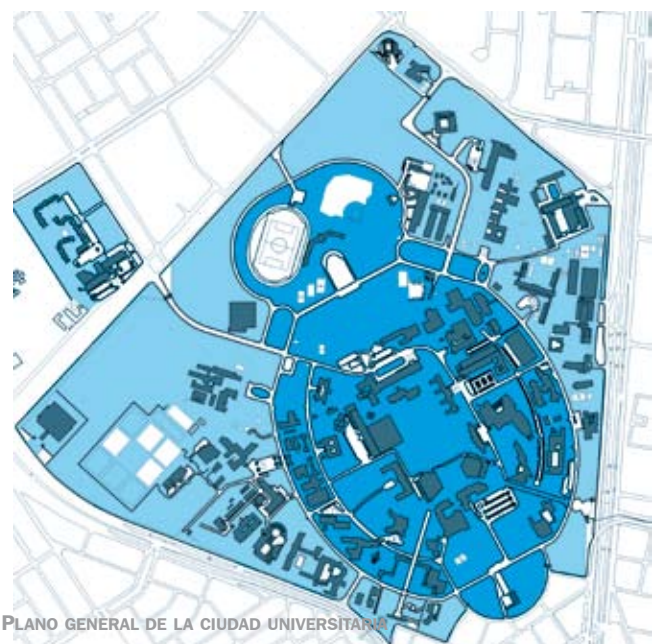
El positivismo, como versión del racionalismo anticipa muchas de las ideas que se consideraron dignas de ser adoptadas como esquema estructural para la formación del deseado orden nacional. La Ciudad Universitaria de Bogotá es un monumento conceptual racionalista que plantea el esquema de la ciudad ideal colectiva como paraíso de igualdad social. El esquema urbano colectivo creció en el espacio europeo como una reacción frente a la expansión del socialismo. La Ciudad Jardín de Ebenezer Howard fue creada en los años 1900. Ella influyó de forma determinante a los arquitectos europeos y cuando se adoptó en la Ciudad Universitaria de Bogotá se construyó como un modelo que nunca se iba a repetir, puesto que fue un experimento excepcional en donde los estratos inferiores obtuvieron privilegios y espacios nunca antes vistos. El concepto racionalista de la Ciudad Universitaria concede espacios y actividades educativas a sectores ciudadanos que de ninguna otra manera podrían acceder a ellos. El ingreso a la universidad se tornó desde ese momento en una vía hacia la formación técnica e intelectual, y en una ruta de movilidad social en un marco generoso de arquitectura y ciudad.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA SEDE BOGOTÁ
Fotografía 1948



PLANO GENERAL DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA
Leopoldo Rother 1937



PLANO GENERAL DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA
Estado Actual dibujo CELigio



EDIFICIO DE LA BAUHAUS *
Walter Gropius, Dessau, 1925-26



CASA DE LOS MAESTROS DE LA BAUHAUS *
Walter Gropius, 1925-26

ARQUITECTURA RACIONALISTA

La arquitectura racionalista es una corriente arquitectónica que surgió en el primer tercio del siglo XX a partir de circunstancias culturales y, fundamentalmente, sociales, que desembocaron en la búsqueda de una forma de hacer arquitectura cada vez más despojada de ornamento, desligada del pasado académico o historicista, y estrictamente ligada a la función. Los orígenes del racionalismo arquitectónico se pueden encontrar en la crisis posterior a la Primera Guerra Mundial, especialmente en Alemania. Con los cambios políticos en Europa a partir de 1918, el problema de la vivienda y los nuevos movimientos sociales fueron germen de una nueva política de edificación y urbanismo en la que el sector de la construcción adoptó el significado de un servicio social.

Puede decirse que el nuevo estilo surge de la necesidad de afrontar las exigencias socioeconómicas de la civilización industrial de masas contemporáneas. Además de una cierta saturación del pensamiento cultural y de las tendencias artísticas pasadas, la situación real en que se encuentra Europa es factor determinante. La necesidad de reconstrucción de Alemania —en el contexto político de la República de Weimar— permitirá fomentar un nuevo enfoque de las necesidades sociales, tratando de romper con un pasado rígido e inmovilista. Desde el punto de vista artístico, el alejamiento de la naturaleza, o tendencias como la poética cubista o el movimiento neoplasticista, generan planteamientos arquitectónicos con distribución libre de los nuevos espacios a partir de la función, la orientación y la economía de recursos. En el nuevo estilo, la función se manifiesta y genera la imagen. Factores como la utilización sistemática de materiales como el acero, el hormigón armado y el vidrio, permiten este nuevo lenguaje.

Arquitectos como Adolf Loos, Tony Garnier y Theo van Doesburg preparan las bases sobre las que se asentará la obra de tres de los principales exponentes de la arquitectura racionalista: Walter Gropius, Mies van der Rohe y Le Corbusier.

El arquitecto alemán Walter Gropius (1883-1969) será de los primeros encargados dentro del nuevo estilo de exaltar los valores de la técnica y sus posibilidades productivas. Se acuñan términos como la estandarización, el maquinismo —que encontrará su máximo defensor en Le Corbusier— y el diseño industrial. En la divulgación del

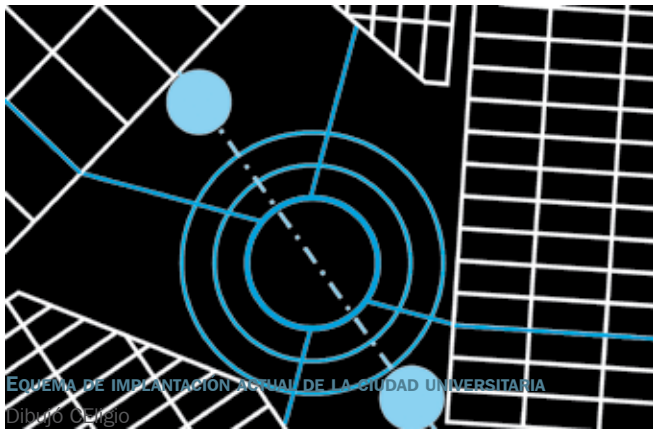
nuevo pensamiento desempeñará un papel destacado la fundación de la escuela de arte de la Bauhaus, por Gropius, en Weimar (1919). En ella se formarán nuevas generaciones de artistas, artesanos y arquitectos, con unos principios comunes al servicio de la técnica, la industria y la producción. Uno de los objetivos de la Bauhaus sería el estudio de la sistematización y construcción de viviendas estandarizadas con elementos prefabricados, directamente al servicio de las necesidades sociales del momento. La Bauhaus estaba ligada a la suerte de la República de Weimar, por lo que la llegada del nacional-socialismo, a finales de la década de 1920, supondrá su disolución. Aunque ya no exista la Bauhaus, sigue siendo como en su tiempo, la escuela de arquitectura más importante y respetada, que influyó decisivamente en la formación de los arquitectos alemanes y austriacos que reconstruyeron Alemania en la posguerra de la Primera Guerra Mundial.

Inclusive en la Unión Soviética estaban tan impresionados con los adelantos urbanísticos y arquitectónicos producidos por los arquitectos alemanes, que en 1930 invitaron a Hannes Meyer y Ernst May para construir las primeras ciudades socialistas. May y sus socios planearon veinte ciudades en la Unión Soviética, incluyendo Magnitogorsk, Altostroy y Estalingrado.⁴

2 Hernán Mejía Velásquez, Carlos E. Londoño Rendón y Alberto Granda Marín, "Panorama socioeconómico y político de Colombia a partir de 1.950. Latinoamérica", disponible en <<http://www.colombia-noviolenca.gov.co/html/panorama.htm>>, citado el 8 de septiembre de 2004.

3 Pablo Quintanilla Pérez-Wicht, "La recepción del positivismo en Latinoamérica", Pontificia Universidad Católica del Perú, disponible en <http://www.pucp.edu.pe/ira/filosofia-peru/pdf/arti_filo_peru/pquinta_positivismo.pdf>, citado el 26 de mayo de 2005.

4 Leberecht Migge, Bruno Taut, Hannes Meyer & Ernst May, "Grüne gemeinschaft: the greening of german modernist architecture and urban planning viewed through an ecological lens", p. 53, disponible en <<http://www.socialbeasts.com/archives/000951.html>>, citado el 13 de enero de 2005.



LA CIUDAD UNIVERSITARIA

Examinar la Ciudad Universitaria de Bogotá, como ejemplo de ciudad, nos brinda la oportunidad de comprender los trasfondos ideológicos bajo las formas arquitectónicas y urbanas de nuestra denominada arquitectura moderna. Estas ideas suscitan los factores de discusión que se exponen a continuación.

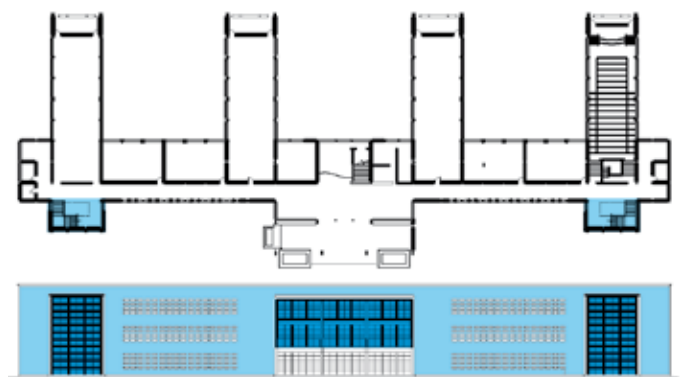
En la continua culturización europea hemos importado desde ultramar mercancías, ideas, costumbres y conocimientos, que desde siempre consideramos insustituibles y óptimos frente a cualquier equivalente producido aquí. La arquitectura y el diseño urbano se incluyen en estas importaciones.

Entender la Ciudad Universitaria como forma urbana, hace descubrir la búsqueda de una forma de vida ideal que recupera la sana relación del hombre con la naturaleza. El presidente Alfonso López Pumarejo promovió la construcción de la Ciudad Universitaria para que los estudiantes pudieran alternar sus estudios con la vida en medio de los jardines y la atmósfera fresca del campo. Siendo el campo y la ciudad elementos complementarios del paisaje humano, las ciudades nunca pueden subsistir sin el campo. La ciudad blanca de Bogotá se estudia por ser una realización urbana que introduce en Colombia la integración entre el campo y la ciudad.

La Ciudad Universitaria llegó como un proyecto de ruptura dentro de la tradición urbana y arquitectónica local y se ha calificado siempre como el nacimiento de la arquitectura moderna en el país. El origen de esta ruptura y su explicación conducen a comprender que los arquitectos alemanes que la diseñaron trajeron la arquitectura racionalista que les sirvió de modelo. El grupo de arquitectos al que aludimos, como ya se ha dicho, llegaron de Alemania, luego de realizar los planes de vivienda de la República de Weimar. Esa generación de arquitectos y urbanistas estuvo encargada de producir las ciudades socialistas de la Unión Soviética en los años treinta. Entre los más famosos de éste grupo de arquitectos están Leberecht Migge, Bruno Taut, Ernst May y Hannes Meyer, quienes tuvieron relación con la Bauhaus, y planearon veinte ciudades en la Unión Soviética incluyendo Magnitogorsk, Altostroy y Estalingrado. La forma de la arquitectura y el urbanismo de esas ciudades socialistas es sorprendentemente similar al planteamiento de la Ciudad Universitaria en su simplicidad racional. Pero lo sorprendente también es que el racionalismo era la expresión de una sociedad industrializada y socializada y entre nosotros la revolución industrial no se ha dado nunca.

Los analistas de la Ciudad Universitaria afirman su convencimiento acerca del carácter modernizante de su espacialidad cuando dicen que “En la Ciudad Universitaria el movimiento moderno es interpretado como un nuevo orden formal caracterizado por la horizontalidad de sus edificios en el cual sus plantas demuestran una distribución programada de sus funciones. Por otro lado, los materiales modernos: vidrio, hormigón, bloques de vidrio, acentúan los volúmenes y las estructuras y le dan un nuevo carácter a la arquitectura”.⁵ La definición de modernidad se deja al empleo de materiales y formas de objetos arquitectónicos, mas no al concepto de lo moderno en términos de sociedad autónoma, pues el país que se dice moderno desde ese tiempo permanece en una posición de dependencia que lo aliena de la posibilidad de ser moderno aún hoy.

Otro factor que hace discutible el diseño arquitectónico y urbanístico de la Ciudad Universitaria es que sus determinantes no tuvieron en consideración los valores que identifican al trópico exuberante de vida y su gente alegre y multiétnica; con ello no solamente se eludió la oportunidad de crear una posible arquitectura colombiana expresiva de *latinoamericanidad*, sino que se creó la supuesta idea del salto hacia la modernidad arquitectónica, con la implantación de una arquitectura alemana. En Colombia hasta ahora, al principio del siglo XXI se comienza a gestar una arquitectura que identifica la nacionalidad con imágenes locales que expresan los orígenes, anhelos, tropicalidad o latinoamericanidad de esta tierra.



PLANTA Y ALZADO EDIFICIO DE INGENIERÍA
Leopoldo Rother

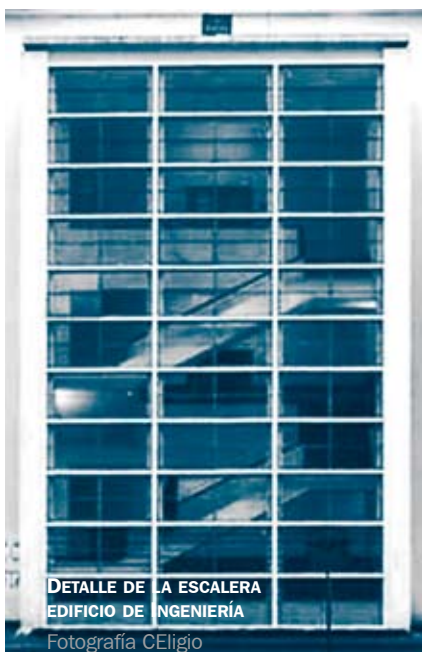




Esta extensión de la ciudad tendría como fin primordial, servir de acercamiento y transición al campo. La formación del urbanista Brunner tuvo, además de la fuerte influencia de la creación de la ciudad jardín, el haber conocido directamente al arquitecto austriaco Otto Wagner y sus obras en Viena. De esa manera, es entendible el origen de su admiración por el urbanismo severo y triunfante, y el tratamiento de urbanismo ecológico de la ciudad jardín que se disuelve poco a poco y de forma natural y amable en el campo.

El plano de la Universidad Nacional, completado por Karl Brunner, incluía allende sus límites occidentales el trazado de un barrio que continuaba el tema desarrollado por la Ciudad Universitaria y que ampliaba grandiosamente al nivel de la trama residencial y los cruces importantes, con una ciudad satélite unida por un extremo. Al ser abandonado el proyecto de la ciudad satélite, y ser reemplazado por un número de distintos esquemas de suburbio, el diseño del límite occidental de la ciudad desapareció. La Ciudad Universitaria quedó insertada en la trama urbana de Bogotá —a manera de una isla— y ello precisamente revela el carácter aislado de la armónica propuesta urbana con respecto a los dispares barrios residenciales que la rodean.

El democrático modelo urbano de la Universidad Nacional persiste en desafiar a la ciudad a pensar cómo resolver la dualidad representada por los privilegios de las altas capas sociales altas frente a las falencias de la ciudad de los otros.



5 “La Ciudad Universitaria de Bogotá”, disponible en: <<http://www.magisterarq.cl/trayectoria/ptal2s2002/ciudadesuniversitarias.htm>>, consultado el 20/02/2005.

CONCLUSIONES

La Ciudad Universitaria fue inauténtica en su gestación y nació en una sociedad que nunca la ha aceptado como modelo sino como experimento excepcional. Nunca antes y nunca después se construyó un esquema urbano para cualquier estrato inferior con esos objetivos ni con esa generosidad.

La universidad moderna en Colombia, se consolidó en el racionalismo de la Ciudad Universitaria, pero el trópico como ámbito climático, como expresión de color y posibilidad espacial arquitectónica fue dejado de lado y nunca fue un punto esencial de partida para la formación de una imagen que centrara la identidad de la Universidad Nacional, ni de la arquitectura colombiana que en ese momento se habría podido comenzar a forjar.

El futuro de la ciudad colombiana es incierto, la ciudad sostenible no es un concepto ecológico sino social y nacional. Los modelos de ciudad actualmente en boga en Colombia, dan la espalda a numerosas realidades críticas como el desplazamiento y el empobrecimiento de la población. Una ciudad que permanentemente oculta de su vista la tragedia, con imágenes optimistas, es una ciudad que está condenada a seguir sufriendo de un proceso al cual no se le ha dado solución. Una enfermedad encubierta siempre seguirá aflorando como síntoma, como forma, como dolor y fatalidad.

La ciudad colombiana puede ser replanteada, basándose en la investigación que se realice acerca del trópico y sus ciudades, sus calidades y problemas. La exhuberancia de la vida representada por la selva, el páramo, el manglar, la ciénaga y las demás formaciones naturales de esta tierra pueden ser tomadas como modelo de vida. La organización de la sociedad podrá ser reformulada de acuerdo a los anhelos y el proyecto de ser colombianos. Y un modelo de ciudad ahora sí moderno, se habrá de proponer. Hacia ese territorio se puede ahora dirigir nuestra búsqueda de una arquitectura y un diseño urbano regional o nacional.

El diseño colombiano debe luchar una batalla aún no librada frente a las continuas importaciones de mercancías, ideas, técnicas, imágenes y culturas, cuando dejemos de pensar en lo nuestro como lo exclusivamente primitivo y campesino o lo festivo y humorístico.

BIBLIOGRAFÍA

ARANGO, Silvia. *Historia de la arquitectura en Colombia*. Bogotá: Centro Editorial y Facultad de Artes, Universidad Nacional de Colombia. 1991.

MEJÍA VELÁSQUEZ, Hernán; LONDOÑO RENDÓN, Carlos E. y GRANDA MARÍN, Alberto. “Panorama socioeconómico y político de Colombia a partir de 1.950, Latinoamérica”. Disponible en: <<http://www.colombia-noviencia.gov.co/html/panorama.htm>>. Consultado el 08/09/ 2004.

MIGGE, Leberecht; TAUT, Bruno; Meyer Hannes & May Ernst. “Garden cities viewed through an ecological lens”. Disponible en: <<http://www.socialbeasts.com/archives/000951.html>>. Citado el 13/01/ 2005.

QUINTANILLA PÉREZ-WICHT, Pablo. “La recepción del positivismo en Latinoamérica”. Pontificia Universidad Católica del Perú. Disponible en: <http://www.pucp.edu.pe/ira/filosofia-peru/pdf/arti_filo_peru/pquinta_positivismo.pdf>. Citado el 26/05/ 2005.

UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE. “Las ciudades universitarias”. Disponible en: <<http://www.magisterarq.cl/cursos/ptal2s2002/ciudadesuniversitarias.htm>> y

<<http://www.magisterarq.cl/trayectoria/ptal2s2002/ciudadesuniversitarias.htm>>. Consultado el 12 de abril de 2005.

* **Imágenes tomadas de:** DROSTE, Magdalena; *Archivo Bauhaus. Bauhaus 1919-1933*. Berlin: Archiv Museum für Gestaltung, 1993. pág. 122 y 126

FIESTA Y CIUDAD “6 DE AGOSTO”: 1930-1960.

RETROSPECTIVA HISTÓRICA DE “LA FIESTA ANIVERSARIO DE LA CIUDAD DE BOGOTÁ”

Docente

ARQ. LUIS ALVARO FLÓREZ MILLÁN

Arquitecto, Universidad Católica de Colombia
 Magíster en Historia, Universidad Tecnológica y Pedagógica de Colombia, UPTC, Tunja.
 Candidato a Magíster en Diseño Industrial, ISTMUS - DuocUC
 Docente del área de Diseño Arquitectónico
 Director del semillero de investigación en Imaginarios sociales y representaciones urbanas
 laflorez@ucatolica.edu.co

En el estudio de la cultura de una época, se encuentran la fiesta imaginada como una construcción social simbólica y entendida como contenido y la ciudad como contenedor. Por este motivo, se describe la participación de estas dos instancias en la reconstrucción del fenómeno fiesta-ciudad. Esta investigación se propone realizar una categorización sistemática de la fiesta que nos permita visualizar las transformaciones más significativas de “la fiesta de aniversario de la ciudad de Bogotá” entre 1930 y 1960. Por ello correspondió a este estudio hacer una descripción secuencial de los programas y actos de la celebración por tratarse de los cambios, mutaciones, permanencias y rupturas de un único tipo de fiesta. La relevancia de este estudio surge desde la historia social y de las mentalidades colectivas, en la que se analizan las representaciones sociales, pasando por las prácticas, las actitudes, los valores, las creencias y los comportamientos colectivos. Para el período estudiado, en la fiesta de la ciudad no hay regocijos religiosos o sagrados, todos son profanos, pero conservando una tradición hispanista, se inician con la misa, como sucedía en las carnestolendas en el siglo XVIII donde “la fiesta comenzaba con la misa en la iglesia para luego esparcirse y dar inicio al carnaval”. La fiesta de aniversario de la ciudad de Bogotá es un tipo de fiesta cívica y dentro de ella encontramos varias formas de festejos. Bogotá necesita de una fiesta que transforme la cotidianidad, por ello se busca una fiesta de nuevo tipo en la ciudad con actos y puestas en escena que se enriquecen en la diversidad cultural.

PALABRAS CLAVES

Cultura, ciudad, fiesta, imaginarios, representaciones, mentalidades colectivas.

CELEBRATION AND CITY “AUGUST 6TH”: 1930-1960, HISTORICAL RETROSPECTIVE OF “THE BOGOTÁ ANNIVERSARY CELEBRATION”

This text proposes a socio-cultural study of the “The Bogotá anniversary Celebration”, and how this manifestation through the enrichment and the cultural diversity has sought to transform the day-to-day life of its inhabitants. By means of this approach to the festive topic, as theoretical content and as expression of the diverse socio-cultural manifestations that today circulates under the speech of folk festivities or shows, the facts that evidence the necessity of its study settle down on the reconstruction of its complexity and of their elements so much physical as mental present in a socio – temporal space, next to the city idea in the intention of building it as discussion scenario and project of socio-spatial imaginary that harbors the fact of the urbanization as long as historical configuration, of the dignity and of coming from the current individuals and futures and that it represents a challenge for the individual and collective creativity in terms of its space quality and container of the life; and in the correlation of these two variables, by means of the interdisciplinary strategic unfolding, in the construction of the concept of nation.

KEY WORDS

Culture and city, celebration, imaginary, representations, collective mentalities, urban space.

Recibido: Enero 2006

Revisión: Mayo 2006

Aceptado: Mayo 2006

EL DR. EDUARDO SANTOS EN EL DESFILE DE TRASLADO DE LOS RESTOS DE GONZALO XIMÉNEZ HACIA LA CATEDRAL
 Revista Cromos 1938



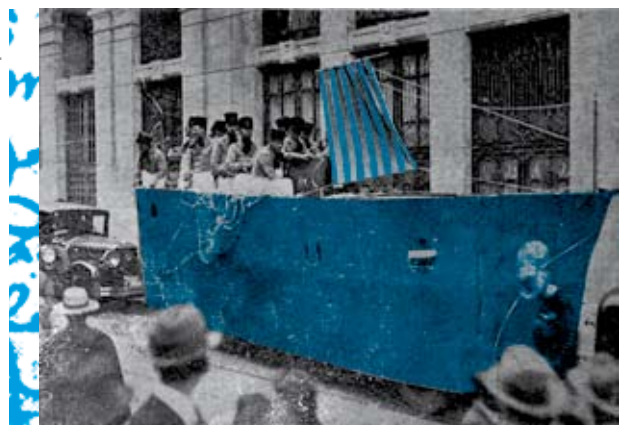
Poder concedido a Jiménez de Quesada

“POR EL CONSEJO JUSTICIA Y REGIMIENTO DESTA CIUDAD NUEVA GRANADA EN EL VALLE DE LOS ALCÁZARES DE BOGOTÁ A TREZE

La relevancia de este estudio surge desde la historia social y de las mentalidades colectivas, en la que se analizan las representaciones sociales, pasando por las prácticas, las actitudes, los valores, las creencias y los comportamientos colectivos: los gestos y los rituales, el juego, la tradición y la fiesta. Estas nociones, aplicadas a las estructuras mentales y a los procesos de cambio de mentalidades, dan pie a esta investigación sobre la ciudad y sus prácticas culturales entre las que se destaca la construcción socio-simbólica: fiesta. Por ello en la búsqueda de coherencias con el espacio de la ciudad, se buscan también los espacios mentales que producen en los habitantes múltiples percepciones de su entorno, que se manifiestan como sentimientos y significados colectivos, expresiones de su tejido social como es el caso de la fiesta tradicional del 6 de Agosto, día de Bogotá, o fiesta del aniversario de la ciudad, y además nos sirve como un observatorio de las características socio-culturales que manifiesta un reconocimiento del pasado de la ciudad.

El 6 de agosto es una fiesta cívica que se enmarca dentro del concepto de calendario de las fiestas patrias, establecido por la junta de festejos patrios y que nos permite reconstruir la historia de las expresiones festivas de los habitantes de Bogotá, proceso que se da en la reconstrucción del calendario para identificar allí “los sistemas de pensamiento, de símbolos y de ritos”.¹ De manera que esta es una fiesta fundacional por naturaleza y como fiesta de la ciudad y de los bogotanos por excelencia, nos anima a preguntarnos: ¿Cuáles han sido sus ritmos, cambios, rupturas y mutaciones? ¿Quiénes la convocan?, ¿Cuáles son los espacios de la ciudad en los que se escenifica la fiesta?, ¿Cuáles eran las actitudes y los valores fundamentales de la población del período estudiado? y ¿Cuál es su orden discursivo?

EL CARRO DE “PESCADORES HOLANDESES”
 Fotografía Revista Cromos, julio de 1930





FIESTAS PATRIAS EN
BOGOTÁ, 20 DE JULIO
Fotografía Revista
Cromos, 1934. Luis
B. Ramos

DÍAS DEL MES DE AGOSTO DE MILLA E QUINIENTOS E TREYNTA Y OCHO AÑOS.
Academia Colombiana de Historia. Boletín de Antigüedades

LA FIESTA

La fiesta es cultura que se transmite colectivamente. Los estudios históricos reconocen algunas de sus expresiones en la identidad popular, la jerarquía social y conflicto social. La fiesta se define como instancia privilegiada de socialización y apertura al cambio de las normas y las reglas sociales.²

Para el estado del arte del concepto de fiesta se hace una propuesta de categorización como forma de ver las tendencias del fenómeno. Así, las fiestas son conmemoración y ruptura.³ Isabel Cruz de Amenabar, identifica en la fiesta una tensión entre dos elementos que le son fundamentales: el rito y el juego; el primero, como unidad en la diversidad, y el segundo, como situación de igualdad. Para Ariño "la fiesta es acción colectiva, comunidad dispersa que se manifiesta como comunidad expresa".⁴ La fiesta desde la historia, manifiesta "en vivo" el conflicto generado por las nuevas fuerzas políticas que buscan la ruptura de modelos, de ideologías religiosas, éticas o políticas precedentes.⁵ Aquí se identifica el uso político de la fiesta. Por último, en el artículo "Fiesta y transgresión",⁶ su autor, nos presenta la opción de un *mapa diverso de las dinámicas sociales*, lo que imposibilita la existencia un modelo o un estereotipo que represente los comportamientos y conductas sociales de las comunidades.

En resumen, la fiesta puede identificarse hoy dentro de una teoría de un triple orden: encuentro-inversión-desencuentro.⁷ Dentro de los elementos de la fiesta se consideran los siguientes:

a.) El tiempo en la fiesta, es un tiempo especial que se inserta en la rutina del tiempo cotidiano.



ACUÑA: "BAJADA DE AQUIMIN-ZAQUE"
Wolf Semana
CORREA: "CARNAVAL"
Luis Cordero

"OBRAS SON AMORES
Y NO BUENAS RAZONES"

Representación del
carnaval para el Sa-
lón de Artistas

b.) El espacio físico de la fiesta es la ciudad y se diseña como una imagen del poder ordenador.⁸

c.) Como taxonomía de la fiesta, ella refleja una estructura social por el papel que desempeñan sus protagonistas y el tipo de relaciones que los une.

d.) Siguiendo a Isambert, se debe entrar en el análisis de las fiestas en función de tres variables: el sujeto celebrante, el objeto celebrado y el programa de actos.

e.) Por último, los intereses de la fiesta nos permiten descubrir los órdenes espacial, ceremonial, simbólico y discursivo.

Para comparar la fiesta de la colonia y la fiesta del período, está el discurso de la fidelidad que nos permite percibir la pedagogía del orden social. Las fiestas que perviven en Latinoamérica se han ocultado en la religiosidad y la cultura popular. La idea del orden y subordinación social proveen una representación discursiva. En el discurso de la fidelidad se recoge la descripción de la ciudad caracterizando sus calles, plazas y edificaciones, según el uso común.⁹ La ciudad americana española desarrolla una identidad corporativa y jerárquica; de esta manera el discurso del diseño urbano es la representación del orden social, político y económico. El programa de actos dentro de la ciudad simboliza el itinerario del regocijo ciudadano cuya significación colectiva del jubilo expresa la "alegría del vasallaje" en toda la ciudad, y uno de ellos son las corridas de toros, en las cuales la ciudad costea seis días intercalados de fiestas de toros que se corren en la plaza principal.¹⁰ La fiesta, al igual que la ciudad, hoy son los baluartes de la diversidad en contraposición con la homogeneidad.

1 GAIGNEBET, Claude. El carnaval. Ensayos de mitología popular. Barcelona: Alta Fulla, 1984.

2 CRUZ DE AMENABAR, Isabel. La fiesta: metamorfosis de lo cotidiano, Serie Arte y Sociedad en Chile. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 1995, p. 24.

3 Ibid.

4 Ibid, p. 14.

5 GONZÁLEZ PÉREZ, Marcos. Bajo el palio y el laurel. Bogotá: Universidad Distrital, 1995.

El autor plantea una propuesta teórico-metodológica para el estudio del fenómeno festivo que se sustenta en el reconocimiento de los imaginarios sociales como puerta de acceso a la esfera de las estructuras mentales y al análisis de los fenómenos culturales, sociales, políticos, y económicos con el ánimo de comprender las distintas concepciones, costumbres y valores sociales, formas de pensar y de hacer, así como, las permanencias manifiestas en el presente histórico.

6 Revista Tres al Cuarto, Actualidad, Psicoanálisis y Cultura: Dossier "La fiesta". Barcelona: Paidós, 1999.

7 Para Rousseau la fiesta es un lugar cuya naturaleza es el encuentro, en tanto que para Vovelle la fiesta es inversión, y por último, para Marcos González la fiesta es el lugar del desencuentro o del encuentro de la diversidad.

8 TORRES T, Carlos Alberto; VIVIESCAS M., Fernando y PÉREZ H., Edmundo. op. cit, capítulo "la ciudad en la historia", ítem 3, La ciudad y la representación del poder, p. 141.

9 LEAL CURIEL, Carole, El discurso de la fidelidad. Construcción social del espacio como símbolo del poder regio. Biblioteca de la Academia Nacional de Historia, fuentes para la historia colonial de Venezuela, (Venezuela, Siglo XVIII). Caracas: 1990

Fundar una ciudad es un acto, además un "ritual" y una "liturgia". Se trata del acto de ocupar simbólicamente un espacio. Fundar una ciudad es un acto de poseer un territorio de conformidad con la disposición de una idea de orden. Para los colonizadores la ciudad constituye una forma de expresión cultural sustentada en una matriz de tradiciones diversas.

10 Ibid,

LA CIUDAD

A partir de una mirada interdisciplinaria, el estado del arte de la ciudad nos permite realizar una aproximación a diversos conceptos y teorías de la idea de ciudad, partiendo desde la tendencia física, la ciudad como el espacio de la diversidad social y complejidad cultural; la ciudad como fundamento de la civilidad y la ciudadanía, desde una pedagogía de ciudad; la ciudad como un organismo viviente; la ciudad como un contenedor de lo social; la ciudad de la representación del poder;¹¹ la ciudad de los imaginarios, y una revisión del concepto de la modernización y su incidencia en la ciudad, propia del período en cuestión. La lectura de ciudad desde los imaginarios y las percepciones que despierta su existencia y movilidad nos permite entender que los imaginarios sociales son las representaciones que cohesionan al colectivo y le permiten identificarse e integrarse socialmente.¹² Bogotá es una ciudad que pasa de una población de 265.335 habitantes al comienzo de los treinta, a 1.124.770 habitantes al final de la década de los cincuenta, lo que nos indica que la población de la ciudad creció 4,24 veces en el lapso de treinta años y por cada año la ciudad aumentaba su población en 28.648 habitantes aproximadamente, crecimiento que tiene causas tanto en el desplazamiento producto de la violencia y de otros imaginarios, así como por el crecimiento vegetativo. Al final de la década de los años treinta la ciudad cuenta con 93 barrios. Ya ha extendido su territorio y hay un cambio de los referentes que pasa a ser la nomenclatura de las vías hasta donde llega la ciudad. El plano de 1958 muestra para el final de la década del 50 un total de 244 barrios y la ciudad continúa referenciándose por esta nomenclatura de vías.

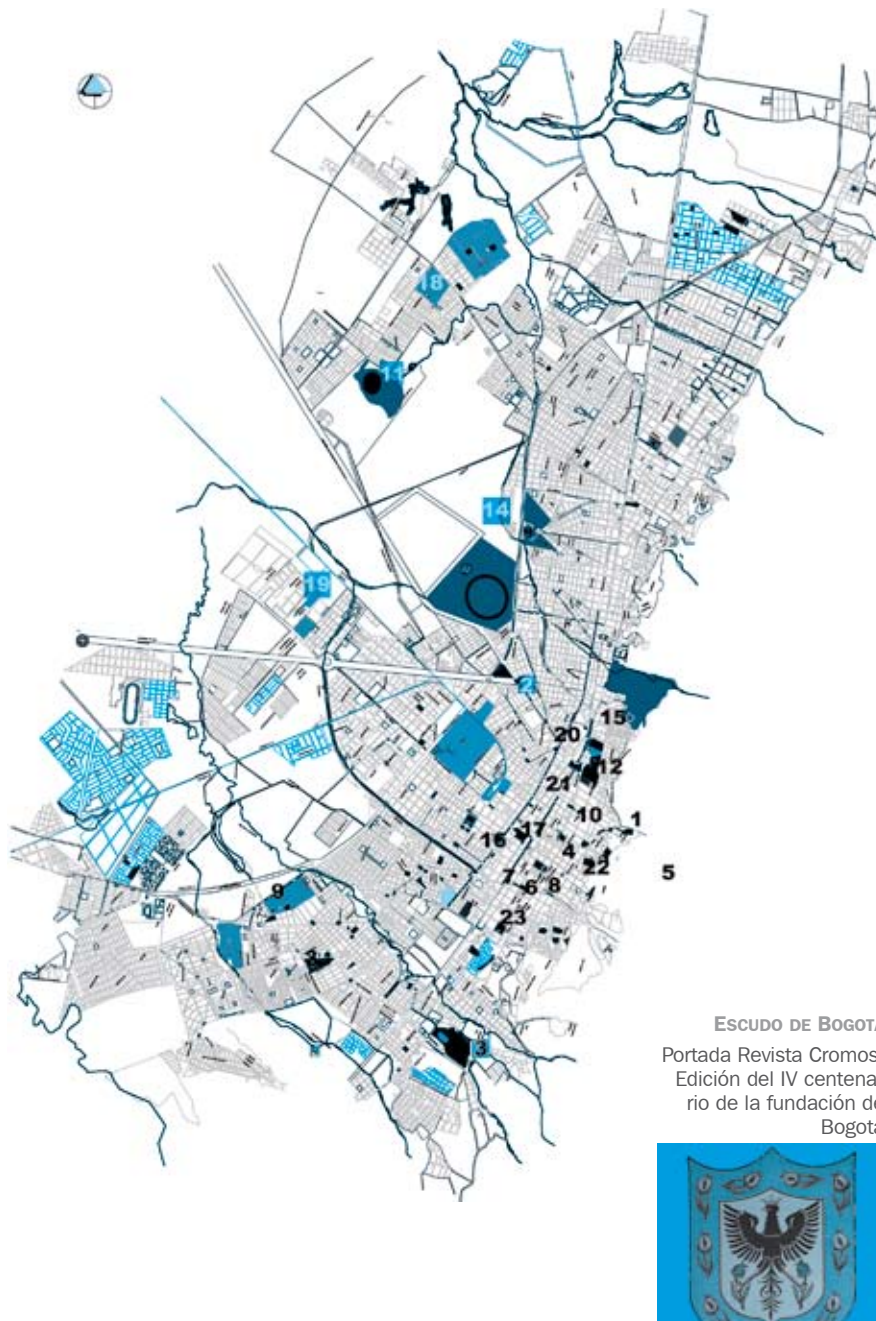
PESCADORES HOLANDESES COMPUESTA POR LOS SEÑORES:
Emilio Rodríguez, Germán Zea, Joaquín Prieto, Alfonso Crane, Roberto de La Torre, José Camacho, Rafal Tamayo, Jorge Marulanda, Joaquín Tamayo, José Joaquín Pérez, Jorge Ortiz y David Guavana.

CARNAVAL ESTUDIANTIL
Fotografía Revista Cromos, julio de 1930



MAPA FESTIVO AGOSTO 6 DÉCADA 1950

Realizado por el autor



ESCUDO DE BOGOTÁ
Portada Revista Cromos, Edición del IV centenario de la fundación de Bogotá



Espacios de la Fiesta aniversario de Bogotá

- | | |
|--|--|
| 1. Quinta de Bolívar | 13. Velódromo |
| 2. Avenida 26 | 14. Estadio Nemesio Camacho el Campín |
| 3. Estadio popular del Parque del Centenario | 15. Salón principal del Museo Nacional |
| 4. Capilla de Santa Isabel de Hungría - Catedral | 16. Academia Colombiana de Historia |
| 5. Faldas del cerro de Monserrate | 17. Plaza de Bolívar |
| 6. Museo de Arte Colonial | 18. Barrio Las Ferias y La Estrada |
| 7. Sociedad de Mejoras y Ornato de Bogotá | 19. Barrio Puente Aranda |
| 8. Teatro Colón | 20. San Diego |
| 9. Sur de la Ciudad: Barrio Claret, Santander | 21. Carrera 10ª o Avenida del Libertador |
| 10. Galería Céntrica de Arte | 22. Calle 14 |
| 11. Barrio Bosque Popular Modelo | 23. Carrera 7ª |

ESTUDIOS SOBRE EL ESCUDO DE BOGOTÁ
Luis Felipe Uscategui



MURGA, "8 DE JUNIO", EN LA TOMA DEL LOTE CEDIDO POR EL MUNICIPIO A LA CASA DEL ESTUDIANTE

Revista Cromos 1930.

EN LA CASA DE LA SEÑORITA DOÑA ANA SÁENZ LONDOÑO, LA NOCHE DE SU PROCLAMACIÓN COMO REINA DE LOS ESTUDIANTES

Revista Cromos 1930.

REINA DE LOS ESTUDIANTES

Revista Cromos 1930.

ANTECEDENTES DE LA FIESTA DE LOS ESTUDIANTES

Revista Cromos 1930.



LA FIESTA ANIVERSARIO DE LA CIUDAD

El calendario de "las fiestas patrias" nos permite visualizar toda una urdimbre de eventos, momentos y lugares que manifiestan las formas de pensamiento y formas sociales de ser dentro de esta sociedad estratificada. Todo este calendario permite ver la contextualización de la fiesta de la ciudad del 6 de agosto en el cual se identifican plenamente los actos preliminares, los actos centrales y los actos complementarios dentro de esta densa forma de celebración de las fiestas patrias. Este entramado de fiestas patrias surge de la mentalidad de la época, por esto la fiesta del 6 de agosto o fiesta de la fundación de Bogotá, se percibe como una fiesta preliminar o un ritual ígneo, previo a la celebración de la fiesta nacional de la Batalla de Boyacá, 7 de agosto. Los otros fastos que conforman este marco de fiestas patrias son: la procesión de Santa Librada, 19 de julio; fiesta nacional del Día de la Independencia,¹³ 20 de julio; fiesta del natalicio del libertador, 24 de julio; fiesta nacional del descubrimiento de América, 12 de octubre, que cobra suma importancia porque es convocada desde el imaginario político y académico; y la fiesta de Cristo Rey, convocada desde el poder religioso, y que se celebra el último domingo del mes de octubre a partir de 1930.¹⁴

La interpretación de esta fiesta como una transformación de la cotidianidad se traduce en una representación del hispanismo, que en su sentido concreto quiere decir el conjunto de pueblos o naciones que han brotado de la raíz española y ello es lo que caracteriza "la tendencia" y "el espíritu de la época". Para simbolizar esta forma de vida se busca una representación y su imagen es la síntesis de las dos denominaciones del ideal hispánico: la caballerosidad y la cristiandad.

En resumen, los imaginarios expresan una mentalidad colectiva tradicional que se refleja en los planes de estudio y en la cátedra, y encuentra su expresión simbólica en las fiestas; así, la mentalidad de la época se fragmenta en varias esferas: "la identidad que parte de los sectores populares emerge de una mentalidad paternalista e instrumentalizadora que convoca al pueblo pero al mismo tiempo lo segregaba socio-espacialmente",¹⁵ y la hegemonía de la élite, que impone su mentalidad dictando reglas imperativas y actuando sobre los planes de estudio como pedagogía de los valores republicanos que se evidencian en la puesta en escena de las fiestas.

Pero antes de ver la categorización propuesta para este período, es oportuno revisar cómo se hacía la fiesta aniversario de Bogotá en la época colonial. Se trata de un ritual ceremonial con el cual las autoridades de la Nueva Granada, construían sus imaginarios de fidelidad al poder monárquico y formas de aceptación y sumisión que resulta interesante analizar:

Al efecto en la tarde del día 5 de agosto, reunidos el Cabildo y el Regimiento bajo de los artesonados de la sala Consistorial, poníanse en marcha hacia la morada del Alférez Real, quien alzando el regio Pendón en sus manos, sumábase a la comitiva para regresar con ella al Cabildo, escoltados en el tránsito por los caballeros más calificados de la Corte, seguidos de un gran concurso vecinal.¹⁶

Llama la atención la descripción que se hace de la decoración de los espacios y de la ubicación de los actores y espectadores dentro del espacio social, en diferentes formas de participación y niveles de complejidad.

Al siguiente día, 6 de agosto, tomaba el Cabildo y el Regimiento el Pendón, y efectuando las mismas ceremonias de la víspera, se dirigían a la misa mayor, depositando la insignia en el sitio de ordenanza, con que, finalizados los oficios, partía la comitiva con rumbo a las casas del Cabildo para depositar allí nuevamente el estandarte con todas las solemnidades y requisitos del día anterior.¹⁷

11 ZAMBRANO, Fabio La ciudad en la historia, parte 2: Ciudad y territorio. en: TORRES T, Carlos A. VIVIESCAS M., Fernando y PÉREZ H, Edmundo op. cit., p. 122-149. Fernando Viviescas se muestra de acuerdo con la perspectiva de buscar una ciudad que constituya una forma de existencia superior a la que se ha venido imponiendo.

12 GIRALDO I., Fabio. Ciudad y creación. en: TORRES, VIVIESCAS Y PÉREZ, op. cit, p. 195-196.

13 El Tiempo, No 16897, julio 20 de 1960, p. 8: Comentarios, sobre el 20 de julio de 1810 y sobre el acta de revolución. Sobre el debate por la firma del Acta de la Revolución y no el día de la independencia.

14 Las fechas históricas son las siguientes: Santa Librada: 19 de julio de 1849; Acta de la Revolución, 20 de julio de 1810; Natalicio del libertador, 24 de julio de 1783; Fundación de Bogotá, 6 de agosto de 1538; Batalla de Boyacá, 7 de agosto de 1819; Descubrimiento de América, 12 de octubre de 1492; Cristo Rey, último domingo del mes de octubre, por ley 24 del 6 de noviembre de 1929.

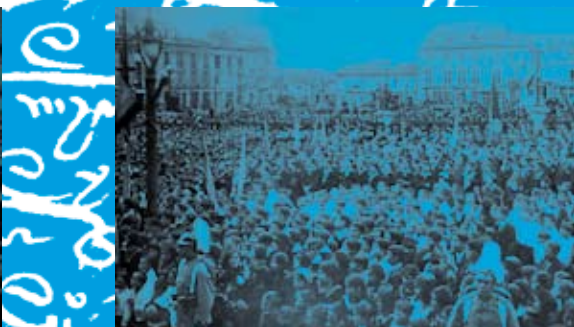
15 AGUILERA P., Mario. op. cit., p. 250.

16 OTERO D' COSTA, Enrique. El fundador de Bogotá. en: Academia Colombiana de Historia, Boletín de Historia y Antigüedades, Bogotá, tomo 19 p. 258-264.

17 Ibid, tomo 19, p. 258-264.



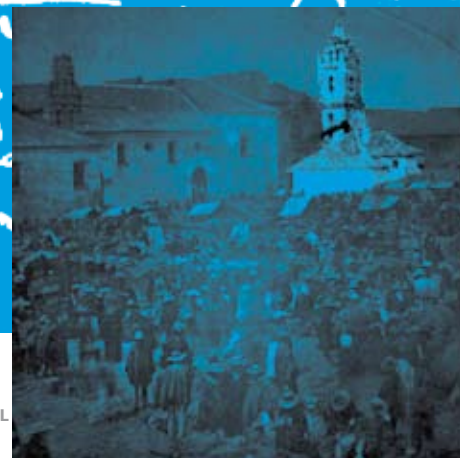
DÍA DE LA RAZA
El Tiempo, 12 de
octubre de 1950



ESCUELAS Y COLE-
GIOS DE LA CIUDAD,
DURANTE LA JURA DE
BANDERA EN LA PLAZA
DE BOLÍVAR
Revista Cromos
1931



CUANDO EL PARQUE
SANTANDER ERA PLA-
ZA DE MERCADO. AL
FONDO LA CAPILLA DEL
HUMILLADERO
El Espectador 6 de
agosto de 1950



La misa es el ritual que sacraliza el evento y los símbolos eternizan el significado en el imaginario colectivo.

La hermenéutica nos permite proponer cuatro categorías que aglutinan todo el período de estudio para este momento liminar:

1. Ritual de homenaje al fundador.
2. Ritual simbólico.
3. El Carnaval.
4. Fiestas populares.

En resumen, esta caracterización de la fiesta de Bogotá permite percibir durante los treinta años del período una celebración que ha ido transformándose producto de las distintas ideologías políticas que la representación del poder ha inducido en las comunidades que moran en la ciudad de transición republicana a la nacional. El ritual de homenaje al fundador es una fiesta regida por el rito religioso, que asume el orden ceremonial junto al discurso y la condecoración con limitada participación del público. En el ritual simbólico están "la jura" y el ritual luctuoso en el centenario. Para el Carnaval la ciudad protagoniza un nuevo lenguaje y para la fiesta popular es evidente la transformación de una mentalidad tradicional a la de una mentalidad moderna en la que el ritual es considerado cosa de tiempos pretéritos. Todos estos elementos hacen parte de los procesos de la pedagogía de la ciudad en sus habitantes.

En lo que corresponde a las actitudes y valores populares, surge la pregunta ¿cuáles eran las actitudes y los valores fundamentales de la población de Bogotá entre 1930 y 1960?, responder a ello exige hacer explícito todo aquello que está implícito en las diferentes formas de expresión popular. Las fuentes nos aportan algunos elementos de juicio: "Singular resulta el hecho de que siendo Colombia, por consenso general, la más española por sus costumbres y tradiciones, entre las Repúblicas que surgieron en los dominios de la Corona de Castilla en América, fuera la última en sellar, por medio de un tratado solemne, la reconciliación con la Madre Patria".¹⁸ Conjuntamente aparecen los imaginarios del héroe, la patria y la idea de nación en donde su lugar común es el de una sociedad considerada en sus relaciones de interés, de competencias, rivalidades, ambiciones, conflictos, lengua, etnia y territorio. Se propone

una idea de nación como una suma de todo lo visible y lo invisible que abarca el concepto y que además no es estático porque cambia y se transforma acorde con las condiciones reales de vida, así "las naciones como los individuos tienen un alma que es el principio vital de la personalidad y de la propia fisonomía espiritual".¹⁹ Como la fiesta se observa en su contexto, donde sus variables son el núcleo de la explicación de las formas de expresión, su análisis nos permite confirmar que el sujeto celebrante son las altas jerarquías civiles y eclesiásticas, la Academia Colombiana de Historia, el Consejo Municipal, la Sociedad de Mejoras Públicas y Ornato y La Sociedad Filantrópica, en la que se destacan las damas de la sociedad y el objeto celebrado es el aniversario de la fundación de la ciudad.

El orden espacial es una revisión del contexto espacio-temporal y estos espacios permiten ver disímiles celebraciones en cada uno de los lugares que forman parte del programa. El orden ceremonial en su real manifestación permite concluir que se trata de una fiesta oficial y en ella se plantea de antemano la jerarquización de los roles de los actores sociales. En cuanto al orden simbólico, estos episodios conmemorativos buscan la construcción simbólica de la autoridad republicana y la puesta en escena de sus elementos más significativos, exaltar los ánimos y reafirmar los vínculos de hispanidad. Por último, el orden discursivo es la libertad y su confrontación en el plano simbólico permite confrontar sus imaginarios: por un lado los del gobierno de turno, según la concepción democrática de un Estado benefactor y la reconstrucción de los imaginarios populares en donde el pueblo se siente el soberano supremo de la fiesta, y su representación se arraiga en la "observación" de competencias deportivas y fuegos artificiales.

18 RIVAS, Raimundo. Colombia y España: la tentativa de reconciliación en 1851. en: Academia Colombiana de Historia, Boletín de Historia y Antigüedades, Bogotá, 1933, volumen XX, número 228, p. 81.

19 SANZ DE SANTAMARÍA, Bernardo en: Academia Colombiana de Historia. Boletín de Historia y Antigüedades, p. 675.



CONCLUSIONES

El primer objetivo del historiador de las mentalidades en la investigación social es analizar su dimensión psicológica, cultural, antropológica, y plantear desde otro punto de vista nuevas preguntas y nuevas respuestas. Bogotá necesita de una fiesta que transforme la habitual actitud de contemplación del morador bogotano, por ello se busca una fiesta de nuevo tipo en la ciudad, con actos que se enriquecen en la diversidad cultural. ¿Será acaso el espacio de conjunción de la etnicidad? ¿Podrá la fiesta convertirse en una forma de reconciliación con el pasado? ¿Es posible que su permeabilidad deba dar paso a las manifestaciones del morador de la ciudad que posee rasgos de la nación?

La conclusión más importante de este estudio es la mezcla de toda una riqueza de lenguajes, producto de los diferentes momentos históricos de la fiesta del 6 de agosto, sus ritmos, mutaciones, cambios y permanencias que nos indican el dinamismo de la misma. Las yuxtaposiciones nos permiten entender esa gama de actividades, usos, prácticas y programas de esta fiesta hoy, cuando aparecen el festival de verano y el festival de teatro, como fiestas de nuevo tipo, que demuestran esa movilidad interna de la ciudad, pues en su aparente inmovilidad busca lenguajes para emerger y para manifestar la necesidad de que surjan miradas hacia sus aspectos compositivos en localidades, porque ya no es posible unir a todos sus moradores en la convocatoria a un solo evento, sino que cada uno de estos elementos locales nos presentan formas de expresión particulares que son el resultado de una mezcla, que hace parte de nuestra identidad y hacia donde hay que dirigir la mirada para buscar los hilos invisibles que los unen y que conforman el gran paisaje festivo de la ciudad, como sucede con el período estudiado, al encontrar el espíritu de la época en la búsqueda de tres maneras de expresar la fiesta: cívica, religiosa y psico-social; además, porque hoy la historia de las mentalidades propone adoptar como objeto de estudio las características del hombre promedio de cada una de las sociedades: la cotidianidad. Se trata de una proposición de integración, que confirma lo propuesto por Benichou, ya que el nuestro, es un calendario donde se relacionan claramente los acontecimientos políticos, militares, religiosos y sociales. Es tanta la diversidad que un ejemplo de ello es el brillante re-estreno del “Himno de Bogotá” en 1959, manifestación de nuevos intereses y de nuevas conductas, y en medio de tanta diversidad y de multiculturalidad, la fiesta de Bogotá debe ser un fasto que, al menos una vez al año, juzgue a sus gentes por su imaginación y su alegría y los mezcle en el espacio de la libertad, conformando así una Bogotá como una “ciudad de la levedad” y “ciudad-emoción” en la que las vivencias, se hagan presentes desde los zancos, el regocijo y la rumba.

BIBLIOGRAFÍA

OBRAS GENERALES

ACADEMIA COLOMBIANA DE HISTORIA. *Boletín de Historia y Antigüedades*. Bogotá: 1930-1960. Volúmenes 19 a 43.

OBRAS TEÓRICAS

AGUILERA PEÑA, Mario. *Insurgencia urbana en Bogotá: motín, conspiración y guerra civil 1893-1895*. Premios Nacionales Colcultura. Bogotá: 1996 y 1997.

ARIÑO VILLARROYA, Antonio. *La ciudad ritual: la fiesta de las fallas*. Barcelona: Anthropos, Ministerio de cultura, 1992.

--. “Fiesta y trasgresión”. En: *Revista Tres al Cuarto, Actualidad, Psicoanálisis y Cultura*. Dossier: “La fiesta”. Barcelona: Paidós, 1993.

BACZKO, Bronislaw. *Los imaginarios sociales, memorias y esperanzas colectivas*. Buenos Aires: Nueva Visión, 1991.

CROSBY, Alfred W. *La medida de la realidad: la cuantificación y la sociedad occidental 1250-1600*. Barcelona: Crítica, Grijalbo Mondadori, 1997.

CRUZ DE AMENABAR, Isabel. *La fiesta: metamorfosis de lo cotidiano. Serie Arte y Sociedad en Chile*. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 1995.

GAGNEBET, Claude. *El Carnaval. Ensayos de mitología popular*. Barcelona: Editorial Alta Fulla, 1984.

GARCÍA MORENO, Beatriz (comp). *La imagen de la ciudad en las artes y los medios*. Bogotá: Unibiblos, 2000.

GARCÍA MORENTE, Manuel. *Idea de la hispanidad*. Madrid: Espasa-Calpe, 1947.

GIRALDO IZASA, Fabio. “Ciudad y creación”. En: *La ciudad: hábitat de diversidad y complejidad*. Bogotá: Unibiblos, 2000.

GONZÁLEZ PÉREZ, Marcos. *Bajo el palio y el laurel, Bogotá a través de las manifestaciones festivas*. Bogotá: Instituto Distrital de Cultura y Turismo, 1995.

OCAMPO LÓPEZ, Javier. “Identidad de la realidad nacional colombiana e hispanoamericana”. En: *Revista Educación y Ciencia*. Quinta época. Año 1. No 1. Tunja (Col): UPTC, 1985.

---. “Fiestas religiosas y romerías. El abigarrado mundo de las devociones populares en Colombia”. En: *Revista Credencial*. Bogotá: septiembre de 1997.

PERGOLIS, Juan Carlos. “Ciudad fragmentada: lenguaje e imagen”. En: *La imagen de la ciudad en las artes y los medios*. Bogotá: Unibiblos, 2000.

PÉREZ H., Edmundo. “La relación entre ciudad y medio ambiente”. En: *La ciudad: hábitat de diversidad y complejidad*. Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes. Bogotá: Unibiblos, 2000.

TORRES T., Carlos A; VIVIESCAS M., Fernando y PÉREZ H., Edmundo. *La Ciudad: hábitat de diversidad y complejidad*. Cátedra Manuel Ancizar, Pensar la ciudad: una mirada hacia el próximo milenio. Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes. Bogotá: Unibiblos, 2000.

TORRES T., Carlos A. “La ciudad: espacio de inclusión y de exclusión”. En: *La ciudad: hábitat de diversidad y complejidad*. Bogotá: Unibiblos, 2000.

ZAMBRANO, Fabio. “La ciudad en la historia”. En: *La ciudad: hábitat de diversidad y complejidad*. Bogotá: Unibiblos, 2000.

REVISTAS Y PERIÓDICOS

Revista Tres al Cuarto. Actualidad, Psicoanálisis y Cultura. Dossier: “La fiesta”.

El Tiempo. No 16897, julio 20 de 1960.

USME, NIDO DE IMAGINARIOS SOCIALES

Estudiante

ANDREA DEL PILAR ROJAS

Estudiante de Noveno Semestre
 Facultad de Arquitectura
 Universidad Católica de Colombia
 Integrante del semillero de Imaginarios Sociales dirigido por el arq. Luis Alvaro Flórez Millán.

En un oficio como el de la arquitectura se debe aprender a desenvolverse en una diversidad de campos en los que, sin demeritar ninguno, el aspecto social debe ser fundamental ya que en esta sociedad actual, por una desmedida necesidad de consumo y derroche de recursos, se lo ha dejado de lado. Pero el manejo del aspecto social debe dejar de consistir en meras especulaciones acerca de cuales podrían ser las necesidades de la comunidad dentro de la que se esta trabajando. Es por este motivo que, a través de los imaginarios sociales, se pretende aproximarse a la comunidad de Usme y observar y estudiar, desde sus componentes sociales que abarcan aspectos culturales así como las diferentes actividades que desarrollan. Además, es importante hacer un análisis de los lugares donde se encuentran, para poder llegar a una verdadera construcción de ciudad, donde los diferentes sistemas y redes que la componen se integren de tal forma que podamos llegar a la conformación de una verdadera vida en comunidad.

PALABRAS CLAVE

Imaginarios, representaciones sociales, cultura urbana, antropología urbana, significación urbana.

USME, NEST OF IMAGINARIES

In an occupation as that of architecture, one should learn how to move in a diversity of fields like the fundamental social aspect since in a society like the current one where for a limitless consumption necessity and waste of resources has been left aside the social aspect inside the architecture. But that handling of the social aspect must not be mere speculations about which could be the necessities of the community inside the one that you this working. It is for this reason that through the social imaginary it seeks to come closer to the community of Usme and to observe and study from their social components that embrace cultural aspects as well as the different activities that develop and an analysis of the places where they find them for this way to be able to arrive to a true city construction where the different systems and nets that compose it are integrated in such a way that we can arrive to the conformation of a true life in community.

KEY WORDS

Imaginary, social representations, urban culture, urban anthropology, urban significance.

INTRODUCCIÓN

Para hablar de los imaginarios sociales de una comunidad determinada sería necesario iniciar haciendo una pequeña reseña acerca de qué son los imaginarios sociales. Sobre éstos Baczko sostiene que “los imaginarios sociales son referencias específicas en el vasto sistema simbólico que produce toda colectividad a través del cual ella – se percibe, se divide y elabora sus finalidades”.¹

Se podría decir, entonces, que los imaginarios sociales son ese conjunto de rasgos característicos de una comunidad que la diferencian de las demás comunidades; de igual forma “a través de los imaginarios sociales, una colectividad designa su identidad elaborando una representación de si misma; marca la distribución de los papeles y las posiciones sociales; expresa e impone ciertas creencias comunes.”² Teniendo en cuenta que a través de los imaginarios sociales de una comunidad podemos llegar a conocer a fondo cuales son sus creencias, sus puntos de vista, sus necesidades, sus virtudes y sus falencias, se puede llegar a la construcción de un mapa cultural a través del cual se logre un verdadero acercamiento a la comunidad dentro de la cual estamos trabajando.

OBJETIVO GENERAL:

- Realizar un acercamiento a los imaginarios sociales de la localidad de Usme.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Entender el mapa cultural y los diversos imaginarios de la comunidad en busca del establecimiento de una red de imaginarios sociales.
- Analizar a través de qué mecanismos o símbolos los imaginarios sociales de esta comunidad se hacen tangibles y latentes.
- Entender cuáles son y como están compuestos los imaginarios sociales de esta comunidad.
- Generar un mapa cultural de la localidad a través del cual se haga viable la propuesta arquitectónica.



COMPARSAS DE LA
LOCALIDAD DE USME
PARA EL 6 DE AGOSTO
DE 2006

Fotografías: El Autor

MARCO TEÓRICO-METODOLÓGICO

A partir del planteamiento de un problema que surge de un breve recorrido por la localidad de Usme, se puede observar que ahí se entremezclan las características rurales de un pueblo y lo urbano de una ciudad, cuyos brazos han alcanzado este lugar. A través de este trabajo han surgido múltiples interrogantes y se podría pensar en la forma en la cual nuestra propuesta urbana y arquitectónica pudiera responder a cada una de las necesidades y cualidades de sus habitantes. Está en lo cierto Robert Darnton cuando afirma que “El sentido del lugar es fundamental para la orientación de la vida.”³ Es por esto, que surge en el imaginario colectivo y arquitectónico el nombre de la esperanza que busca representar, no solamente *la esperanza* de los futuros habitantes, que buscan un lugar digno y agradable para ellos y sus familias, si no que también refleja la esperanza de sus diseñadores, que buscan a través de esta propuesta brindar y responder a una petición de carácter social, como alguna vez observé en una imagen, en una clase del profesor Álvaro Flórez, sobre el libro *La ciudad de los viajeros*: “Basta ya de realidades queremos una promesa”, frase que ilumina la escena conceptual del futuro de nuestro objetivo.

En suma, *la esperanza* busca generar una respuesta y una crítica a ese manejo de la ciudad y de la vivienda, tal como se ha hecho hasta el momento. Cabe resaltar que el propósito no debe ser disminuir la espacialidad de las viviendas hasta el punto que no se pueda vivir en ellas, ya que para empeorar aun más las cosas, estas personas al abrir sus puertas sólo encuentran líneas interminables de viviendas y adoquines donde simplemente no hay a donde escapar de esta triste realidad. Es por este motivo que la propuesta busca generar espacios dignos y espacios de encuentro donde se pueda fortalecer la vida en comunidad y donde se le puedan brindar herramientas a estas personas para que puedan mejorar su calidad de vida. Los documentos que se han tenido en cuenta para la conformación del discurso y el desarrollo del trabajo teórico se encuentran en: Bronislaw Baczko, *Los imaginarios sociales, memorias y esperanzas colectivas*; Stella Duque Cuesta, *Reconstrucción de procesos*, cuadernos de trabajo taller de vida; Robert Darnton, *La ciudad como texto* y Alfred Crosby W, *La medida de la realidad*.



USME

NIDO DE IMAGINARIOS SOCIALES

Dentro de una sociedad como la nuestra donde muchos nos hemos dejado seducir por las culturas foráneas, una expresión como la de “nido de imaginarios sociales” puede sonar extraña, e incluso denigrante o carente de sentido, pero en el caso de la localidad de Usme este término adquiere relevancia, ya que para hablar de imaginarios sociales en Usme sería importante retornar a las raíces culturales de este lugar, para así poder conocer el origen de los rasgos sociales y culturales de las personas que habitaron y habitan actualmente este sector.

Se podría iniciar hablando acerca del momento en el cual Usme era *Use – Me*, expresión chibcha que significa *tu nido*, nombre que pretende sintetizar la historia de muchos hombres y mujeres que han visto y ven en este sitio el lugar de construcción de un proyecto de vida. También es importante tener en cuenta que la cultura hace parte de un proceso recíproco, donde sin sociedad no hay cultura y sin cultura

no hay sociedad; así mismo, sin historia no hay sociedad y viceversa. Por esto, para poder hablar de una sociedad sería necesario contextualizarla a través de la historia, por esta misma razón se podría profundizar en los hechos mencionados anteriormente, proceso que podría comenzar con la historia de Usme tal y como la refiere el documento *Recorriendo Usme Bogotá DC*:

(...) un territorio ocupado por indígenas que, buscando sitios con abundantes fuentes de agua y lagunas apropiados para la fundación de lugares sagrados de culto y peregrinación, poblaron la apartada y montañosa región del Páramo de Sumapaz y del alto del Valle del Río Tunjuelo. Esta gran cantidad de poblados indígenas a lo largo y ancho de la Sabana de Bogotá despertó la admiración de los conquistadores españoles que, creyendo que se enfrentarían a territorios en su mayoría deshabitados, se encontraron allí con una región altamente poblada. Los registros de los cronistas españoles, que se remiten a los pueblos que habitaban la sabana de Bogotá como Bosa, Fontibón o Engativá y a los que se asentaron en las partes llanas como Chía, Nemocón o Zipaquirá, hacen suponer que los habitantes de Usme también formaban parte de esa extensa zona de poblados indígenas que componían la cultura muisca, aunque no estuvieran mencionados explícitamente; cuentan también las crónicas que entre el Río Sumapaz y el Río de Pasca en la región de “Use – me”, habitaban los Sutagaos, que se encontraban emparentados con los Doas, Sumapaces y Cundais.⁴

1 BACZKO, Bronislaw. Los imaginarios sociales, memorias y esperanzas colectivas. Buenos Aires: Nueva Visión. 1991. 256 p.

2 Ibid.

3 DARNTON, Robert. “Un burgués pone en orden su mundo: La ciudad como texto”, en: La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa. México: Fondo de Cultura Económica, 1984.

4 Alcaldía Mayor de Bogotá, Recorriendo Usme Bogotá D.C. aproximación a lo local, Secretaría de Hacienda, Departamento Administrativo Planeación, 2003.



unió a Bogotá. En la actualidad, Usme es primordialmente una comunidad rural con escasa presencia industrial, que cuenta con varios centros educativos que ofrecen carreras especializadas en tecnología agrícola, conectada con las parcelas que producen gran cantidad de la papa que consume la capital.⁷

Para apreciar mejor a Usme y a sus habitantes, se debe observar y analizar que durante los últimos años, la localidad ha adquirido un carácter de barrera social con respecto a los agentes al margen de la ley que circundan la ciudad, elemento que ha hecho tangibles proyectos de vivienda como los manejados por Metrovivienda, donde se pretende no solamente generar nuevas soluciones de vivienda si no que también se busca consolidar dicha barrera social. Usme es hoy una localidad dual que se divide en un contraste entre lo rural de sus campos y lo urbano que ha ido llegando a través de la expansión de Bogotá y a causa de diversos factores sociales como han sido el desplazamiento, el déficit de vivienda de estratos bajos y los marcados índices de pobreza, han hecho aun más latente la multiculturalidad, manifiesta en la ciudad, pero que aquí se acentúa a causa de lo rural de una gran parte de la localidad.

Por lo anterior se hace necesaria la re-configuración y consolidación de los imaginarios sociales de la comunidad, por lo cual se hace urgente iniciar un acercamiento a las distintas costumbres de estas personas, a lo largo de un lapso de tiempo, que permita analizar sus transformaciones o sus contrastes y observar cuáles van o no en detrimento de la vida en comunidad.

Usme es una síntesis y un reflejo de la transición urbano-rural del país. El mayor porcentaje de la localidad lo conforma el componente rural; sin embargo, la mayor parte de la población migrante se ubica en los asentamientos urbanos, que para ellos significan una mejor calidad de vida, lo que dentro de nuestra posición de arquitectos podemos llevar a feliz término.

Es innegable que la migración es uno de los factores mas importantes dentro del crecimiento poblacional de Bogotá, y Usme no escapa a estas condiciones: la mayor parte de la población que llega a la zona proviene de departamentos como Boyacá, Meta y Cundinamarca, y un menor porcentaje proviene de migraciones internas de la ciudad caracterizada principalmente por personas de bajos recursos.⁸

Usme se ha convertido en un lugar de gran afluencia migratoria, gracias a que reúne dentro de sí una zona rural y una zona urbana. La población migrante, dentro de Usme, se hace muchas veces imperceptible a nuestros ojos debido a que se mezcla con la "pobreza generalizada y las migraciones económicas" que han estado manifiestas a lo largo de gran parte de la historia del sector. La mayor parte de la migración hacia este sector no se ha realizado a gran escala y se ha ubicado en lugares dispersos, lo que ha hecho este fenómeno imperceptible durante mucho tiempo. Con todo esto se ha hecho evidente el desarraigo cul-



Se sabe que la forma predominante de subsistencia para estas tribus se basaba en la agricultura y que actividades como la caza, la pesca y la minería eran otras alternativas de supervivencia y producción. La organización social muisca, compuesta por una federación de cacicazgos y regida por un cacique mayor denominado Zipa o Zaque, fue catalogada por Reichel Dolmatoff como "sociedad jerárquica señorial", refiriéndose a una situación en la que comulgaban los símbolos religiosos con el respeto por las jerarquías y por las normas milenarias establecidas por estos pueblos aborígenes, y donde el poder sobre la tribu lo ejercía una sola persona.

Durante la Conquista los españoles sometieron a esta población indígena a la relación de poder que implantaron en la mayoría de los países que hoy conforman la América Hispana, en la que los españoles daban las órdenes y los indígenas debían obedecer. Tiempo después, la Colonización de la mano con las nuevas instituciones implantadas por los españoles en los siglos XVII y XVIII, permitió tanto el desarrollo económico agrícola y artesanal de la región como su desarrollo urbano, pero a la vez provocó que los indígenas fueran sometidos progresivamente a formas institucionales de explotación servil como la encomienda, la mita y la esclavitud.⁵

Hechos que quedan evidenciados en múltiples documentos que en la actualidad descansan en los fondos del Archivo General de la Nación; documentos que evidencian las múltiples demandas y enfrentamientos que se presentaban por motivo de la imposición cultural de los españoles y por el maltrato que estos les daban a los indígenas de la región. Surgen nombres como el de Antonio Maldonado, cura de Usme, quien demandó en 1611 a Hilarión Gutiérrez, por fomentar la embriaguez entre los indígenas; también se encuentran documentos de 1638 y 1641 donde se habla de la aprensión del cacique de Usme por su resistencia y la de los suyos al adoctrinamiento. Obligados al trabajo forzado y condenados a desaparecer, ya fuera por el mestizaje, las enfermedades, el trato degradante dado por los españoles, o por genocidios perpetrados por algunos españoles sedientos de poder y territorio, los indígenas que sobrevivieron al vasallaje español fueron integrados al trabajo de las grandes haciendas en la época posterior a la Colonia, dejando solamente algunas reliquias como huella de su existencia.⁶

Hacia 1650 se fundó la población de San Pedro de Usme como poblado de carácter rural y en 1711 se erigió como parroquia. De esta época viene la leyenda de las *marichuelas*. Como hecho importante, en 1740 el lugar estaba habitado por el Virrey Solís. A comienzos del siglo XX se reconoció a Usme como municipio y en 1954 desapareció como entidad político-administrativa y se

tural generado dentro de los pobladores, así como la pérdida de memoria histórica, el deterioro y la tendencia a desaparecer del sector rural junto con su legado cultural.

La manifestación del desarraigo cultural se hace más evidente dentro de los espacios locales. Por esto, es importante analizar los comportamientos de dichas personas para mirar de qué forma se puede realizar un acercamiento y consolidación a través de la propuesta que se está generando al interior del taller de diseño arquitectónico. Es importante tener en cuenta que la participación social de esta población se lleva a cabo, principalmente, a través de diversos programas y proyectos de participación comunitaria que van en procura de una reconfiguración y reconstrucción del tejido social y cultural de estas personas.

A nivel social, uno de los principales problemas del desplazamiento son los cambios sociales por la pérdida de las redes sociales, por motivo de la modificación de los referentes geográficos; a esto se suma que la mayoría de estos nuevos ciudadanos desconocen su entorno, lo cual los convierte en seres desubicados en medio de una selva de concreto, que en nuestras manos, y de forma crítica, está el contribuir a convertirla en un sitio más agradable para sus actuales y futuros habitantes, para que de esta forma no continúe esa incertidumbre, desconfianza y apatía presente en los ciudadanos, especialmente los de estos sectores, a quienes la ciudad se presenta como algo desconocido, caótico, cerrado y excluyente.

A partir de esto y de otras situaciones en este sector se hace común el desarraigo, la dispersión y la atomización de la unidad social y familiar, a los cuales “se le agrega la obligación de diluirse en la maraña de miles de habitantes anónimos que diariamente luchan por la supervivencia en condiciones de alta competencia, baja solidaridad e impotencia estatal para solucionar o mitigar los efectos del desarraigo”⁹ y el tener que asumir un nuevo lenguaje y formas para relacionarse tanto en el aspecto físico como en el conductual.

Los hogares desplazados presentan un gran deterioro en su calidad de vida, pues han abandonado no sólo sus pertenencias materiales, sino también sus redes familiares, afectos, redes sociales y legados culturales. Los constituyen en su gran mayoría población infantil, juvenil y mujeres jefes de hogar, espectadores de escenas violentas del lugar de expulsión.

CONCLUSIONES

A pesar del transcurso de los años y de las constantes transformaciones sociales y económicas que ha vivido la localidad de Usme en su cultura, se percibe ese carácter rural y agrícola heredado de sus antepasados y que se niega a desaparecer. Es imposible hablar de una cultura netamente indígena en este sector, porque esta población al igual que muchas otras es resultado del mestizaje; sin embargo, trata de preservar sus raíces a través de sus manifestaciones culturales, las cuales difieren de sus manifestaciones sociales, aunque estos términos coexisten y son la base el uno del otro. En el caso de Usme, por su connotación actual y por las condiciones de carácter migratorio y social que ha venido experimentando, las manifestaciones culturales se remontan a las remembranzas de un pasado indígena mientras que sus manifestaciones sociales se encauzan hacia la conformación de agrupaciones y entidades que van en procura de un mejoramiento de las condiciones sociales de la zona. Con respecto al tema sobre el cual la cultura se niega a desaparecer, es urgente la necesidad de recordar el día del campesino y las participaciones en el Carnaval de Bogotá, eventos que emergen para renovar el espacio festivo de la localidad.



BIBLIOGRAFÍA

ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ. *Recorriendo Usme Bogota D.C. aproximación a lo local*. Secretaría de Hacienda, Departamento Administrativo Planeación, 2003.

BACZKO, Bronislaw. *Los imaginarios sociales, memorias y esperanzas colectivas*. Buenos Aires: Nueva Visión, 1991. 256 p.

CROSBY, Alfred W. *La medida de la realidad: la cuantificación y la sociedad occidental 1250-1600*. Barcelona: Crítica, Grijalbo Mondadori, 1997. 289 p.

DARNTON, Robert. “Un burgués pone en orden su mundo: La ciudad como texto”. En: *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa*. México: Fondo de Cultura Económica, 1984.

DUQUE CUESTA, Stella. *Taller de vida, cuadernos de trabajo, reconstrucción de procesos*. Bogotá, 2000.

5 ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN. Fondo curas y obispos, tomo 18, folios 809–829 y de la ficha 4070 y 3976 de 1638 a 1641.

6 *Ibíd.*

7 www.bogota.gov.co; Alcaldía Mayor de Bogotá, *Recorriendo Usme Bogota D.C., aproximación a lo local*; www.redbogota.com; “Monografías de Rufino Gutiérrez”, tomo I, Imprenta nacional, Bogotá, 1921, Publicación digital en la página Web de la Biblioteca Luis Ángel Arango; Günter Mertins, “La sub urbanización poblacional de Santa Fe de Bogotá: hacia la sabana de Bogotá”, Publicación digital en la página web de la Biblioteca Luis Ángel Arango.

8 *Ibíd.*

9 FUNDACIÓN ARIAS PARA LA PAZ Y EL PROGRESO HUMANO. *Reconstrucción de procesos sociales y participación en escenarios urbanos: La dinámica del desplazamiento en Usme*. Bogotá: Obando, 2000.



¿PARA QUÉ LA HISTORIA?

UNA REFLEXIÓN SOBRE EL ANÁLISIS HISTÓRICO EN LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA

Docente invitado

JUAN PABLO DUQUE CAÑAS

Arquitecto, Universidad Nacional de Colombia, Sede Manizales
 Magister en Filosofía, Universidad de Caldas
 Candidato a Doctor en Historia, Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá
 Docente Universidad Nacional de Colombia, Sede Manizales
 jpduqueca@unal.edu.co

Si establecer métodos específicos para el estudio de la Historia o de las historias, ha frustrado, antes que estimular nuevos intentos de aproximación comprensiva de sus *por qué*, entonces resulta conveniente revisar el contexto teórico en el cual se debaten las tendencias contemporáneas sobre la posibilidad de encontrar verdades históricas. Este texto busca, como objetivo, esquematizar este contexto, a partir de unas preguntas básicas: la necesidad de que exista inevitablemente, o no, un método en la investigación y la enseñanza de la Historia de la Arquitectura; la existencia, o no, de leyes cognoscibles para que este método sea aplicable; la necesidad de releer, o no, las historias que se han escrito, con o sin el recurso de un método; y, como conclusión, la responsabilidad del historiador por mantener una seria y crítica postura revisionista para evitar las argumentaciones nocivas que, no obstante, se han presentado como incuestionables.

PALABRAS CLAVE

Método – verdad – interpretación – progreso – libertad creativa.

FOR WHAT REASON THE HISTORY?

If to establish specific methods for the study of the History or of the histories, it has frustrated, before to stimulate new intents of understanding approach of their reason, then it is convenient to revise the theoretical context in which the contemporary tendencies are debated about the possibility of finding historical truths. This text looks for, as objective, to schematize this context, starting from some basic questions: the necessity that exists inevitably, or not, of a method in the research and the teaching of the History of the Architecture; the existence, or not, of cognoscible laws so that this method is applicable; the necessity to reread, or not, the histories that have been written, with or without the resource of a method; and, as conclusion, the historian's responsibility to maintain a serious and critical "revisionist" posture to avoid the noxious arguments that, nevertheless, have been presented as unquestionable.

KEY WORDS

Methods, truth, interpretation, progress, creative freedom.

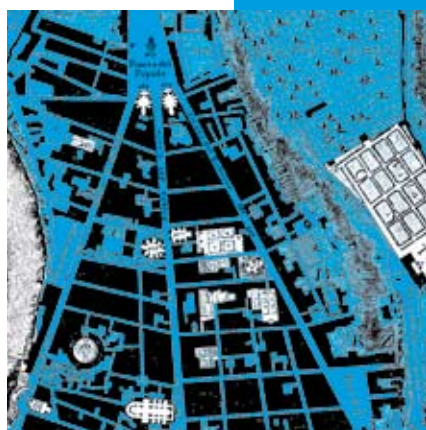
Con frecuencia se cuestiona la validez de los estudios históricos. A quienes los hacen o se interesan por ellos, se les toma, con apática displicencia, como los representantes de una extraña especie de individuos obsesionados por lo inútil. Por esta razón resulta conveniente referirse, antes que a algún tipo de método de la enseñanza de la Historia en la formación del arquitecto, a una mirada general, pero necesaria, con respecto a la necesidad de realizar estudios de este tipo, más aún cuando los cuestionamientos a la Historia, válidos o no, deben servirnos para reclamar su verdadero lugar. Es indebido ignorar que, como advierte Eric Hobsbawm, se ha abusado recurrentemente de ella. Se la ha utilizado para manipular política y culturalmente, y así sólo se ha logrado que la misma sociedad la vea hoy con profunda desconfianza.¹ Cada poderoso en su momento nutrió su propia imagen recurriendo a la historia escrita por encargo, a la medida convenientemente personal, impulsado por la obtención del reconocimiento postrero.

Es preciso afirmar, de hecho, que la revisión a estas críticas no es posible desde la arquitectura misma, ni desde su teoría específica. Me atrevo por ello a fundamentar esta revisión de argumentos desde la Historia y su filosofía, con la intención de exponer, de la manera más clara y sencilla que me sea posible, las condiciones bajo las cuales hoy se discute sobre la posibilidad de que exista, o no, un método en el análisis histórico de la cultura, y más importante aun, si tiene sentido hablar de Historia, especialmente cuando quienes critican la validez de los estudios de esta disciplina, por lo general sostienen que se trata solamente de retóricas discursivas insostenibles que no tienen ninguna incidencia en la realidad práctica presente, y que, por tanto, sólo ofrecen como resultado conjeturas inasibles y fantásticas. Esta revisión es necesaria, repito, porque hoy se acusa a la Historia de estar fatigada, de haber entrado en su crisis definitiva, de haber llegado a su fin, sin haber dejado en su camino más que confusión y, por qué no, desesperanza. Empecemos entonces preguntándonos a qué se refiere la afirmación de este supuesto desgaste.

Cuando en las décadas recientes ciertas posiciones lanzaron la discutida afirmación de que la Historia había llegado a su fin —y no me refiero solamente a la historia política y social sino también a la del Arte y la Arquitectura—, la crisis de esta disciplina ya había sido debatida: a lo largo del siglo XX se convirtió en centro de discusión la pertinencia del quehacer del historiador y la validez de lo que busca encontrar. Si con el aludido desgaste de la Historia se pretende afirmar que ésta ha llegado a su fin -como lo sostiene Francis Fukuyama-,² entonces tendremos que revisar con mayor exactitud qué es lo que se quiere decir. Hay dos formas de asumir esta sentencia. La una, como Fukuyama la lanzó originalmente para justificar el triunfo del capitalismo como fase última, vencedora y esencial de la sociedad, debido a la incapacidad mostrada por otras alternativas posibles. Ésta argumentación está ligada a una interpretación de la Historia como el desenvolvimiento de una línea progresiva a través del tiempo que va haciéndose evidente y cognoscible para los hombres a medida que la secuencia cronológica se ha desarrollado. Esta línea de progreso delata, implícitamente, la existencia de un principio y un final, de un antes y un después, ceñidos firmemente a un destino al que la humanidad llegará inevitablemente siguiendo este camino ya trazado, sin ninguna intervención humana. La otra interpretación consiste en observar la crisis como el desaliento del ejercicio de

los historiadores a medida que en su oficio se sustituyó la concepción de la Historia como la simple narración de hechos considerados por alguien como históricos, según su conveniencia, centrada en los hechos políticos, para pasar a exigírsele al historiador la construcción de una nueva historia objetiva y científica, basada en leyes y metodologías que le permitieran hablar de los hombres y las mujeres, y no de un personaje políticamente específico. Pero sobre todo se esperaba de ella, de la ciencia histórica, que fuese, ante todo, útil. Sobre ambas interpretaciones existen hoy múltiples críticas que conviene revisar para entender, a su vez, las condiciones actuales de la Historia de la Arquitectura.

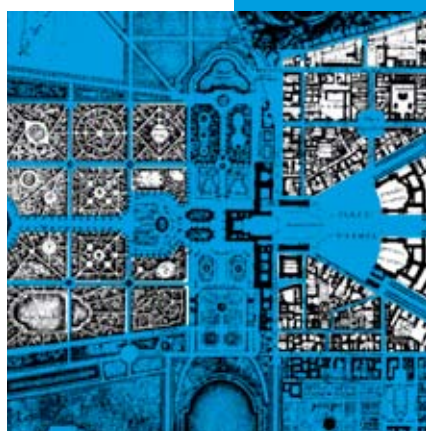
De acuerdo con la primera tendríamos que aceptar, claro, la existencia del progreso en la Historia. Este concepto ha resultado bastante útil y sugestivo para quienes la conciben como una secuencia lógica de etapas perfectamente identificables, fáciles de describir como esferas holísticamente cerradas e independientes, que se suceden en el tiempo como las cuentas de un collar. La historiografía tradicional de la Arquitectura ha optado por este recurso para describir el desarrollo histórico de la Arquitectura como una secuencia de etapas en las que es fácilmente identificable una homogeneidad en las formas e intenciones, correspondiéndose con un período cronológicamente determinable que, como un organismo vivo, surge, madura y se desvanece para dar lugar a la siguiente fase. A manera de capítulos enciclopédicos, tan útiles para la descripción laxa, la Historia de la Arquitectura así escrita se corresponde con la idea de progreso a la que hacemos referencia. Según Ernst Gombrich, este punto de vista fue abrazado como la única opción posible para quienes pretendieron, amparados por los ideales ilustrados, defender la esencia de la cultura y la civilización de todo barbarismo que no correspondiese con su concepción propia, es decir, europea. Vista así, la historia de la cultura no era otra cosa que el relato de la trayectoria humana desde un estado animal primario hasta uno final en el que la humanidad gozaría del libre uso de la razón y el cultivo desinteresado de las artes, de acuerdo con el planteamiento hegeliano según el cual la historia universal no es otra cosa que la historia de Dios mismo, autoconociéndose permanentemente. Siendo así, la historia humana sería la manifestación perceptible de este proceso. Siguiendo esta intención, Hegel presenta el desarrollo de las artes como el proceso lógico que



PLANO DE ROMA
S. XVIII



PLANO DE UNA CIUDAD
HEXAGONAL Y FORTIFICADA
Cataneo



PLANO DE VERSAILLES
S. XVII - XVIII

acompaña este hacerse presente del espíritu. El sistema de las artes se dispondría, entonces, como una jerarquía ascendente, secuencial, que se inicia con la más material de las artes, la Arquitectura, pasando por la escultura, la pintura y la música, hasta llegar al arte más próximo al pensamiento puro y abstracto en el cual el espíritu ya no necesita de imágenes para su manifestación: la poesía. Así, dice Gombrich, la historia del arte y la arquitectura se desarrolló como el intento —o intentos— para justificar esta hipótesis: que es un proceso evolutivo que inevitablemente llegará hasta la esencia del Arte como manifestación última del espíritu.³ Se trata de una concepción caracterizada por manifestaciones periódicas consecutivas, o etapas en las cuales el espíritu se manifiesta colectivamente, obligando a que sea precisamente este carácter supra-individual de la manifestación el que presente cada paso con algunos ciertos y evidentes rasgos de homogeneidad. Además, el hecho de pensar en un progreso presente, tanto en la cultura como en el conocimiento tecnológico, y en que este progreso se da en ambos a la par, fue el argumento expuesto para justificar, de tajo, la coherencia lógica de su argumento. Sin embargo, ya Gombrich nos advierte sobre la inconveniencia de asumir una supuesta necesidad lógica en la sucesión de estilos que los historiadores han identificado en los estudios de la cultura. Todos los libros de Historia del Arte y de la Arquitectura, y de esto se lamenta el propio Gombrich, lo muestran así. Sostiene que no sólo es errado sino peligroso asumir que existe una cadena invisible que liga los períodos en una línea ascendente, porque con esto estaríamos afirmando que cada artista sólo es una herramienta a través de la cual se hace evidente lo inevitable. Walter Benjamín, por su parte, sostiene que este progreso, el mismo que resultó tan conveniente para justificar los avances tecnológicos como medio para llegar a un cada vez mayor y deseable bienestar, esconde en lo social una peligrosa y fraudulenta concepción mecanicista que intenta convencernos de que nuestro futuro, ya delineado, es inevitable y se da automáticamente.⁴ En otras palabras, que la Historia ya está escrita, y que nosotros simplemente participamos como testigos inocuos. Se trataría de afirmar, volviendo al Arte, que basta con mirar la tabla de contenido de cualquier libro de Historia para visualizar la secuencia lógica de las manifestaciones evolutivas que se suceden automáticamente, perfectamente dispuestas en etapas hasta el clímax de su esencia, o que es suficiente con la simple descripción de los avances tecnológicos de la Arquitectura para entender la complejidad intelectual de la cultura, y que con esta descripción llana ha quedado todo dicho. Este es uno de los más nocivos productos del ciego seguimiento del progreso, ya que excluye de plano toda intervención humana, toda posibilidad de ejercer un control sobre lo que los hombres hacen, y le excusa de asumir su responsabilidad sobre ello. Pero también porque se basa en el convencimiento de que la Historia de la humanidad confluye, como en un embudo, succionando y desapareciendo todas las manifestaciones culturales que no correspondan con la concepción cultural de Occidente. Es por

2 FUKUYAMA, Francis. El fin de la historia y el último hombre. Bogotá: Planeta, 1992.

3 GOMBRICH, Ernst. Breve historia de la cultura. Barcelona: Península, 2004.

4 BENJAMÍN, Walter. Sul concetto di storia. Torino: Einaudi, 1997.

eso que la afirmación de Fukuyama, en la que insiste en el fin de la historia como un objetivo cumplido, como la llegada al estadio final tan esperado en el que el espíritu esencial del bienestar económico se haya manifestado, ha sido develada como una nueva y peligrosa forma de manipulación de la teoría sobre la Historia, la misma que ha servido para que diversas tendencias políticas hayan buscado imponerse como la salida lógica e inevitable, la raíz de todo autoritarismo.

Hasta aquí hemos visto la interpretación del fin de la Historia como el alcance del objetivo último y esperado. Con esta óptica, como hemos visto, se ha escrito gran parte de la historiografía de la cultura, por la conveniencia de encontrar en el Arte una especie de desarrollo fácilmente diferenciable en etapas, que haga perceptible el recorrido hasta la supuesta esencia. Quedan evidentes los vacíos de una historia amañada y amarrada a los linderos de una sola cultura, donde toda manifestación aún no subyugada simplemente descansa a la espera de ser absorbida, mutada o exterminada, como ya lo fueron las demás.

Revisemos ahora la otra interpretación, según la cual el fin de la Historia debe entenderse como la crisis de una ciencia histórica que ha pretendido, sin éxito, incorporarse en el centro de la discusión sobre si las ciencias humanas

deben adoptar los métodos de las ciencias naturales como condición para poder alcanzar un estudio objetivo del pasado.

Si para los problemas de las ciencias naturales el método científico es necesario, su aplicación en otros ámbitos puede resultar inapropiado y hasta peligroso. Popper, por ejemplo, critica fuertemente la inclinación a insistir en el descubrimiento de leyes históricas como forma de incorporar el mismo método de la investigación científica en las ciencias naturales y las ciencias sociales. Se opone a que esto sea posible porque el concepto de predictibilidad de las teorías científicas, al forzarse a entrar en las ciencias sociales, sólo intenta hacer evidente una supuesta evolución histórica a través de la cual se manifestarían estas leyes. Esta evolución coincide con el planteamiento de la línea de progreso hegeliano. Popper, afirma que pretender justificar una predictibilidad histórica no es, de ninguna manera, una predicción tecnológica como la de las ciencias naturales, sino, ni más ni menos, simple y llana profecía. ¿Por qué esta afirmación? Porque cualquier intento de predicción del futuro, como en los eventos míticos, termina promulgando una inevitabilidad histórica determinista, políticamente peligrosa, mesiánica, y que niega de plano la libertad humana. Se trata, dice, de una concepción que pretende anunciar lo inevitable, cuando de lo único que el hombre puede estar seguro es de que en su acción existen posibilidades y tal vez tendencias, pero nunca certezas. Esta pretendida identificación de leyes históricas es conocida como historicismo, y ha tenido consecuencias tormentosas para la sociedad al configurarse como base de los regímenes políticos autoritarios, los de aquí y los de allá. Cuando la ciencia histórica ha pretendido utilizar este método, cuando le ha prometido a la sociedad la posibilidad y certidumbre de descubrir estas leyes, como precisamente esta crítica lo advierte, al final sólo se

ble si, y sólo si, utiliza el método empírico de las ciencias naturales. Por tanto, cualquier insinuación de conocimiento sobre el cual el método científico resulte inaplicable, debe inevitablemente excluirse hacia el sospechoso espacio de lo metafísico, subjetivo y especulativo. Todos los demás discursos, incluido el histórico, deberían someterse metodológicamente, si lo que pretenden es que el conocimiento que producen sea aceptado como científicamente objetivo.⁵



WALTER GROPIUS

deben adoptar los métodos de las ciencias naturales como condición para poder alcanzar un estudio objetivo del pasado.

La necesidad de encontrar explicaciones, actitud dominante en los ámbitos de la ciencia y las humanidades desde el siglo XVII, a partir del auge de la ciencia empírica naturalista que descubre leyes físicas universales, reemplazó las argumentaciones precedentes que se inspiraban en la religión, el Arte o la Literatura. Se buscó abolir definitivamente toda pretensión autoritaria medievalista que se sustentara en afirmaciones dudosas para la razón, pero incuestionables para la fe. Ahora debe ser la explicación el motor de toda pretensión científica. Se deben implementar, con este objetivo, los métodos universales que permitan estructurar la línea de pensamiento racional, como forma de separar lo científico de lo no científico, mediante el descubrimiento de las leyes que expliquen objetivamente el comportamiento y la historia de nuestro mundo. Así, tenemos en ella una viabilidad práctica, la posibilidad de utilizar todo nuestro conocimiento para acumular un creciente e innegable desarrollo tecnológico. La sociedad encuentra en ello la gran esperanza del gozo progresivo de un mayor bienestar en el futuro. En estos términos se expresan las tentativas positivistas que indican que todo conocimiento sólo es válido y posi-

ha logrado obtener la desconfianza de los hombres ante una ciencia que no ha podido cumplir con las esperanzas que ha construido.

Como ya comprendemos con claridad cuáles son las dos interpretaciones sobre el fin de la Historia, una entendida como el objetivo final alcanzado en la línea de progreso histórico y la otra como la desilusión ante la Historia como ciencia con métodos inaplicables, tenemos entonces la visión general sobre la referencia a la llamada crisis de la Historia.

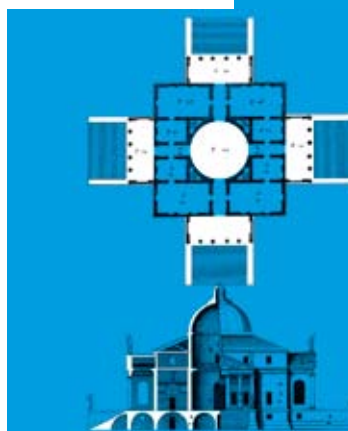
Esta crisis debe ser entendida como una oportunidad para el fortalecimiento de la disciplina histórica. Germán Colmenares sostenía que “si hay una crisis de las ciencias humanas, tal como la advierte Braudel, ésta no ha podido surgir sino a partir del momento que se las concibe dentro de un patrón cientifista”.⁶ Pero si aceptamos que hay tal crisis, para lo que sí debe servirnos es para actualizar los temas de la Historia y su tratamiento. Ya había quedado en evidencia que, si la pretensión era la de mostrar la Historia como una ciencia de lo general, debía superarse definitivamente el laberinto de los historiadores decimonónicos y su insistencia en la Historia como la narración de anecdotarios personales. La historia científica implicaba pasar de la narración de sucesos como método expositivo a un verdadero análisis estructural.⁷ Pero en este proceso debía definirse, sobre todo, la posibilidad de obtener un conocimiento objetivo de un pasado que ya no es completamente verificable.

Hobsbawm afirma que el pasado es una dimensión permanente de la conciencia humana, que plantea a los historiadores el gran problema de cómo analizar su naturaleza y cómo describir sus cambios y transformaciones.⁸ Al historiador le corresponde encontrar el sentido de un pasado que se establece, comúnmente, como modelo para el presente, configurado socialmente a través de ritos y costumbres que, en términos de Mircea Eliade, se re-crean,⁹ para ligarnos con ese pasado social formalizado a la manera de un paradigma, hasta adquirir una especie de autoridad espiritual. El contacto con espiritualista última es posible a través del documento, el cual posee la potencia de enfrentarnos con parte de lo que ha quedado atrás, en el tiempo.

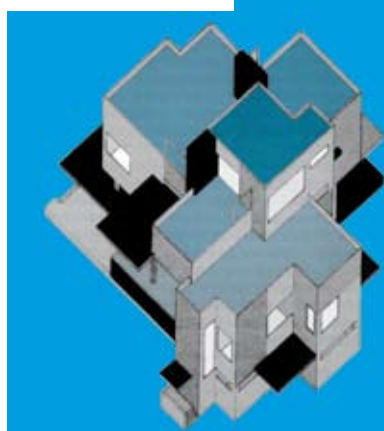
Sin embargo, de acuerdo con las críticas de quienes sostienen que no puede haber conocimiento objetivo del pasado tal y como ocurrió,



IMAGEN DEL TRATADO
PRIMER RENACIMIENTO
Sebastiano Serlio



CASA GIULIO CARPA.
1532, VICENZA
Andrea Palladio



VIVIENDA PARTICULAR
Theo Van Doesburg
y C. Van Eesteren,
1925

el documento sólo nos muestra una faceta tamizada de los hechos. Popper sostiene al respecto que las fuentes siempre están mediadas por intenciones o por la subjetividad del historiador, con lo cual sólo podemos disponer de interpretaciones históricas. Es más, cada generación tiene el derecho, pero también el deber, de crear las suyas propias porque —afirma Popper— necesitamos saber en qué relación se encuentran nuestras dificultades con respecto a las del pasado, en una actitud racional y crítica que impida el engendro de las interpretaciones historicistas que ven en el destino trazado una inevitabilidad que anula por completo nuestra propia responsabilidad. En otras palabras, Popper se opone a que la Historia tenga un sentido dado por leyes históricas, y afirma que nuestra obligación como historiadores es, precisamente, dárselo.¹⁰

La historia entendida como esa interpretación del pasado es el cuerpo central de la posición posmoderna de la historiografía, como alternativa a lo que consideran la desilusión acusada por la consideración de la Historia como ciencia metodológicamente practicable, de acuerdo con las críticas que hemos observado. Jerzy Topolski propone, ante la imposibilidad de conocer plenamente el pasado, su construcción a través de la narración. Pudiéndose considerar como un retroceso en la ya dura batalla para que la historiografía considere los hechos en sus justas proporciones, al reintroducir la narrativa como método expositivo, la posición posmoderna afirma que este recurso permite construir explicaciones a partir de puntos de contacto con el pasado. En otras palabras, que si a los historiadores sólo les es posible acceder a la realidad pasada a través de fuentes primarias como datos básicos, podrían construirse interpretaciones que no contradigan estos puntos de contacto, mientras que se presentan como candidatas a la verdad.¹¹ Estas verdades hipotéticas serían susceptibles de crítica racional a medida que aparezcan otros datos que modifiquen la interpretación inicial, dejando la puerta abierta para la intervención de múltiples puntos de vista. No obstante, a su vez se ha criticado el retorno a una narración que pretenda ser neutra y libre de cargas ideológicas porque, se afirma, toda estructura narrativa está impregnada de contenido subjetivo de quien la ha construido, como afirma Hayden White.¹²

Ya que hemos revisado estas posiciones, planteemos ahora lo siguiente: ¿Cómo ha sido estructurada la historiografía de la Arquitectura?

- 5 CHRISTOPHER, Lloyd. *Explanation in social history*, Oxford: Basil Blackwell, 1986.
- 6 COLMENARES, Germán. “Ciencia histórica y tiempo presente”. en: *Ensayos sobre historiografía*. Santa Fe de Bogotá: TM, Universidad del Valle, 1997. p. 22.
- 7 ARCHILA NEIRA, Mauricio. “El historiador ¿o la alquimia del pasado?”. en: ORTIZ, Carlos Miguel y TOVAR, Bernardo. *Pensar el pasado*. Bogotá: Archivo General de la Nación, 1997.
- 8 HOBBSAWM, Eric. *Sobre la historia*.
- 9 ELIADE, Mircea. *Aspects du mythe*, Saint-Amand: Gallimard, 1975.
- 10 POPPER, Karl. R. “Acerca de la historiografía y el sentido de la historia”, en: *La responsabilidad de vivir*. Barcelona: Paidós, 1995.
- 11 TOPOLSKY, Jerzy. “La verdad posmoderna en la historiografía”, traducción de Roch Little, en: Carlos Miguel y TOVAR, Bernardo. *Pensar el pasado*, Bogotá: Archivo General de la Nación, 1997.
- 12 WHITE, Hayden. *Metahistoria*. México: Fondo de Cultura Económica, 1992.



Si para la Historia en general se presenta el gran problema de no poder tener suficientes puntos de contacto con el pasado, para conocerlo plenamente, se puede pensar que la Arquitectura presenta la ventaja de exponerse a sí misma como la fuente directa que ha resistido los embates del tiempo para presentarse ante nosotros. Gustav Reiner sugirió la conveniencia de que las fuentes históricas fueran sustituidas por los vestigios, dentro de los cuales deberíamos estimar tanto los manuscritos y los libros impresos como los edificios, el paisaje transformado y hasta las pinturas y fotografías que nos muestran la imagen de algo que ya estuvo, de las ciudades, de los campos, de las personas. Al igual que los textos o los testimonios orales, las imágenes son una forma importante de documento histórico porque participan como testigo ocular.¹³ Este principio testimonial es una importante opción para el conocimiento del pasado, pero con él vienen ciertos problemas, según lo advierte Gombrich. Si bien es cierto que hay crítica sobre las demás fuentes, también lo es el que los testimonios visuales generalmente son considerados como incuestionables. Nos dicen lo que nos ofrece su imagen y creemos que con eso basta. Pero corremos el riesgo de ligar su verdad, su historia, a la simple descripción geométrica de sus formas, al análisis directo de su comportamiento tecnológico, al nombre de su arquitecto, si lo tuvo, o al del mesenas que pagó por su construcción. Ya Gombrich había insistido que cuando sólo vemos esto no podemos encontrar más que homogeneidades visuales o anecdóticas, con lo cual se ha caído en el error de pensar que es fácil identificar, de acuerdo con las formas, unidades de estilo que corresponderían a fases progresivas del Arte, concepción que, como hemos visto, es discutible, porque sigue ligada a la idea de progreso. Tenemos que extraer de la arquitectura que estudiamos toda la información que nos pueda entregar, para así configurar, lo más acertadamente posible, la explicación del contexto histórico que la ha rodeado hasta llegar a nosotros.

Ahora bien, si la enseñanza de la Historia de la Arquitectura y el Arte se ha estructurado a manera de capítulos cronológica y estilísticamente diferenciados, haciendo evidente esta supuesta línea de progreso, como se verifica en la mayoría de los textos que utilizamos para enseñar esta materia, ha llegado el momento de cuestionar tal construcción. Debemos advertir y enfatizar que una configuración como ésta es sólo una dentro de las múltiples interpretaciones posibles para comprender el pasado de la Arquitectura. El recurso de ponerle un título identificatorio a cada fase obedece a la estructura analítica que ha escogido el historiador, como forma de acercarse al suceso pasado que intenta explicar. Pero generalmente estas identificaciones son mecanismos metodológicos impuestos desde la perspectiva del historiador.

En otras palabras, que el constructor de una iglesia gótica no sabe, en su momento, que lo que edifica corresponde a algo que para el historiador es inefablemente gótico. Sólo respondió a lo que Gombrich llama, siguiendo a Popper, lógicas de la situación,¹⁴ esto es, a una serie de convenciones elaboradas para el ejercicio de su labor, enseñadas de maestro a aprendiz en forma de canon, un manifiesto de conducta, una especie de reglamentación estricta que debía ser emulada por los nuevos constructores para asegurar la calidad de la obra y su aceptación por una sociedad que no está dispuesta a aceptar, de buena gana, y en su momento, otra cosa. No existe, dice Gombrich, ninguna cultura que carezca de un canon de logros transmitidos en una tradición, a la manera de un criterio para asegurar la excelencia de su calidad. Debido a que estos criterios de excelencia varían en el tiempo y en el lugar, es que resulta posible identificar ciertas formas y técnicas, con normas y estilos semejantes, en unidades espaciotemporales definidas. Es decir, sabemos que tal ejemplo corresponde a un lugar, un tiempo y un manifiesto específico.

Arthur Danto asume estos cánones como los relatos sobre los cuales, a manera de constituciones personales o colectivas, se configura un discurso justificatorio que produce materializaciones correspondientes con los postulados con los que se han comprometido;¹⁵ con estos manifiestan explícitamente sus intenciones. Si en el arte figurativo, por ejemplo, el manifiesto es la búsqueda de una mimesis, en apariencia perfecta, que incide en el avance técnico del Arte, otras concepciones buscan su propio camino. Ella misma tendrá que buscar otro discurso cuando la fotografía venga a suplantar su potencia valiéndose de un simple aparataje técnico. A manera de manifiestos públicos, estos discursos justificatorios son lanzados como sostén existencial de lo que va a ser creado. Así, cuando revisamos la Carta de Atenas, debemos entender que es una exposición de observaciones sobre las condiciones de la Arquitectura y donde se postulan, en consecuencia, exigencias a través de las cuales se sintetice lo que se cree es el camino a seguir. Por ejemplo, el punto 29 afirma que “las construcciones altas, situadas a gran distancia unas de otras, deben liberar el suelo a favor de grandes superficies verdes”.¹⁶ Con esto se propone una alternativa a los problemas de exposición al Sol, densidad, ventilación, etc. Al postularse, se expone a la sociedad para ver si ésta la acepta o no. La realidad es que, si bien en algunos casos seguir esta propuesta pudo solucionar ciertos aspectos, en otros contextos terminó siendo un fracaso.

Con una mirada menos trascendental, Tristan Tzara escribe en los *Siete Manifiestos Dada*: “Todo producto del asco susceptible de convertirse en una negación de la familia, es dada”.¹⁷ Lo postula y lo lanza. Algunos lo siguen y otros no. Es un manifiesto y como tal debe ser considerado: como una alternativa más, propuesta entre muchas otras posibles. Bernard Tshumi propone la incorporación de conceptos como la violencia, el erotismo, la locura, el placer, la paradoja.¹⁸ Es posible que incidan en la concepción de su arquitectura y la de sus seguidores, pero también lo es que quede en la letra como manifiesto teórico. Así, los tratados de la Arquitectura deben también entenderse en su real significado, esto es, como configuraciones particulares propuestas como cánones reglamentarios que favorecen la transmisión del oficio. Muchos de estos tratados fueron recibidos y transmitidos con algún éxito y abundan en nuestras bibliotecas. Otros no, pero esto no hace a los primeros más válidos que los que desaparecieron en el olvido. Son, repito, opciones posibles que no pueden considerarse como paradigmas incuestionables. Sólo como propuestas exitosas en su momento.

Tenemos, entonces, que esa fuente de información que es la Arquitectura nos dice mucho más de lo que podemos ver. Tiene valores estéticos objetivos que se presentan francamente ante nuestros ojos. Tiene un verdadero y estimable valor documental. Es un punto de contacto con el pasado, a través del cual podemos pretender lanzar las explicaciones que nos ayuden a enfrentar nuestros propios problemas. Pero debemos prepararnos para inquirirla. No es suficiente con que nos conformemos repitiendo el guión que otro ha escrito según su parecer. Debemos aprender del conocimiento que se ha logrado elaborar, pero debemos incitar al cuestionamiento permanente, racional, que es el único que nos permitirá conocer un poco más la verdad de ese pasado. Esa es la importancia de la Historia.

Podemos concluir planteándonos nuevamente la pregunta: ¿Tiene sentido hoy hablar de Historia de la Arquitectura? Sí, lo tiene, a partir de la crisis representada por el abandono de la concepción lineal de progreso, que elimina la libertad de la actuación humana; de la superación del eurocentrismo, el cual personifica esa creencia progresista; de la insistencia de escribir una historia desde abajo, porque no basta con la descripción de anécdotas particulares para encontrar explicaciones en la Historia; de la revisión de la posibilidad de que en la Historia tengan cabida metodologías inaplicables, lo cual implica aceptar que existen leyes históricas generales que configuran nuestro devenir desde afuera; por todo esto, hoy es más que válido, esencial, configurar críticamente una visión de la Historia de la Arquitectura.

Son múltiples los retos que nos quedan. Tenemos que enseñar a los futuros arquitectos a observar críticamente una Historia de la Arquitectura que es inacabada y sobre la cual debemos revisar cómo ha dicho lo que ha dicho. Que para hacerlo debe pensar históricamente,

13 BURKE, Peter. *El uso de la imagen como documento histórico*, Barcelona: Crítica, 2005.

14 GOMBRICH, Ernst. "La belleza y la fealdad son principios incuestionables", entrevista. en: SORMAN, Guy. *Los verdaderos pensadores de nuestro tiempo*, Bogotá: Seix Barral, 1991.

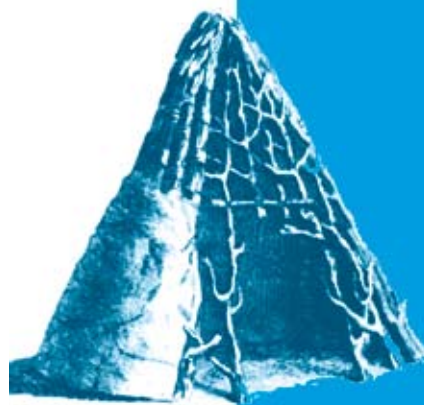
15 DANTO, Arthur C. *Después del fin del arte: El arte contemporáneo y el linde de la historia*. Barcelona: Paidós, 1999.

16 LE CORBUSIER. *Principios de urbanismo (La Carta de Atenas)*, Barcelona: Planeta-Agostini, 1993, p. 63.

17 TZARA, Tristan. *Siete manifiestos Dada*. Barcelona: Tusquets, 1999, p. 25.

18 TSHUMI, Bernard *Architecture and disjunction*, Cambridge: The MIT Press, 1998.

19 FONTANA, Josep *¿Para qué sirve la historia en un tiempo de crisis?*. Bogotá: Pensamiento Crítico, 2003.



CABAÑA PRIMITIVA



GUARANTY BUILDING OF BUFFALO

Louis Sullivan, New York, 1895



PARQUE DE LA VILLETTE

Bernard Tschumi

entendiendo que con el estudio del pasado tenemos la posibilidad de asumir que somos responsables de lo que hacemos. Que si ostentamos orgullosos nuestra potencialidad creativa, ella también implica una posición respetuosa, seria y comprometida hacia nuestra profesión y nuestra sociedad. Que podemos intentar interpretaciones sobre el pasado, pero que somos responsables de éstas.

Todo esto es posible si abandonamos el procedimiento de memorizar situaciones y datos, y lo reemplazamos por su explicación racional. Si existe o no una metodología que pueda servirnos es un tema que permanece en discusión. Pero, como Josep Fontana afirma, es nuestra obligación ejercitar la conciencia crítica que nos permite pensar históricamente, no sólo hacia el pasado sino también hacia el presente, para comprender que no hay caminos únicos sino múltiples senderos en el devenir social, que podemos, y debemos, intervenir en la historia y decidir sobre ella.¹⁹

BIBLIOGRAFÍA

- BENJAMÍN, Walter. *Sul concetto di storia*, Torino: Einaudi, 1997.
- BURKE, Peter *El uso de la imagen como documento histórico*. Barcelona: Crítica, 2005.
- CHRISTOPHER, Lloyd. *Explanation in social history*, Oxford: Basil Blackwell, 1986.
- COLMENARES, Germán. "Ciencia histórica y tiempo presente", en: *Ensayos sobre historiografía*. Santa Fe de Bogotá: TM Editores, Universidad del Valle, 1997, p. 22.
- DANTO, Arthur C. *Después del fin del arte: El arte contemporáneo y el linde de la historia*, Barcelona: Paidós, 1999.
- ELIADE, Mircea. *Aspects du mythe*, Saint-Amand: Gallimard, 1975.
- FONTANA, Josep. *¿Para qué sirve la historia en un tiempo de crisis?* Bogotá: Pensamiento Crítico, 2003.
- FUKUYAMA, Francis. *El fin de la historia y el último hombre*, Bogotá: Planeta, 1992.
- GOMBRICH, Ernst. "La belleza y la fealdad son principios incuestionables", entrevista en: GUY Sorman. *Los verdaderos pensadores de nuestro tiempo*. Bogotá: Seix Barral, 1991.
- GOMBRICH, Ernst. *Breve historia de la cultura*, Barcelona: Península, 2004.
- HOBSBAWM, Eric. *Sobre la historia*. Barcelona: Crítica, 1998.
- LE CORBUSIER, *Principios de urbanismo (La Carta de Atenas)*, Barcelona: Planeta-Agostini, 1993, p. 63.
- NEIRA, Mauricio Archiva. "El historiador ¿o la alquimia del pasado?", en: ORTIZ, Carlos Miguel y TOVAR, Bernardo. *Pensar el pasado*. Bogotá: Archivo General de la Nación, 1997.
- POPPER, Karl. R. "Acerca de la historiografía y el sentido de la historia", en: *La responsabilidad de vivir*. Barcelona: Paidós, 1995.
- TOPOLSKY, Jerzy "La verdad posmoderna en la historiografía", traducción de Roch Little, en: ORTIZ, Carlos Miguel; TOVAR, Bernardo. *Pensar el pasado* Bogotá: Archivo General de la Nación, 1997.
- TSHUMI, Bernard. *Architecture and disjunction*, Cambridge: The MIT Press, 1998.
- TZARA, Tristan. *Siete manifiestos Dada*, Barcelona, Tusquets, 1999, p. 25.
- WHITE, Hayden. *Metahistoria*, México: Fondo de Cultura Económica, 1992.

UNA MIRADA A LOS ESPACIOS VERDES PÚBLICOS DE BUENOS AIRES DURANTE EL SIGLO XX

Invitado internacional

DRA. SONIA BERJMAN

Doctora en Filosofía y Letras (Universidad de Buenos Aires, Summa cum Laude),

Docteur ès Histoire de l' Art (Université de Paris I Pathéon- Sorbonne, Mention Très Honorable),

Becaria postdoctoral de la Harvard University en Dumbarton Oaks Landscape Studies Library (Washington D. C., U. S. A.).

Actualmente es Vicepresidenta del Comité Científico Internacional "Jardines Históricos y Paisajes Culturales de ICOMOS, Asesora Ad Honorem del Proyecto Villa Ocampo (UNESCO) para la puesta en valor de su jardín histórico; Directora de la Maestría en Gestión del Ambiente, el paisaje y el Patrimonio en la Universidad Nacional del Nordeste (Argentina).

Integrante de los Comites Editoriales de las revistas Paissagem e Ambiente (Universidade de Sao Paolo, Brasil) y Revista de Arquitectura (Universidad Católica de Colombia).

Es autora de varios libros sobre la historia de las plazas y parques en Buenos Aires y otras ciudades de Argentina entre ellos: Plazas y Parques de Buenos Aires: La obra de los paisajistas franceses en Buenos Aires 1860-1930, El tiempo de los Parques, La Plaza de Mayo, escenario de la vida argentina (con Ramón Gutiérrez) y los recientes: La Plaza Española en Buenos Aires 1580-1880, Plaza San Martín: Imágenes de una historia. En Preparación: La Victoria de los jardines dedicada a esta faceta de la obra de Victoria Ocampo.

www.soniaberjman.com.ar

Se da una mirada a los espacios verdes públicos, entendidos como los contenedores de las actividades sociales de los seres humanos, estos son valorados desde los datos históricos y se plantea la relación existente entre la forma que toman, la simbolización que conllevan y el significado que adquieren por los usuarios. La influencia francesa, la dimensión social, las decisiones políticas y cómo los diferentes diseños que se han realizado, pretenden hacer frente al problema de fragmentación que cada vez se hace mas evidente entre el centro y la periferia de nuestras ciudades, y que afecta irremediabilmente su habitabilidad; estas alternativas son el resultado de una mentalidad que a través de la recuperación y proposición de espacios verdes urbanos pretende establecer una comunicación recíproca, entre el ser humano y su entorno, todo esto en la constante búsqueda de un sentimiento de pertenencia e identidad.

PALABRAS CLAVE

Sociedad, habitabilidad, renovación urbana, fragmentación, identidad.

A LOOK TO THE PUBLIC GREEN SPACES OF BUENOS AIRES DURING THE XX CENTURY

A look is given to the public green spaces, understood as the containers of the social activities of human beings, these they are valued from the historical data and thinks about the existent relationship among the form that you/they take, their symbolization bears the meaning that they acquire for the users. The French influence, the social dimension, the political decisions and how the different designs that have been carried out, seek to make in front of the problem of fragmentation that every time is made but evident between the center and the periphery of our cities, and that it affects its habitability hopelessly; these alternatives are the result of a mentality that through the recovery and proposition of urban green spaces seeks to establish a reciprocal communication, between the human being and its environment, all this in the constant search of a feeling of ownership and identity.

KEY WORDS

Society, habitability, urban renovation, fragmentation, identity

Recibido: Febrero 2006

Revisión: Mayo 2006

Aceptado: Mayo 2006

Las plazas y los parques deben ser analizados desde una perspectiva totalizadora del ser humano ya que en ellos confluyen casi todas las actividades de los habitantes de las ciudades, y adquieren una importancia mayor aquellas intangibles: deseos, sentimientos, vivencias, recuerdos.

Es por ello que los documentos históricos que nos ayudan a reconstruir el pasado deben ser entendidos dentro de un espectro amplio que nos muestre los tipos y densidades de uso, sus aspectos estéticos y botánicos, la significación en la comunidad y en el individuo, y su relación con la ideología del poder de cada época. No debe olvidarse que los espacios verdes urbanos son propiedad del común, de todos nosotros, quienes solventamos su proyecto, construcción y mantenimiento, pero por sobre todo les damos significado con nuestras vivencias cotidianas. De nada vale tener una plaza por habitante si está enrejada y no se puede usar, o si las condiciones sociales se asemejan a lo que Lewis Mumford llamó tiranópolis:¹ la dictadura militar de la

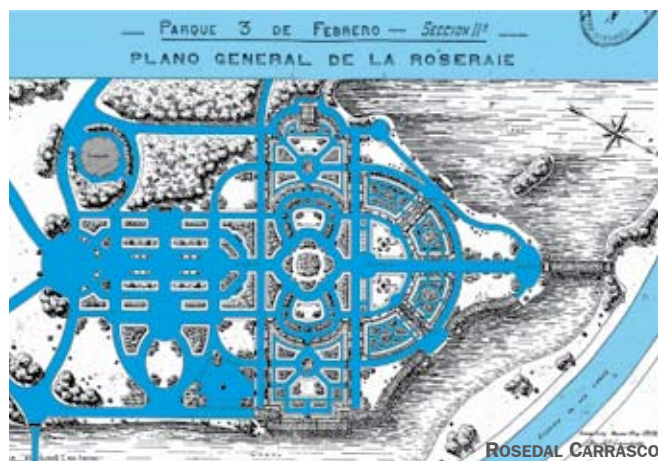


PLAZA DE MAYO, 1829. Carlos E. Pellegrini

década de 1970 se preocupó por crear y remodelar plazas y parques pero los vecinos estaban atemorizados de usar el espacio público. La democracia nos devolvió el sano ejercicio de sentirnos dueños de la ciudad.

En el transcurso del siglo XX Buenos Aires experimentó un desmesurado crecimiento edilicio y una sobresaturación de uso por los millones de personas del conurbano que realizan sus actividades en nuestra ciudad, aunque los residentes fijos se mantienen casi estables desde 1936.² Además, los siglos son divisiones arbitrarias, así que debemos considerar cuáles fueron los hechos que dieron lugar a cambios significativos.

Buenos Aires fue declarada Capital de la Nación en 1880 y la culminación del proceso de su construcción como tal fue la conmemoración de nuestro primer Centenario en 1910. Esos treinta años resultaron en una ciudad de tarjeta postal y coincidieron con el tra-



bajo de dos eminentes Directores de Paseos: Eugène Courtois³ (1880-1890) y Carlos Thays⁴ (1891-1913), quienes materializaron en nuestra ciudad la imagen del espacio público verde de la ansiada París. Otros dos destacados profesionales fueron Benito Carrasco⁵ (1914-1918) y Carlos León Thays⁶ (h) (1921-1946). Luego de ellos la época de los grandes directores de paseos terminó.

Eugène Courtois introdujo el modelo francés de espacio público con vegetación, terminando con tres siglos de modelo español sin verde. La fragilidad del jardín no nos permite tener hoy paseos realizados por su mano pero contamos con una amplia documentación sobre su contribución a la ciudad. Fue el primero en advertir las potencialidades de la urbe con un río a su vera y realizó los primeros estudios y proyectos costaneros.

Carlos Thays fue un *francés* que se convirtió en el más grande *paisajista argentino*: su obra nos legó la imagen urbana que tenemos hoy. Fue el creador de nuestro Jardín Botánico; del Parque 3 de Febrero *moderno*; del barrio de Palermo Chico y de la Avenida Figueroa Alcorta como conexión con el parque; las Barrancas de Belgrano; los parques Ameghino, Los Andes, Centenario, Colón, Patricios, Chacabuco y Pereyra; las plazas Rodríguez Peña, Castelli, del Congreso, A. Brown, Solís, Olivera, Matheu, Francia, Balcarce y Britannia. Sus principales remodelaciones fueron: el Paseo Intendente Alvear, Parque Lezama (sobre la antigua quinta Lezama), Parque Avellaneda (sobre la antigua quinta Olivera), todas las plazas ya existentes y ocho plazuelas, dentro de las cuales debe destacarse la del Teatro Colón, hoy desaparecida.

La introducción del modelo del jardín público francés a la imagen y semejanza de la París de Haussmann y Alphand conllevó la importación de costumbres y hábitos sociales como el Corso de las Flores, las caravanas de coches de caballos primero, y de automóviles después, alrededor del lago de Palermo, así como las cabalgatas, la práctica de deportes como el *cricket*, el ciclismo y el *footing*.

Un rasgo local propio fue la incorporación de obras de arte a los paseos públicos, para educación popular, convirtiéndose las plazas y parques de Buenos Aires en verdaderos museos al aire libre, con firmas de primer nivel mundial: el Sarmiento de Rodin, el Alvear de Bourdelle, la réplica de la Estatua de la Libertad, etc.

Benito Carrasco introdujo el concepto de que *la Dirección de Paseos tenía una misión social que cumplir*, por lo que se preocupó por organizar la práctica de deportes en los paseos públicos, construyendo facilidades para ello como canchas de tenis y de fútbol; fundó el teatro infantil que efectuaba funciones en distintas plazas; organizó junto a Clemente Onelli, Director del Zoológico, la producción en los paseos públicos: se cosechaban aceitunas y se hacía aceite, se producía leche en las cabrerías y vaquerías municipales, todos estos productos se distribuían en los hospitales públicos. En el aspecto científico creó el Museo, la Biblioteca y el Gabinete Fotográfico del Jardín Botánico así como la Escuela de Jardineros en la que los alumnos estaban becados y tenían asegurado un puesto de trabajo al finalizar sus estudios de cuatro años. Sus principales obras paisajísticas que hoy sobreviven son el Rosedal, la plaza Seeber, la Costanera Sur.

Carlos León Thays (h) fue el director de paseos que más tiempo perduró en su función (1921-1946), legándonos conjuntos sumamente importantes para el desarrollo urbano de Buenos Aires: los parques de la Recoleta, la plaza San Martín; los jardines de la Costanera Norte y de las avenidas Gral. Paz y 9 de Julio hoy desaparecidos; la apertura de los parques Rivadavia y Santojanni; la



PROYECTO PARA LA PLAZA COLÓN Y VISTA DE LA PLAZA DE MAYO Y SUS ALREDEDORES

Acuarela de Charles Thays, 3 de mayo de 1897. Original Archivo de la Dirección de Paseos

1 MUMFORD, Lewis. La cultura de las ciudades. Buenos Aires: Emecé, 1945.

2 En esa fecha se cumplieron 400 años de la primera fundación de Buenos Aires y se realizó un censo que contabilizó 2.415.443 habitantes. El último censo de 2001 da una población de 2.768.772 habitantes.

3 Eugène Courtois fue un jardinero francés que arribó a la Argentina c. 1860. Se especializó en parques de estancias y en 1880 fue nombrado Director de Paseos de la Ciudad de Buenos Aires, retirándose una década después. No se conocen con exactitud las fechas de nacimiento y muerte. Probablemente la última haya sido 1906 cuando se desempeñaba en la ciudad de Córdoba.

4 Jules Charles Thays nació en París el 20 de agosto de 1849 y falleció en Buenos Aires el 1 de febrero de 1934. Desde que llegó a la Argentina contratado en 1889 por una empresa de la ciudad de Córdoba para realizar allí un parque se dio a conocer como Carlos Thays (sic). Fue discípulo y mano derecha del gran Edouard André quien lo recomendó para su viaje a estas tierras. Formó una familia argentina de la cual sus sucesivas generaciones se dedicaron a la creación de parques y jardines. Todos los primogénitos llevaron el mismo nombre por lo que es fácil la confusión que suele haber por sus respectivas autorías. Realizó cientos de trabajos en la Argentina, Uruguay, Chile y Brasil. Lo considero el más grande de los paisajistas argentinos.

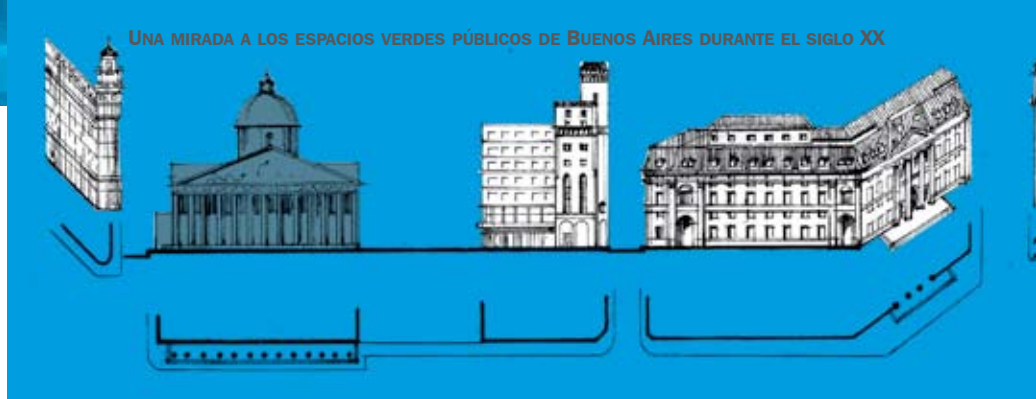
5 Benito Javier Carrasco (1877-1958) fue discípulo de Carlos Thays y egresó como Ingeniero Agrónomo creando la primera cátedra universitaria dedicada a parques y jardines. Se dedicó también a estudiar la nueva ciencia del urbanismo. Fue nuestro primer teórico del paisaje escribiendo en 1923 Parques y Jardines. Durante su gestión como Director de Paseos de la Ciudad se destacó por brindar facilidades a obreros y estudiantes, creando una conciencia social sobre el uso y disfrute de los espacios verdes urbanos.

6 Carlos León Thays (h) (1894-1962) fue el primogénito de Carlos Thays. Egresó como Ingeniero Agrónomo de la Universidad de Buenos Aires y fue quien se desempeñó más tiempo como Director de Paseos en la historia de la ciudad. Realizó importantes obras paisajísticas como la forestación de la Avenida 9 de Julio en pleno centro porteño, la de la primera avenida parque hoy convertida en autopista (la Avda. General Paz), multitud de plazas barriales y especialmente plazuelas y bulevares ajardinados.

RECONSTRUCCIÓN DE LA PLAZA DE MAYO Y DE SU PERÍMETRO CONSTRUIDO EN 1935

Viviana Suárez

Publicado en: GUTIÉRREZ, Ramón; BERJMAN, Sonia. La Plaza de Mayo: escenario de la vida argentina. Buenos Aires: Fundación Banco de Boston, 1995.



ampliación de la plaza Lavalle con la quinta Miró; la construcción del Patio Andaluz del Parque 3 de Febrero, etc. Como ya no se disponía fácilmente de grandes superficies se dedicó a crear plazas barriales —cincuenta plazas nuevas —y plazoletas —otras cincuenta—.

La década de 1930 fue especialmente interesante por cuanto se dio una polémica en los medios periodísticos, con activa participación ciudadana, referida a varios aspectos de los espacios verdes. Entre los más interesantes se cuenta la eliminación del enrejado de los parques —antes había un horario para ingresar a los parques, días para mujeres y niños, días para caballeros—. Al retirarse la verja del Jardín Botánico se sucedió un saqueo intensivo de las especies y pocos años después hubo que volver a enrejarlo. En 1936 se inauguró la Plaza de la República con el Obelisco, obra del arquitecto Alberto Prebish.⁷ A pesar de las críticas y pedidos de demolición, el Obelisco se quedó y se convirtió en nuestro símbolo, al igual que ocurrió con la Tour Eiffel de París.

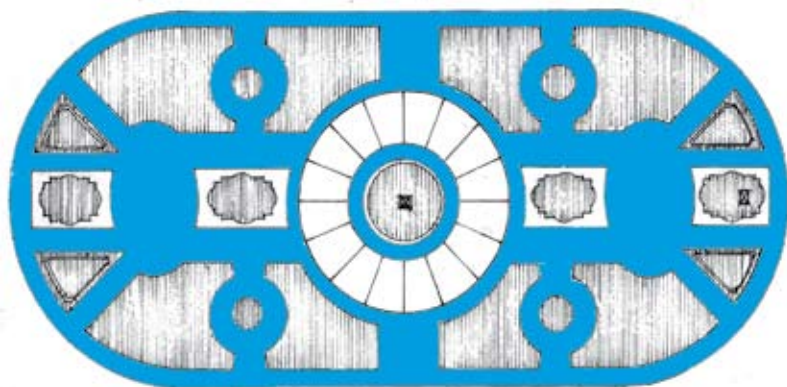
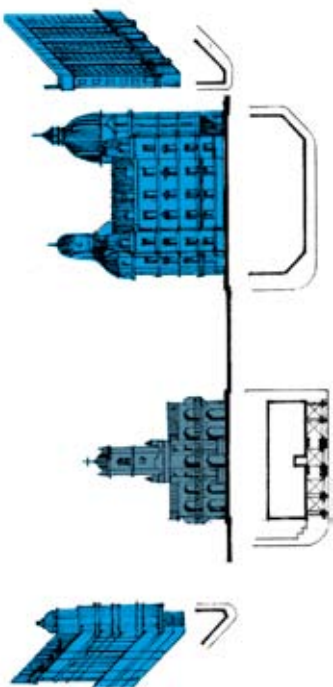
En la época de Carlos León Thays (h) se practicaba en los bosques de Palermo la cacería del zorro, igual a la británica, pero con un jinete con señal en vez de animal. Se incorporaron las bibliotecas obreras que eran kioscos de madera de libre acceso, con libros para leer al aire libre que se ubicaron en varios parques y plazas. Los primeros días los lectores *confundidos* se llevaron la mayor parte de los libros a casa, oportunos avisos aclaratorios en los diarios lograron recuperar gran parte de los volúmenes.

Con el acto popular llevado a cabo el 17 de octubre de 1945 que culminó tiempo después con la asunción de Perón⁸ al gobierno se introdujo definitivamente el uso político de la Plaza de Mayo: desde entonces quienes se apropiaron del espacio de la plaza detentaron el poder real.

Dos hitos en los paseos fueron construidos en los principios de 1970: la plaza Perú, única obra pública del gran Roberto Burle Marx en nuestro país, demolida en su parte principal por un intendente cuyo nombre es mejor olvidar; y la plaza Roberto Arlt, obra de Marta Montero,¹⁰ que significó una nueva propuesta paisajística en un terreno en medio de la manzana incorporando actividades lúdicas y recreativas novedosas.

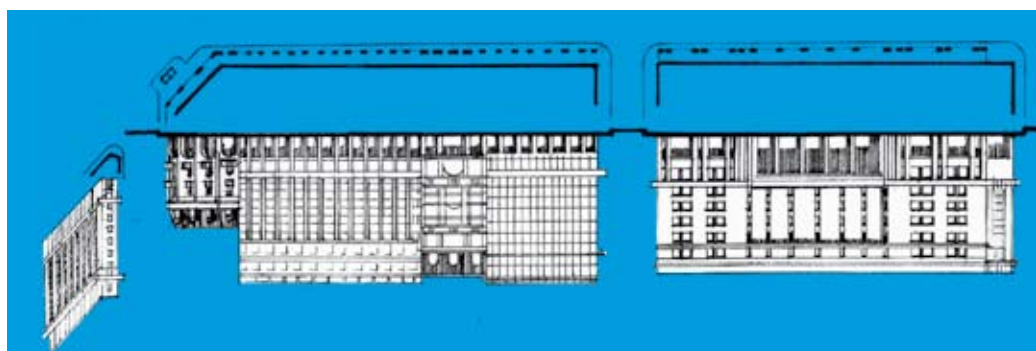
La dictadura de esa década nos trajo las plazas de cemento que comenzaron a surgir en baldíos o sobre antiguas plazas barriales, demostrando una vez más como se materializa la ideología de sostén del poder en ejercicio. En este caso, *el poder* fue utilizado tanto por las autoridades como por los proyectistas quienes, con no oculta vanidad, deseaban dejar establecida su intervención en la ciudad a partir de la erección de *lo moderno* que debía diferenciarse de los *edénicos paisajistas finiseculares*.

No hay duda de que han conseguido sus propósitos: nos proveyeron de columnas en vez de árboles y de casas *sin techo* de hormigón en vez de espacio verde, allí no anidan los pajaritos ni los chicos se pueden trepar a los árboles. No olvidemos que una de las más importantes características de la jardinería es su permanente cambio y crecimiento, su mutación, su fugacidad. En contrapartida, el hormigón armado, como obra del hombre que desea reafirmar para la posteridad su



presencia y su acción, aspira a la permanencia, a la inmutabilidad y a la intemporalidad. Y es precisamente por esa diferencia que las plazas aparecen como treguas dentro de la ciudad: oponen su dinamismo al quietismo del entorno.

La herencia más importante de los terribles años de opresión es la ronda de los jueves de las Madres en la Plaza de Mayo.¹¹ Años después se sumarían la carpa blanca de los maestros en la Plaza del Congreso¹² y las reuniones de los lunes de Memoria Activa en la Plaza Lavalle,¹³ para reclamar justicia por el atentado a la sede central judía en la Argentina. Nos recuerdan uno de los rasgos perdurables de todo espacio verde: *la memoria*.





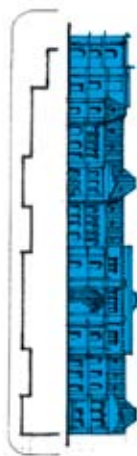
VISTA DE LA PLAZA DE MAYO
1870



UNA MIRADA A LOS ESPACIOS VERDES PÚBLICOS DE BUENOS AIRES DURANTE EL SIGLO XX

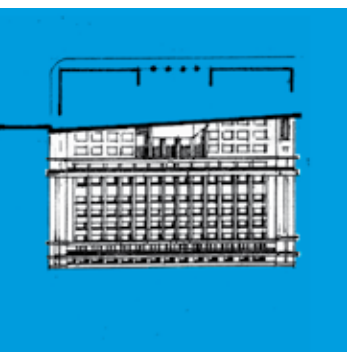
Las plazas de la democracia comenzaron a surgir a fines de 1982 cuando se realizó una multipartidaria concentración popular en la Plaza de Mayo reclamando la democratización del país. Se presagiaban nuevos aires para el hábitat porteño. La reinstauración democrática conllevó el ineludible ejercicio de volver a integrar a los ciudadanos con su morada urbana: proceso de aprendizaje costoso pero necesario, tanto para vecinos como para gobernantes.

Como muestra de la nueva actitud, se inició una experiencia comunitaria: para promover la *urbanidad*, ese bien tan olvidado. La Municipalidad organizó un concurso de murales en una de las zonas demolidas para la construcción, luego desestimada, de la Autopista Central. A raíz de esta convocatoria y de la efervescencia que ello provocó en el vecindario, un grupo de vecinos y profesionales se organizó y autogestionó la construcción de una plaza para mejorar ese entorno tan degradado. El Paseo de la Paz en Monroe y Holmberg tuvo el inesperado logro de relacionar a los antiguos vecinos del barrio con los intrusos de las casas abandonadas. En realidad en este caso lo más valioso fue la participación de los vecinos en la empresa común de construir su propia plaza barrial. Esta primera experiencia se repitió en una docena de situaciones similares, agregándose también las huertas urbanas.



La década de 1990 nos trajo una nueva gestión municipal que implementó un sistema de patrocinios empresarios. Las favorecidas fueron y son las plazas de los sectores habitados por las clases altas, en detrimento de las ubicadas en barriadas pobres. Además, se verifica la falta de respeto al diseño original.

Al finalizar el milenio hubo signos de cambio en las políticas gubernamentales a los que no fueron ajenas las luchas de los vecinos en defensa de sus espacios verdes. La Plaza de los Periodistas fue el resultado de casi dos décadas de reclamos barriales. La plaza Puerto Argentino, en predio antes ocupado por un restaurante, nos devolvió no sólo un espacio público sino también la perdida vista al Río de la Plata. La Plaza del Lector revive la práctica de la lectura al aire libre e incorpora las plazas temáticas. La tentativa de recuperación del Parque Avellaneda introdujo —aunque muy tímidamente— el tema de la restauración de jardines.



VISTA DE LA PLAZA DE MAYO
1870

7 El arquitecto Alberto Prebisch fue un icono del movimiento moderno argentino durante el medio siglo de su producción, aproximadamente de 1920 a 1970. Además del Obelisco, realizó numerosas obras de arquitectura entre las que se destacan algunas de las salas de cine que surgieron en ese período. Hombre de vasta cultura e intereses, estaba relacionado con la vanguardia plástica especialmente con Emilio Pettoruti y Xul Solar. Fue Director del Teatro Colón.

8 Juan Domingo Perón protagonizó uno de los momentos más importantes de la historia argentina. Militar, se desempeñó en varias misiones en el exterior, tuvo a su cargo varias carteras ministeriales y su reclusión en prisión dió lugar al legendario 17 de octubre de 1945: una marcha de vastos sectores sociales sobre la Plaza de Mayo para exigir su liberación. En 1946 fue elegido Presidente de la Nación, cargo que retuvo en las elecciones de 1952 y que reiteró a su retorno luego de su exilio, en 1973. Falleció durante esta última gestión. Su segundo mandato terminó a causa del alzamiento denominado Revolución Libertadora (de la opresión dictatorial). El culto a su personalidad nos legó al movimiento peronista de carácter eminentemente populista.

9 Se trató del Intendente Jorge Domínguez. Vale aclarar que en aquella época los intendentes de la ciudad de Buenos Aires eran designados directamente por el Presidente de la Nación, sin mediar votación democrática alguna.

10 En aquel entonces una joven arquitecta argentina realizaba ése, su primer trabajo paisajístico. Años después, egresada de l'Ecole de Versailles y alumna de Bule Marx, se destacó como arquitecta paisajista en el ámbito privado y público hasta la actualidad.

11 Las Madres de Plaza de Mayo es un movimiento civil que comenzó su formación en los años de la dictadura militar de los '70, tratando de hallar con vida a sus hijos secuestrados por el Estado del terror y que con el tiempo iniciaron sus marchas de protesta alrededor de la Pirámide de Mayo, en la plaza principal y fundacional de la ciudad, todos los jueves al mediodía y que aún continúan hoy, luego de 29 años.

12 Para protestar por los magros salarios y el deplorable estado de la educación argentina, los maestros agrupados en el gremio de CETERA instalaron una carpa blanca en la Plaza del Congreso, que se mantuvo por largo tiempo (1003 días - de 1997 a 1999) y a la que se acercaron a prestar su adhesión las más importantes figuras nacionales e internacionales, así como todo el pueblo.

13 Luego del atentado terrorista sufrido por la Asociación Mutual Israelita de la Argentina (AMIA) el 18 de Julio de 1994, los familiares de los fallecidos se agruparon en la asociación civil Memoria Activa, reuniéndose para clamar por justicia frente a los Tribunales de Justicia de la Argentina, en la Plaza Lavalle, durante cerca de diez años todos los lunes a la mañana.



Sin embargo, las contradicciones son muchas y profundas. El enrejado indiscriminado insulta nuestra condición de ciudadanos libres; las usurpaciones de ingentes superficies verdes nos priva del uso comunitario de los paseos que *deben ser* públicos; la falta de adecuado mantenimiento ha producido un languidecimiento de la otrora excelente dotación de parques y plazas; La segmentación brutal entre centro y periferia ha producido situaciones límites de inhabitabilidad en barrios marginales. Sin embargo, la falta de espacios verdes no se limita a los vecindarios tugurizados sino que afecta a la ciudad en su totalidad. Baste como ejemplo la situación de nuestro primer y más importante parque público: el Parque 3 de Febrero o Parque de Palermo hoy tiene menos de cien (100) hectáreas de espacio público cuando llegó a tener cuatrocientas (400).

La novedad de nuestra casi única Reserva Ecológica no puede ser considerada un espacio verde urbano pues es el resultado de la obra de la naturaleza y es, como su nombre lo indica una reserva de fauna y flora y su manejo y uso es diferente del de una plaza o un parque. De todos modos ya lleva cerca de quinientos incendios intencionales en sus veinte años de vida, producidos por individuos inescrupulosos deseosos de convertir esa superficie en negocio inmobiliario.

Otro de los graves problemas es la descontrolada cantidad de nuevas construcciones en las plazas, para diversos fines, todos loables pero que tendrían que tener ubicación en los sectores construidos de la ciudad y no en los espacios verdes. Los espacios verdes deben ser lugares de naturaleza y libres de todo tipo de construcción, tal como lo especificaba una ley ya en 1862.

A partir de la fundación de la Asociación Amigos del Lago de Palermo en 1990,¹⁴ se fue gestando una conciencia vecinal que hoy ha fructificado en una gran cantidad de ONGS, reunidas en la Asamblea Permanente por los Espacios Verdes Urbanos, que son las que realmente pueden transformar la situación vigente. Sólo a partir del trabajo de los vecinos, de la exigencia a las autoridades del cumplimiento de sus obligaciones, del control permanente de los actos de gobierno y de la participación, puede llegar a revertirse la desesperada situación en la que nos encontramos. De no ser así Buenos Aires será una ciudad inhabitable, irremediablemente enferma de una aparente civilización que sólo nos llevará a la alienación colectiva.

Hoy, cuando el siglo XX va siendo *el siglo pasado*, debemos rescatar la acción de los visionarios decimonónicos, aquellos pioneros constructores de nuestras llamadas *ciudades modernas*, en las que el parque público respondía a básicas premisas de higiene, ornato y recreación. Es la herencia del pensamiento francés en conjunción con la decisión gubernamental argentina, y es, en definitiva, la única posibilidad de reencontrarnos tanto con una naturaleza olvidada como con una parte esencial de nuestra identidad *apropiada*, la que ha terminado por *pertenecernos* tan genuinamente que ya no es posible imaginar una Buenos Aires sin sus parques y plazas *franceses*, hoy ya irremediablemente *porteños*.

14 La Asociación Amigos del Lago de Palermo es la decana de las asociaciones civiles en defensa de los espacios verdes de la ciudad. Nació con la unión de muchos de los asiduos concurrentes al Parque 3 de Febrero (también llamado Palermo) ante los avasallamientos producidos y/o tolerados desde el mismo gobierno de la ciudad con sus faraónicos proyectos (hoteles 5 estrellas, por ejemplo), su falta de correcto mantenimiento, las ingentes superficies otorgadas en concesiones casi siempre fraudulentas y otros hechos delictivos que fueron expropiando al parque de su diseño y superficie original. En estos años de lucha han logrado la reconquista de algunas hectáreas usurpadas, el procesamiento de varios funcionarios por falta de cumplimiento de sus deberes públicos y la generación de una conciencia colectiva en la sociedad sobre la importancia de los espacios verdes urbanos.

BIBLIOGRAFÍA

A continuación se presenta una bibliografía indicativa para aquellos estudiantes o colegas que quieran intentar una aproximación a los temas de Buenos Aires y sus espacios verdes urbanos.

ALPHAND, Adolphe. *Les promenades de Paris*. París: Rotschild, 1867-1873. Reimpresión facsimilar por Princeton Architectural Press, 1984.

ALPHAND, Adolphe y ERNOUF, Baron de. *L'art des jardins*. París: Rothschild, 3° ed. 1875.

ANDRÉ, Edouard. *L'art des jardins. Traité général de la composition des parcs et jardins*. París: G. Mason éditeur, 1879.

BECCAR VARELA, Adrián. *Torcuato de Alvear, primer intendente municipal*. Buenos Aires: Municipalidad, 1926.

BERJMAN, Sonia. "Buenos Aires: el campo y la ciudad". Ciudad/Campo. Buenos Aires: Coedigraf, 1991. p. 21.

_____. "Charles Thays, el máximo paisajista argentino". El jardín en la Argentina (Buenos Aires) N° 1, 1992: 10-13.

_____. "El espacio verde público: modelos materializados en Buenos Aires". Documentos de Arquitectura Nacional y Americana (Buenos Aires) N° 28/29, 1989-1990: 19-33.

_____. "El Jardín Botánico Carlos Thays". Summa (Buenos Aires) N° 264, agosto 1989: 17-20.

_____. "El pensamiento de Benito Carrasco: hacia una teoría paisajística argentina". Documentos de Arquitectura Nacional y Americana (Buenos Aires) N° 30, 1991: 22-30.

_____. "Forestier en la ciudad de Buenos Aires". Bénédicte Leclerc (Directora) Actes du Colloque international sur J. C. N. Forestier. París: Picard, 1990: 207-219.

_____. (comp). *El tiempo de los parques*. Buenos Aires: Instituto de Arte Americano de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires, 1992.

_____. "Notes critiques sur le projet de J. C. N. Forestier à Buenos Aires". Jean Claude Nicolas Forestier. Grandes villes et systèmes de parcs (présenté par Bénédicte Leclerc et Salvador Tarrago I Cid). París: Institut Français d'Architecture, Éditions Norma, 1997: 349-359.

_____. "Eugène Courtois, ese desconocido paisajista". Anales (Buenos Aires) Instituto de Arte Americano de la Universidad de Buenos Aires, No. 29 (1992-1993), 1997: 69-85.

_____. (comp. e introducción) *Benito Javier Carrasco: sus textos*. Buenos Aires: UBA, Facultad de Agronomía, Cátedra de Planificación de Espacios Verdes, 1997.

_____. "Nuestros espacios verdes". Revista de Arquitectura (Buenos Aires) Sociedad Central de Arquitectos, N° 187, diciembre 1997: 72-75.

_____. *Plazas y parques de Buenos Aires: la obra de los paisajistas franceses (1860-1930)*. Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y Fondo de Cultura Económica, 1998.



PLAZA DEL CONGRESO

- ____. "El otro patrimonio: el paisaje". Revista de Arquitectura (Buenos Aires) Sociedad Central de Arquitectos, n° 189, 1998.
- ____. "Las plazas porteñas: usos y costumbres". Todo es Historia (Buenos Aires) N° 391, febrero, 2000: 32-42.
- ____. "El Parque 3 de Febrero: un paisaje cultural paradigmático". CICOP-UNESCO. Paisajes culturales. Un enfoque para la salvaguarda del patrimonio. Buenos Aires: Ediciones del Patrimonio Mundial, 2000: 85-98.
- ____. "El espacio verde público en Buenos Aires" (partes 1 y 2). Arqutextos N° 47 y 48, Portal Vitruvius, Brasil, en español y portugués, enero 2001.
- ____. "Los parques argentinos en el siglo XIX". Todo es Historia (Buenos Aires) N° 402, enero 2001.
- ____. "L'influence d'Edouard André sur les espaces verts publics de Buenos Aires". Florence André y Stéphanie de Courtois (directoras). Edouard André, un paysagiste botaniste sur les chemins du monde. París: Éditions de l'imprimeur, 2001: 175-188.
- ____. *La plaza española en Buenos Aires 1580-1880*. Buenos Aires: Editorial Kliczkowski, 2001.
- ____. (comp). *Carlos Thays: sus escritos sobre jardines y paisajes*. Buenos Aires: Ediciones Ciudad Argentina, 2002, (con el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Francia).
- BERJMAN-DI BELLO-MAGAZ. *La Plaza San Martín, una historia en imágenes*. Buenos Aires: Nobuko, 2003.
- BERJMAN, Sonia; GUTIÉRREZ, Ramón y SUÁREZ, Viviana. "Las grandes transformaciones de la Plaza de Mayo". Revista C&A (Chile) N° 50, diciembre 1987: 36-41.
- BIGONGIARI, Diego. *La guía Pirelli. Buenos Aires, sus alrededores y costas del Uruguay*. Buenos Aires: Sudamericana, 1993.
- BILBAO, Manuel. *Buenos Aires desde su fundación hasta nuestros días*. Buenos Aires: Imprenta Alsina, 1902.
- ____. *Tradiciones y recuerdos de Buenos Aires*. Buenos Aires: Ediciones Dicto, 1981, 2° ed.
- BOURDÉ, Guy. *Buenos Aires: urbanización e inmigración*. Buenos Aires: Editorial Huemul, 1977.
- BUCICH ESCOBAR, Ismael. *Buenos Aires, ciudad, en el cincuentenario de su federalización 1880-1930*. Buenos Aires: Ateneo, 1930.
- ____. *Visiones de la gran aldea*. Buenos Aires: Durruty y Kaplan, 1933.
- Buenos Aires. Municipalidad. *Dirección de Paseos. Árboles históricos de la ciudad*. Buenos Aires: Municipalidad, 1962.
- ____. *Memoria de los trabajos realizados en los parques y paseos públicos de la ciudad de Buenos Aires. Años 1914, 15 y 16*. Buenos Aires: Talleres Gráficos J. Weiss y Preusche, 1917.
- ____. Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires. *Barrios, calles y plazas de la ciudad de Buenos Aires: origen y razón de sus nombres*. Alberto Piñeiro (investigador). Buenos Aires: Municipalidad, 1983.
- Carrasco, Benito. "La ciudad del porvenir". *Caras y Caretas* (Buenos Aires) N° 490, 22 de febrero de 1908.
- ____. *Parques y jardines*. Buenos Aires, Peuser, 1923.
- Carril, Bonifacio del. *Monumenta iconographica*. Buenos Aires: Emecé, 1964.
- CHADWICK, George. *The park and the town: public landscape in the 19th & 20th Centuries*. London, Architectural, 1966.
- CHIMAY, Jacqueline de. *Les jardins à travers le monde*. París: Hachette, 1926.
- CHOAY, Françoise. *Hausmann et le système des espaces verts parisiens*. *Revue de l'art* (París) N° 25, 1975: 83-99.
- ____. *The modern city planning in the 19th*. New York: George Braziller, 1969.
- CLEMENCEAU, Georges. *Notas de viaje por América del Sur*. Buenos Aires: Hyspamérica, 1986.
- CLIFFORD, Derek. *Los Jardines: historia, trazado, arte...* Madrid: Instituto de Administración Local, 1970.
- D'ARNEVILLE, Marie-Blanche. *Parcs et jardins sous le premier empire: reflets d'une société*. París: Tallandier, 1981.
- DIFRIERI, Horacio. *Geohistoria de una metrópoli*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, 1981.
- DIFRIERI, Horacio. et al. *Atlas de Buenos Aires*. Buenos Aires: Municipalidad, s/f, 2 tomos.
- The French formal garden*. Washington D.C: Dumbarton Oaks, 1974.
- FORESTIER, J. C. N. *Grandes villes et systèmes de parcs*. París: Hachette, 1905.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, José Luis e Iglesias Rouco, Lena Saladina. *La Plaza en la ciudad*. Madrid: Blume, 1986.
- GROMORT, Georges. *L'art des jardins: une courte étude d'ensemble sur l'art de la composition des jardins d'après des exemples empruntés à ses manifestations les plus brillantes*. París: Vincent Fréal, 1953.
- GUARDA, Gabriel. "En torno a las plazas mayores". Serie de Estudios y Documentos (Santiago de Chile) Academia Chilena de la Historia, Tomo I, 1986: 115.
- GUTIÉRREZ, Ramón. *Arquitectura y urbanismo en Iberoamérica*. Madrid: Cátedra, 1983.
- ____. *Buenos Aires. Evolución histórica*. Bogotá: Escala, 1993.
- GUTIÉRREZ, Ramón y BERJMAN, Sonia. *La Plaza de Mayo: escenario de la vida argentina*. Buenos Aires: Fundación Banco de Boston, 1995.
- HARDOY, Jorge Enrique y HARDOY, Ana María. "Plazas coloniales". Documentos de Arquitectura Nacional y Americana (Resistencia) N° 15, 1983: 93.
- HAUSSMANN, Georges Eugène. *Mémoires 1853-1870*. París: Guy Durier, 1979, reimpresión.
- LECLERC, Bénédicte (Directora) Jean Claude Nicolas Forestier 1861-1930. *Du jardin au paysage urbain. Actes du Colloque international sur J.C.N. Forestier*. París: Picard, 1990.
- LLANES, Ricardo M. "Antiguas plazas de la ciudad de Buenos Aires". Buenos Aires: Municipalidad, 1977. Colección Cuadernos de la Municipalidad N° 48.
- ____. *Dos notas porteñas: la plaza y la manzana*. Buenos Aires: Municipalidad, 1969. Colección Cuadernos de la Municipalidad N° 33.
- MAGAZ, María del Carmen y ARÉVALO, Beatriz. *Historia de los monumentos y esculturas de Buenos Aires*. Buenos Aires: Municipalidad-Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, 1985.
- MARENGO DE TAPIA, Martha. "La ciudad y sus espacios abiertos". Summa Temático (Buenos Aires) N° 3, 1983: 12.
- ____. "Los parques de la ciudad de Buenos Aires". Summa (Buenos Aires) N° 119, diciembre 1977: 54-58.
- MARTÍNEZ ESTRADA, Ezequiel. *La cabeza de Goliath*. Buenos Aires: Losada, 1983.
- NASELLI, César. "El diseño del paisaje". Sumarios (Buenos Aires) N° 25-26, Año 3, noviembre-diciembre 1978: 253.
- PEVSNER, Nikolaus (coord). *The picturesque garden and its influence outside the British Isles*. Washington D.C: Dumbarton Oaks, 1974.
- PINO, Diego A. del. *Historia del Jardín Zoológico Municipal*. Buenos Aires: Municipalidad, 1979. Colección Cuadernos de la Municipalidad N° 55.
- REMON, Georges. *Les jardins de l'antiquité a nos jours*. París: Flammarion, s/f.
- ROMERO, José Luis. *Latinoamérica, las ciudades y las ideas*. Buenos Aires: Siglo XXI, 1976.
- ROMERO, José Luis y ROMERO, Luis Alberto (directores). *Buenos Aires, historia de cuatro siglos*. Buenos Aires: Editorial Abril, 1983.
- ROTTA, Vicente R. *Los espacios verdes de la ciudad de Buenos Aires*. Buenos Aires: H. Concejo Deliberante, 1940.
- SCHÁVELZON, Daniel y MAGAZ, María del Carmen. Imaginación y cemento: grutescos y rocallas en la arquitectura de Buenos Aires. En: Summa (Buenos Aires) N° 263, 1989: 52-59.
- SITTE, Camillo. *L'art de bâtir les villes*. París – Gênevè: Renouard-Eggimann, 1902.
- THACKER, Christopher. *Histoire des jardins*. París: Editions Denoël, 1981.
- THAYS, Carlos. *El Jardín Botánico de Buenos Aires*. Buenos Aires: Intendencia Municipal, 1910.
- VÉRA, André. *Le nouveau jardin*. París: Emile Paul, 1912.
- _____. *Les jardins*. París: Emile Paul, 1919.
- WAISMAN, Marina (coord). *Documentos para una historia de la Arquitectura Argentina*. Buenos Aires: Summa, 1980.

LOS USUARIOS DEL ESPACIO PÚBLICO COMO PROTAGONISTAS EN EL PAISAJE URBANO

Invitado internacional

M.SC. DANIEL MORGAN BALL

Nacido 1948 en Estados Unidos, nacionalizado Costarricense.

Licenciado en Planificación Urbana y Regional, Universidad Politécnica de California, 1971

Magíster en Diseño Urbano, Universidad de Costa Rica, 2000.

Profesor de la Escuela de Arquitectura, Universidad de Costa Rica desde 1976, actualmente Director.

Ganador del Premio Ralph Erskine, 2000, por su trabajo en el campo de vivienda para familias de bajos ingresos, y de la Bienal de San José de Arquitectura, 2002 en el rubro de investigación.

Autor de la investigación "Evaluación de las Intervenciones de Diseño Urbano en San José Centro", a que se refiere este artículo.

djmbcr@hotmail.com

Este texto analiza específicamente la situación actual de la ciudad de San José de Costa Rica, en cuanto a su espacio público. Al igual que muchas otras ciudades latinoamericanas, que experimentaron su mayor desarrollo en la última parte del siglo XX, San José ha reflejado en su paisaje urbano, la carencia de un aspecto visual atractivo, del cual la comunidad no se siente identificada. Se analiza esta problemática remitiéndose a la respuesta estética, la cotidianidad, la concentración de actividades, la configuración del espacio público y su influencia en las fachadas de los edificios como bordes; estos puntos de análisis surgen como pautas de acción, para sensibilizar a los profesionales implicados en las decisiones que afectan el desarrollo urbano de las ciudades latinoamericanas. Finalmente este proceso se materializa y toma como protagonista preponderante a los usuarios ya que como elementos importantes dentro del paisaje urbano, es necesario analizar su contribución en las intervenciones del espacio público a la vida urbana.

PALABRAS CLAVE

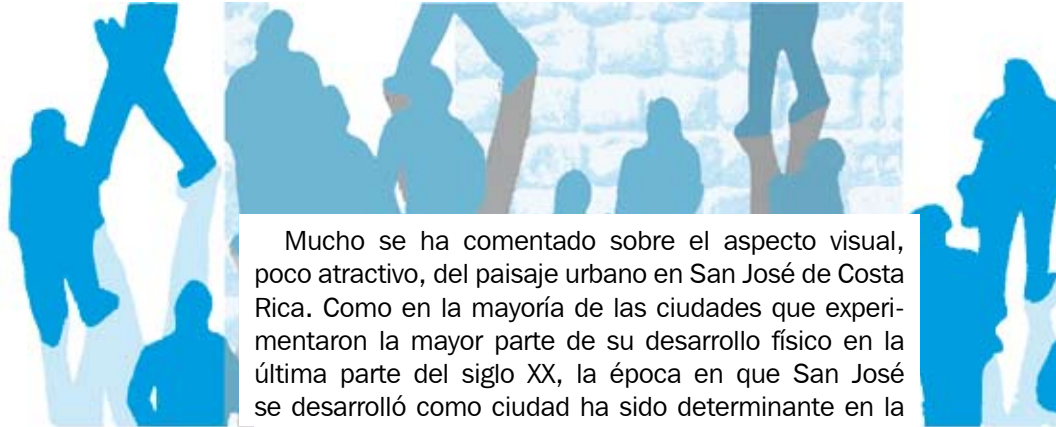
Respuesta estética, cotidianidad, concentración de actividades, vida entre los edificios

THE USERS OF THE PUBLIC SPACE AS MAIN CHARACTERS IN THE URBAN LANDSCAPE

This text analyzes the current situation of the city of San José from Costa Rica specifically, as for its public space. The same as many other Latin American cities that experienced their biggest development in the last part of the XX century, San José has reflected in his urban landscape, the lack of an aspect visual attractiveness, of which the community doesn't feel identified. This problem is analyzed being remitted to the aesthetic answer, the cotidianity, the concentration of activities, the configuration of the public space and its influence in the facades of the buildings like borders; these points of analysis arise action rules, to sensitize the professionals implied in the decisions that affect the urban development of the Latin American cities. Finally this process is materialized and it takes since as preponderant main character to the users as important elements inside the urban landscape, it is necessary to analyze its contribution in the interventions from the public space to the urban life.

KEY WORDS

Aesthetic answer, cotidianity, concentration of activities, life among the buildings



FOTOGRAFÍAS:

Daniel Morgan

ILUSTRACIONES:

Est - César Eligio

Mucho se ha comentado sobre el aspecto visual, poco atractivo, del paisaje urbano en San José de Costa Rica. Como en la mayoría de las ciudades que experimentaron la mayor parte de su desarrollo físico en la última parte del siglo XX, la época en que San José se desarrolló como ciudad ha sido determinante en la calidad de su paisaje urbano. La cara pública de nuestra capital —nuestro entorno visual cotidiano— es cada vez más heterogénea, y los edificios individuales, con algunas excepciones, no se distinguen por su belleza. Las normativas y regulaciones urbanas han comprobado ser ineficaces para revertir o, por lo menos, mitigar esta situación. Por esto, aunque debemos insistir en una mayor sensibilidad de los arquitectos sobre el impacto estético del diseño de los edificios sobre sus contextos, las medidas para mejorar nuestro paisaje urbano no pueden limitarse al ejercicio de las funciones normativas de la Municipalidad.

Reconociendo la importancia de la calidad visual del espacio público en la percepción del paisaje urbano, la Municipalidad de San José, en los últimos veinte años, ha tomado una serie de iniciativas importantes para mejorar la imagen de los diferentes espacios públicos del centro de la ciudad. Ha creado vías peatonales y plazas nuevas y ha remodelado casi la totalidad de los parques y plazas preexistentes. Este esfuerzo merece ser evaluado, pero esta evaluación no puede limitarse a comparar la calidad visual de las superficies y objetos que configuran y articulan los espacios públicos antes y después de las intervenciones. En primer lugar, la mayoría de estos espacios se encontraban tan deteriorados que casi cualquier iniciativa hubiera resultado positiva. Pero más importante, las texturas del suelo, la arborización, el mobiliario y la iluminación del espacio público, tan sólo constituyen una parte del paisaje visual de nuestro entorno cotidiano. Las personas —los usuarios del espacio urbano— contribuyen decisivamente, con su colorido, movimiento y su infinita variedad, al interés visual de nuestros espacios urbanos. En la medida en que los usuarios de la ciudad sean elementos importantes dentro del paisaje urbano, debemos analizar las intervenciones en el espacio público en términos de su contribución a la vida urbana; es decir, su capacidad de fomentar la permanencia de la gente en estos espacios.

En este ensayo, examinaremos primero los elementos de la respuesta estética, buscando entender nuestras limitaciones para mejorar el paisaje urbano y luego definir tipos y principios de intervención, urbanística y arquitectónica, que pueden mejorar la vida en el espacio público, en el entendido que las personas, al igual que los edificios somos parte de la textura visual de la ciudad.



LA COTIDIANIDAD

LA COTIDIANIDAD

LA RESPUESTA ESTÉTICA

La estética, en el contexto urbano, nace de la interpretación, impuesta por la mente, de la interrelación entre objetos o eventos visuales. Experimentos de psicólogos llevados a cabo en los años cincuenta y ochenta indican que el ser humano deriva placer de encontrar patrones entre la complejidad de los diferentes estímulos sensoriales que recibe del entorno. En la poesía, derivamos placer de la rima, en gran medida porque la repetición de sonidos familiares establece un marco para expresar múltiples ideas y conceptos.¹ Cierta complejidad es necesaria en nuestros ámbitos cotidianos, ya que la mente debe enfrentarse con la novedad para mantenerse alerta; pero, cuando el nivel de novedad o disonancia es excesivo, empieza a operar un sistema de aversión. Esta afirmación, comprobada científicamente por psicólogos en los años sesenta, indica que la respuesta estética más positiva se da cuando la complejidad visual se encuentra amortiguada por la repetición de patrones familiares que pueden reconocerse.

En la ciudad, la respuesta estética parte de los patrones morfológicos en el sitio que establecen temas predominantes y secundarios. La rima entre los edificios en el paisaje urbano puede establecerse de diferentes formas. Las viejas ciudades de Europa fueron construidas en épocas en que las limitaciones en el rango de materiales y tecnologías de construcción disponibles determinaron que los estilos arquitectónicos sufrieran cambios muy lentos. Por esta razón existe una marcada similitud entre los edificios que conforman el paisaje urbano en estas ciudades, debido al predominio de un mismo lenguaje arquitectónico. La rima, entonces, es semántica. Los paisajes caracterizados por este tipo de rima frecuentemente producen una estética holística muy agradable, en que el resultado es mayor que la suma de las partes. Consecuentemente, en estos sitios, se produce gran sentido de lugar. La fragilidad estética de estos lugares exige especial cuidado cuando nuevas construcciones aparecen en yuxtaposición con los edificios cuyas fachadas dan identidad visual a una zona.

Las ciudades más modernas construidas en tiempos caracterizados por rápidos adelantos en las tecnologías y materiales de construcción, así como acelerados cambios en los patrones culturales y los gustos de la gente, generalmente carecen de una estética basada en rima. Los edificios, en el mejor de los casos, compiten entre sí por la atención del ciudadano. Más frecuentemente, constituyen manifestaciones efímeras de algún interés comercial o institucional. Esta caracterización es cierta para la mayoría de las ciudades latinoamericanas y para San José en particular. Solo unos pocos lugares tuvieron una identidad visual alguna vez, pero se encuentran deteriorados por la inclusión, en sus entornos visuales, de nuevos edificios insensibles a su contexto.

En estas condiciones y en los tiempos actuales, no es realista esperar que el valor estético de nuestro paisaje urbano mejore significativamente como producto del diseño más conciente de los edificios que constituyen nuestro entorno visual. Esto no quiere decir, sin embargo, que estamos condenados irremediamente a vivir en ciudades feas. Existen iniciativas que, utilizadas inteligentemente, pueden contribuir a mejorar tanto la amenidad como la calidad estética de nuestros paisajes urbanos. Las intervenciones sobre el espacio público, donde vivimos gran parte de nuestra vida cotidiana, tienen particular importancia en este sentido.



LA CONCENTRACIÓN E INTEGRACIÓN DE ACTIVIDADES

1 METER. Smith. Architecture and the human dimension. Westfield (NJ): Eastview Editions, 1979.

LA COTIDIANIDAD

La contribución de los espacios públicos a la estética del paisaje urbano es más sutil de lo que uno supondría. Es obvio que el uso de texturas interesantes del suelo puede servir para conectar los edificios que bordean el espacio público. Igualmente, el uso apropiado de árboles o mobiliario puede suministrar una continuidad visual a lo largo de una trayectoria urbana, independientemente de las características o calidad visual de los edificios que la delimitan. Pero es importante recordar que el paisaje urbano consiste en algo más que las fachadas de los edificios, la vegetación, las superficies del suelo y los objetos colocados dentro del espacio público. Las personas presentes en éste, realizando sus actividades cotidianas, forman parte muy importante de la textura visual de cualquier sitio.

Ya que nuestro sentido de la vista es esencialmente horizontal podemos percibir la presencia de objetos en un rango de casi 180 grados si están aproximadamente a la altura de nuestros ojos. Al mismo tiempo, tenemos dificultad para percibir objetos por debajo y, particularmente, por encima del nivel de nuestros ojos, sin inclinar la cabeza. Esto significa que los eventos visuales que juegan un papel más importante en nuestra percepción de un lugar son aquellos que se producen en un ángulo vertical reducido con respecto a la altura de los ojos. En este sentido, la parte más importante de los edificios es la primera planta; las fachadas de la parte superior sólo pueden ser vistas desde una considerable distancia. Pero más importante, la horizontalidad de nuestro sentido de vista implica que las personas presentes en el espacio público forman una parte importante de la experiencia visual del paisaje urbano.

Este hecho no pasa desapercibido por los arquitectos cuando presentan sus propuestas a los clientes, de hecho tienen particular cuidado para incluir en las imágenes de sus proyectos, la presencia de muchas personas participando en diferentes actividades. La presencia de mucha gente, con su colorido y su movimiento, puede transformar un paisaje estéril en una experiencia visual más interesante. Esto implica que las intervenciones en el espacio público, además de preocuparse de la belleza de las superficies, texturas y los objetos con que configuramos los ámbitos al aire libre, deben crear condiciones para aumentar su uso por los ciudadanos. Al transformar el entorno físico del espacio público en una superficie que concentra a los usuarios de la ciudad y los seduce a quedarse un rato, se mejora la calidad visual del paisaje.

Si partimos de la idea de que la ciudad debe ser una superficie de contacto entre la gente, debemos reconocer que estos contactos se dan con diferentes niveles de intensidad; desde los completamente pasivos, que consisten en ver y oír a las personas y eventos presentes en el espacio público, hasta los que involucran relaciones de amistad o espectáculos con la participación de multitudes. Los contactos de baja intensidad son de particular importancia, puesto que estas forman la base de contactos de intensidad más alta. Esto se ve con claridad si analizamos los diferentes tipos de actividad que se llevan a cabo en el espacio público.

Jan Gehl, en su obra *La vida entre los edificios*², divide las actividades que se llevan a cabo en el espacio público en tres categorías:

- 1) *Las actividades necesarias, que uno realiza por obligación, como desplazarse a pie de un punto a otro, hacer fila, esperar el bus, etc.*
- 2) *Las actividades opcionales, que uno realiza por gusto cuando las condiciones son adecuadas, como ver las vitrinas de una tienda, sentarse a leer o observar a la gente, pararse un rato para apreciar una vista, etc.*
- 3) *Las actividades sociales, que uno realiza con otras personas, como reunirse, conversar, ver un espectáculo, etc.*

Las actividades opcionales tienden a surgir donde se realizan las actividades necesarias, porque la mera presencia de muchas personas en un mismo espacio fomenta una de las actividades opcionales más importantes: observar a la gente. Estos contactos pasivos —que consisten en ver y escuchar— son de particular importancia, porque la presencia de muchas personas en un mismo espacio genera posibilidades de producirse una relación activa (social) entre algunas de ellas.

Precisamente porque las actividades opcionales se realizan a discreción del individuo, dependen de buenas condiciones del entorno para ser desarrolladas. Por esto, el diseño de los espacios públicos debe proveer condiciones que conducen a una persona



LA CONCENTRACIÓN E INTEGRACIÓN DE ACTIVIDADES

a desear caminar, pararse o sentarse en ellos, potenciando otros tipos de contacto y actividades sociales que se construyen sobre las actividades necesarias y opcionales en cadena. El resultado es un paisaje urbano visualmente poblado de ciudadanos.

El arquitecto influye en las condiciones del espacio público, las cuales inhiben o promueven su uso para las actividades humanas antes descritas. Como planificador, puede determinar los patrones de uso del suelo en diferentes sectores de la ciudad, creando condiciones de concentración e integración de actividades o, al contrario, dispersión y segregación. Como diseñador urbano, configura y articula las calles, parques y plazas de la ciudad, creando buenas o malas condiciones para caminar, pararse, sentarse, reunirse, o conversar. Como proyectista, determina las características de los edificios que constituyen los bordes del espacio público, facilitando u obstaculizando la transición entre los dominios públicos y privados.

LA CONCENTRACIÓN E INTEGRACIÓN DE ACTIVIDADES

Por *concentración* se entiende la densidad de actividades y personas en un lugar. Como elementos importantes en la valorización de este atributo, se destaca, aparte de la concentración de flujos que atraviesan un espacio, la densidad de actividades en los bordes del mismo. En esto influye, por supuesto, la intensidad del uso del suelo y la ubicación de los edificios, que constituyen destinos importantes del público. También puede resultar importante el número de entradas (puertas) al espacio público de los edificios que lo limitan. Todo esto contribuye a la confluencia de la gente a determinadas áreas de la ciudad. Los huecos en las fachadas del espacio urbano causados por la demolición de los edificios perjudican el paisaje urbano, no sólo porque exponen a la vista las fachadas laterales de los edificios contiguos y crean disonancia en la coordinación dimensional; la remoción del edificio y sus usos comerciales, institucionales o residenciales disminuye la intensidad de uso de la zona.



LA CONCENTRACIÓN E INTEGRACIÓN DE ACTIVIDADES

Entre las intervenciones exitosas en San José se encuentra la peatonalización de la Avenida Central. La vía peatonal exhibe mucho movimiento durante todo el día. Incluso, en las noches y los domingos, cuando muchos de los negocios del centro de San José están cerrados, los flujos peatonales son suficientes para impedir que luzca desolada esta parte del espacio urbano del centro de la ciudad.

Un análisis del uso de la vía peatonal de la Avenida Central, basado en observaciones de los movimientos peatonales, originados tanto en los extremos de la misma como en las entradas laterales —calles 4, 2, 0, 1, 3, 5, y 7— confirma su vocación urbanística de concentrador de flujos. Dependiendo de la hora del día, entre 5% —hora pico de la mañana— y entre 25 y 30% —en la tarde— de estos usuarios de la vía peatonal se dirigen a destinos a lo largo de la misma. Esta cifra se eleva a 40% el sábado.³ En cuanto a los movimientos

que se producen en la Avenida, de extremo a extremo, utilizando la totalidad de la vía peatonal, estos constituyen apenas el 7% de los flujos. El resto de los movimientos observados en la Avenida forman parte de las trayectorias de peatones que cruzan diagonalmente el centro de la ciudad. Los movimientos originados en las entradas laterales, desde el Norte o desde el Sur, que utilizan una parte de la vía peatonal para luego salir de ella en tales sentidos, son de particular interés. Los movimientos diagonales originados al norte y destinados a puntos al sur de la Avenida, o viceversa, pueden escoger entre varias vías para el componente este-oeste de estas trayectorias. Estos movimientos, que constituyen el 39% de la actividad peatonal observada en esta vía, indican una preferencia por la Avenida Central sobre otras vías que van del Este al Oeste. Por consiguiente, esta vía concentra los flujos en el sentido Este-Oeste, disminuyéndose, en consecuencia, la magnitud del flujo peatonal en las otras avenidas del centro de San José.

Otras intervenciones realizadas en el centro de la ciudad no han tenido tanto éxito. El ejemplo más claro es el de la Plaza de la Democracia, donde la capacidad de los usos comerciales e institucionales en los bordes y la cercanía mediata resulta insuficiente para generar un volumen apreciable de actividad cotidiana. Esto se refleja en los escasos movimientos peatonales y la falta de presencia de personas dentro de la Plaza, excepto por las pocas que se encuentran sentadas a la sombra de los árboles, en el borde contiguo a la Avenida Central. Las pocas actividades sociales observadas tienden a encontrarse dispersas dentro del espacio de la Plaza. De las actividades sociales observadas, todas se producen en lugares diferentes, indicando que el diseño físico de la Plaza, no privilegia ningún área particular para estas actividades. En la noche, los domingos y en las primeras horas de la mañana, la Plaza se encuentra prácticamente desierta.

El concepto de *integración* tiene que ver con la yuxtaposición de varios tipos de actividad en un lugar. La variedad de actividades que se agrupan en un lugar sirve para atraer diferentes clases de usuarios, e incluso, dar posibilidades de uso del espacio durante diferentes horas del día. Esto permite que las diferentes actividades se alimenten unas de otras.

La Plaza de la Cultura y la Plaza Juan Mora Fernández, frente al Teatro Nacional, se benefician no solamente de su ubicación en el centro comercial y administrativo de San José sino de otras intervenciones, como la peatonalización de la Avenida Central, que han incrementado la conectividad de este nodo, integrándolo en una red peatonal más coherente. La posibilidad de utilizar la Plaza de la Cultura para cortar camino diagonalmente genera un incremento en el tráfico peatonal, lo que contribuye al interés visual del espacio.

2 GEHL, Jan. *Life between buildings* (La vida entre los edificios). New York: Van Nostrand Reinhold, 1980.

3 MORGAN, Daniel. "Evaluación de las intervenciones en diseño urbano en el centro de San José, Informe Final de Investigación". San José: Universidad de Costa Rica, Escuela de Arquitectura, 2005.



Importante también es el hecho de que la cercanía de diferentes actividades: comerciales, institucionales, turísticas y culturales; atrae a la zona una gran variedad de usuarios. En contraste, la nueva vía peatonal que conecta el Parque Nacional con los Tribunales de Justicia se encuentra en una zona dominada exclusivamente por usos institucionales, lo que indudablemente pesa en la poca presencia de gente en esta vía, en comparación con las demás vías peatonales creadas en los últimos años en el centro de San José.

Otro espacio público con poca variedad de actividades en sus bordes, es la Plaza de las Garantías Sociales, se encontraba desierta durante años hasta que se colocaron las paradas de buses de desamparados en sus bordes. La integración de esta nueva función ha transformado radicalmente el uso y la imagen de este espacio público.

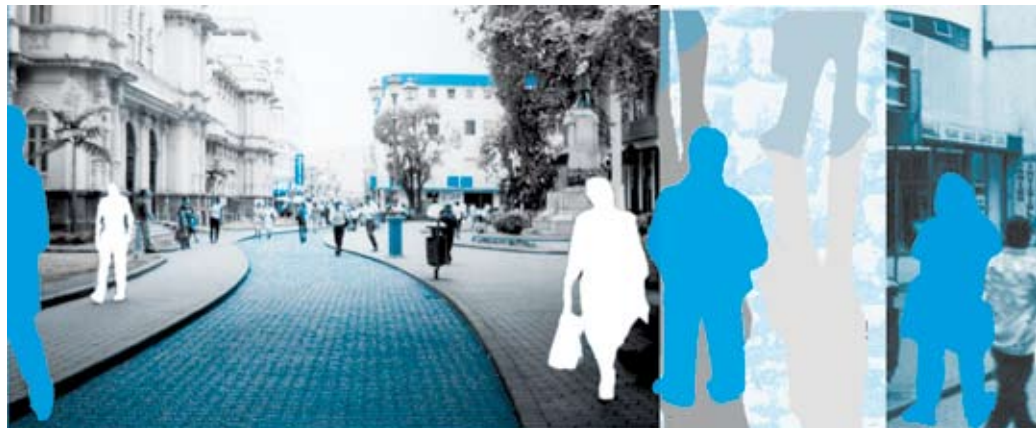
Estos ejemplos indican que las intervenciones urbanas deben implementarse preferentemente en áreas de la ciudad que gocen de un grado de concentración e integración de actividades suficientes para garantizar un nivel de uso compatible con las dimensiones del espacio público. Las dimensiones y la articulación de los espacios públicos, entonces, deben guardar una relación con el tipo de actividades y el número de personas que se espera que los utilicen. Si son más grandes que lo necesario, las distancias tenderán a aislar a las personas y eventos, inhibiendo el contacto y, por ende, el uso del espacio público.

hacen que los cambios de nivel sean inevitables, las rampas son preferidas sobre las gradas, no solamente para los ancianos y minusválidos, sino para la población en general.

Pero además de las condiciones apuntadas arriba, es importante señalar que los elementos de imagen también pueden resultar determinantes en la comodidad para caminar en el espacio urbano. La imagen que de éste tenemos proviene de los sentidos, sobre todo el de la vista, mientras recorremos la ciudad. Por esto, la imagen no es continua. Más bien, la percepción del espacio urbano es el resultado del registro, en nuestra mente, de una secuencia de experiencias visuales.⁴ Esto implica que un recorrido sensorial de la ciudad tiene elementos de continuidad y discontinuidad. Los primeros, nos permiten vincular, en nuestra mente, las experiencias visuales del recorrido. Algunos elementos de continuidad que suelen utilizarse en el diseño urbano incluyen el uso continuo de texturas del suelo a lo largo de una senda, homogeneidad en el tratamiento del mobiliario urbano, el establecimiento de ritmos visuales con árboles o vegetación, entre otros. Pero Cullen asigna especial importancia a los aspectos de *discontinuidad* de un recorrido que nos permiten anticipar algunas características de la experiencia visual siguiente.

LA CONFIGURACIÓN DEL ESPACIO PÚBLICO

Las dimensiones, contorno y articulación del espacio público, así como la existencia o no de barreras visuales o diferencias de nivel, cumplen un papel importante en la generación de actividades opcionales y sociales. Esto se ilustra muy bien si consideramos la amenidad que producen buenos lugares para las funciones de caminar, pararse, sentarse y conversar. Estas funciones son de gran importancia, puesto que son componentes de casi cualquier tipo de actividad que se lleve a cabo en el espacio público. Las características del espacio que contribuyen a la amenidad para estas funciones incrementan las posibilidades de actividades opcionales y contacto social.



LA EXPERIENCIA PEATONAL: Caminar es, primero que nada, un modo de transporte, pero constituye a su vez, una manera informal para estar presente dentro del espacio público. Caminar demanda espacio. Estudios han demostrado que cuando el movimiento de personas supera la capacidad óptima de una vía, determinada por su amplitud, se produce una tendencia de dividirse el tránsito peatonal en carriles, lo que limita la libertad de movimiento. Sin embargo, cuando las dimensiones de la vía son muy grandes, los transeúntes pierden la oportunidad de participar en las experiencias sensoriales en los bordes. Por esto, una vía peatonal o acera debe ser tan ancha como sea necesaria —para permitir libertad de movimiento— pero tan estrecha como sea posible —para permitir ver lo que ocurre en los bordes—. Cambios de nivel aumentan el esfuerzo físico involucrado en caminar y, por lo tanto, lo desincentivan. Cuando las condiciones topográficas

Este fenómeno, que él llama “aquí y allí”, ocurre cuando hay elementos que refuerzan la posibilidad de interpretar el recorrido como una secuencia de experiencias visuales, al acentuar la distinción entre una experiencia visual y otra. Los elementos que asociamos con el “aquí y allí” incluyen la desviación, reducción de amplitud y repentino ensanchamiento de la senda urbana. Más dramático aún, la senda puede pasar por portones. En todos estos casos, desde una parte de la secuencia visual, tenemos una vista parcial de la experiencia que sigue. De una manera más sutil, los incidentes visuales en los bordes del espacio nos pueden detener la vista, produciéndose también condiciones de “aquí y allí”.

La capacidad de un recorrido de ser interpretado como una secuencia de experiencias visuales contribuye, por supuesto, al sentido de lugar, pero también tiene una importancia práctica relacionada con el acto de caminar. Caminar requiere un esfuerzo físico. La comodidad de una trayectoria se percibe, en gran parte,



en función de su distancia. Sin embargo, la distancia percibida no siempre es igual a la distancia física. En condiciones normales, cuando nuestra meta está a la vista, la distancia percibida es igual a la distancia física. Cuando caminamos cuesta arriba, el esfuerzo físico empleado aumenta y debemos, incluso, dirigir una mayor parte de nuestra concentración en este esfuerzo. En este caso, la distancia percibida es mayor que la distancia física. Al contrario, las características de una trayectoria pueden distraernos y hacer que la distancia percibida parezca más corta que la distancia física. Si el recorrido es percibido como una secuencia espacial, no estamos tan conscientes de su longitud total porque no la percibimos. No tenemos vista, o no tomamos conciencia plena de la distancia a nuestra meta, hasta el final del recorrido.

Esto sugiere la posibilidad de alternar entornos callejeros con plazas, rutas estrechas con espacios más amplios, y evitar trayectorias largas y estrechas hacia una meta visible desde lejos. En el caso de trayectorias largas y rectas, se debe hacer un esfuerzo para enfatizar esquinas y ubicar incidentes visuales en puntos estratégicos del borde, para procurar disminuir la distancia percibida. La excepción a esta regla la constituye el intento de crear condiciones de

del espacio abierto del Parque Central hacia el Norte, pasamos primero por un espacio estrecho y cerrado, para pasar luego a un espacio que se abre hacia el Oeste, destacándose la fachada sur del Correo como un incidente visual y remate que define el límite de este segmento de la trayectoria. Hay un tercer segmento que se abre hacia el Este frente al Correo. Se crean, así, condiciones que nos permiten dividir la trayectoria perceptivamente, en tres experiencias visuales, en vez de enfatizar la lejanía de la meta final.

QUEDARSE EN EL ESPACIO PÚBLICO: En un sentido psicológico, los lugares más cómodos para pararse se encuentran en los bordes de los espacios muy activos. Estos sitios presentan dos cualidades importantes en el estímulo de las actividades opcionales. En primer lugar, gozan de una vista de casi todo el espacio. Al situarnos en el borde, todo el espacio se encuentra dentro del rango de nuestra vista; del mismo modo, es muy importante cómo esta ubicación satisface la necesidad psíquica de “proteger la espalda”. Por esto los nichos, donde podemos pasar desapercibidos, o los sitios a la par de columnas, que sirven de elementos de apoyo para reclinarse, resultan particularmente atractivos para detenernos en el espacio público. Así, se destaca la importancia del tratamiento de los bordes de los espacios públicos, incluyendo las fachadas de los edificios.



estética teleológica, es decir, dramatizar la llegada a una meta. Pero aún en estos casos, el dramatismo se acentúa cuando la meta se encuentra parcialmente escondida.

Las dos vías peatonales en el centro de San José que corren de Norte a Sur presentan condiciones, en este aspecto, contrapuestas. En la vía peatonal que conecta la Corte con el Parque Nacional, todos los elementos de articulación enfatizan la continuidad longitudinal: el ritmo establecido por las palmeras, las texturas de las superficies y la trayectoria absolutamente recta. La rectitud de la trayectoria y el hecho de que la totalidad de la senda esté visible, enfatizan la percepción de una única experiencia visual y de una larga distancia percibida. La conexión entre el Parque Central y el Correo, como recorrido, es muy diferente visualmente. De apenas tres cuadras de longitud, presenta tres experiencias visuales diferentes. Partiendo

LA EXPERIENCIA PEATONAL

La provisión de la posibilidad material de sentarse promueve el contacto social porque permite una estancia más prolongada dentro del espacio público. Las condiciones microclimáticas son importantes; en climas cálidos, es imprescindible proveer sombra si se desea que la gente permanezca en el espacio público durante cierto tiempo. La posibilidad de sentarse no depende sólo de la provisión de bancas diseñadas específicamente para ese fin. Otros elementos físicos dentro del espacio: lámparas, macetas, gradas y asientos secundarios, entre otros, proveen oportunidades adicionales para sentarse cuando las bancas se encuentran ocupadas. Un diseño que provee asientos secundarios ofrece mucha flexibilidad porque da a muchas personas la oportunidad de sentarse en horas de mayor demanda, sin llenar el espacio con bancas que se van a encontrar desocupadas la mayoría del tiempo.

4 CULLEN, Gordon. El paisaje urbano. Barcelona: Blume, 1976.

SOCIALIZAR: Un paisaje que promueve la conversación debe tomar en cuenta elementos tales como dimensionamiento y yuxtaposición, sobre todo con respecto a los lugares para sentarse. Los asientos que se colocan a espaldas uno del otro, o frente a frente pero muy apartados, impiden la conversación, mientras que la colocación de bancas en ángulos rectos facilita la conversación. También es importante el uso de bancas con respecto a las fuentes de ruido, ya que un alto nivel sonoro puede provocar la necesidad de usar distancias menores que las que corresponden con la relación social entre los participantes en una conversación, provocando incomodidad.

El rango de actividades sociales es amplio. Incluye conversaciones entre dos personas o en pequeños grupos, pequeños espectáculos espontáneos y hasta eventos públicos multitudinarios. Los parques y plazas deben contemplar ámbitos idóneos, en términos de tamaño y configuración, conectados sensorialmente entre sí, para promover actividades sociales de diferentes escalas.

LAS FACHADAS DE LOS EDIFICIOS COMO BORDES DEL ESPACIO PÚBLICO

El elemento más importante del diseño de un edificio, desde el punto de vista de la contribución al contacto social en el espacio público, es la configuración y el grado de apertura de la fachada de su planta baja, donde el espacio interior del edificio se conecta con el del espacio público en frente.

En el mejor de los casos, el borde del edificio debe invitar al transeúnte a quedarse un rato allí. Las actividades en el espacio público tienden a nacer en el borde y moverse hacia el centro. Esto es así porque preferimos observar la actividad de otras personas desde lugares donde no llamamos la atención, en las áreas sombreadas a la par de los edificios. Estos lugares nos permiten estar en el espacio público de forma poco comprometida. Si surge algo interesante dentro del espacio público, podemos acercarnos. Se establece así la importancia de los bordes del espacio como puentes en la transición entre las actividades opcionales y sociales. Al facilitar la estancia de una persona en un espacio, al no imponer exigencias, estos espacios resultan atractivos, lo que a su vez, incrementa la posibilidad de que una actividad social ocurra, por la presencia de muchas personas en el lugar.

Fachadas de edificios con bordes irregulares, con pequeños recesos, desde donde la gente puede ver la actividad en frente desde una posición protegida, resultan ideales en este sentido. Las puertas de los edificios, cuando están retirados de la línea de construcción de los mismos, pueden constituirse en pequeños espacios personales. Los toldos o aleros adheridos a las fachadas crean pequeñas áreas de transición entre el espacio público y el espacio privado, climáticamente protegidas, en los bordes del espacio público.

Si una fachada tiene condiciones que inviten a recostarse en ella o cobijarse en su semi-sombra, es importante no separar, con intervenciones de diseño, el borde del edificio del espacio público en frente. El rediseño del área frente al Correo, en el centro de San José, separa el edificio de la vía peatonal-plaza en frente, con una zona de zacate. Antes de esta intervención desafortunada, esta fachada, con sus irregularidades, generaba mucha vida urbana.

Una tendencia negativa que se observa en San José es la instalación de rejas que separan las áreas de transición contiguas a los edificios de las aceras y los espacios públicos en frente. El ejemplo más notorio de esta tendencia es la privatización de las gradas de la Catedral Metropolitana. Antes de la colocación de estas rejas, este fue uno de nuestros mejores espacios urbanos. Era un lugar ideal de espera y encuentro; se podía sentarse en las gradas y protegerse del sol o la lluvia bajo el alero de la entrada de la iglesia, con una perfecta vista de las actividades urbanas en el Parque Central. Las rejas colocadas después de la remodelación de la iglesia han separado, funcionalmente, sus gradas del espacio de la calle y el Parque Central, destruyendo un espacio que engendraba vida urbana. Las rejas colocadas recientemente en los costados del edificio de la Caja Costarricense de Seguro Social han tenido un impacto igualmente nefasto.

En cambio, condiciones que desdibujan el límite entre el espacio público y privado, creando zonas de transición, como la zona contigua al Hotel Costa Rica frente al Teatro Nacional, o la zona cubierta frente al edificio del INS, alientan la permanencia de la gente, incorporándola al paisaje urbano.

Otra condición importante de las fachadas de los edificios es su grado de apertura. Apertura, en este contexto, se refiere a la posibilidad de contacto sensorial (transparencia) entre los dominios privados y públicos. El grado de apertura entre las actividades que se llevan a cabo en el espacio privado y las del espacio público permite una mayor afluencia hacia estas últimas, pero más importante, lo que el transeúnte puede observar dentro de los edificios lo estimula a pararse, o caminar más lento, prolongando su permanencia en el espacio público. En un momento determinado,

LAS FACHADAS DE LOS EDIFICIOS COMO BORDES DEL ESPACIO PÚBLICO



permanecen una gran cantidad de personas en la Avenida Central observando las vitrinas; en este lapso, pasan a formar parte del paisaje urbano. La gran apertura sensorial entre los negocios al costado norte de la Plaza de la Cultura y el espacio público en frente contribuye enormemente a la atracción de este lugar, lo que se manifiesta en la cantidad de personas que se sientan en el borde de la Plaza, no a mirar el Teatro Nacional, sino el movimiento y colorido de las personas que utilizan este borde de la Avenida Central.

PAUTAS DE ACCIÓN

Las posibilidades reales para mejorar la imagen de San José y otras ciudades de Costa Rica se encuentran en las intervenciones en el espacio público. En este sentido, las acciones emprendidas hace veinte años, y que han tenido como resultado el desarrollo incipiente de una importante red de vías peatonales, la creación de la Plaza de la Cultura y la Plaza de la Democracia y la remodelación de los demás parques y plazas en la zona céntrica de la capital, han estado bien orientadas.

Sin embargo, los criterios de diseño parecen orientarse predominantemente hacia la selección de texturas y objetos para colocar dentro de los espacios públicos, o a la búsqueda de configuraciones geométricas que intentan reproducir la estética del pasado. Dentro de muchos aciertos, se evidencian errores en el manejo del espacio público que reflejan ignorancia o falta de preocupación sobre la forma en que la distribución, configuración y articulación del espacio público influye sobre el uso del mismo. Esta falta de preocupación, a su vez, es producto del desprecio de la importancia de las personas como elementos del entorno visual cotidiano.

La preocupación de los planificadores, diseñadores urbanos y arquitectos debe orientarse a buscar la forma de concentrar e integrar las actividades de la ciudad, y dar prioridad a estos lugares en nuestras intervenciones. Debemos crear condiciones para que el espacio público sea una superficie de contacto social. Debemos tener especial cuidado en el diseño de la planta baja de los edificios, con particular atención también, de las transiciones entre el espacio público y privado. Así promovemos la permanencia de la gente en los espacios públicos de la ciudad y consecuentemente, mejoramos el entorno visual urbano.



BIBLIOGRAFÍA

BROLIN, Brett. *La arquitectura de integración*. Barcelona: Blume, 1984.

BENTLEY, Ian. et al. *Responsive environments*. London: Architectural Press, 1992.

CULLEN, Gordon. *El paisaje urbano*. Barcelona: Blume, 1976.

ELLIN, Nan. *Postmodern urbanism*. Tempe (AZ): University of Arizona Press, 1997.

GEHL, Jan. *Life between buildings*. New York: Van Nostrand Reinhold, 1980.

GEHL, Jan y GEMZOE, Lars. *Nuevos espacios urbanos*. Madrid: Gustavo Gili, 2002.

GEHL, Jan; JOHANSEN, Lotte y REIGSTAD, Solvejg. *Close encounters with buildings*. Copenhagen: Center for Space Research, School of Architecture, Royal Danish Academy of Fine Arts, 2004.

HERTZBERGER, Herman. *Lessons for students of Architecture*. Rotterdam: Uitgeverij 010 Publishers, 1991.

MORGAN, Daniel. "Evaluación de las intervenciones en diseño urbano en el centro de San José, Informe Final de Investigación". San José: Universidad de Costa Rica, Escuela de Arquitectura, 2005.

SMITH, Meter. *Architecture and the human dimension*. Westfield (NJ): Eastview Editions, 1979.

LAS FACHADAS DE LOS EDIFICIOS COMO BORDES DEL ESPACIO PÚBLICO



CONCURSO CONVIVE DE IDEAS Y ANTEPROYECTO URBANÍSTICO Y ARQUITECTÓNICO PARA EL DISEÑO DE VIVIENDA DIGNA

ARQ. GERMÁN DARÍO CORREAL P.

Arquitecto, Universidad Nacional de Colombia

Magíster en Educación, Universidad San Buenaventura. Cali

Coordinador del área de Diseño Arquitectónico y docente de diseño arquitectónico del núcleo Proyecto

gdcorreal@yahoo.es

Gracias a la iniciativa del arquitecto David Serna, director de la revista Escala quien propone la idea inicial (2005) de hacer un concurso de estudiantes en torno a un problema crítico dentro de nuestras ciudades como es el de la vivienda de interés social, cuyas soluciones dentro del campo profesional desde hace ya algún tiempo no ofrecen nada diferente al mismo modelo desarrollado en los últimos treinta años en compañía de promotores y financistas en general, cuya obsolescencia cada día es mas que evidente. Y con la confianza en la capacidad, creatividad e imaginación de la academia para proponer soluciones innovadoras en cualquier ámbito de trabajo y particularmente en este.

Es así como, con el apoyo de la SCA, el Consejo Profesional de Arquitectura, la ACFA, Metro vivienda y la misma Revista Escala, lanza el Concurso Convive 2006, dirigido a los estudiantes de Arquitectura de todas las facultades de Bogotá, quienes con el apoyo irrestricto de los Decanos de cada una de estas, respondieron entusiastamente a la convocatoria.

La prueba de esto, es la presentación de 28 anteproyectos correspondientes a las diez facultades de Arquitectura de la ciudad, de una alta calidad arquitectónica, urbana y profesional.

Por la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Colombia participaron tres proyectos, de acuerdo al reglamento propuesto, los cuales fueron finalistas después de un arduo y riguroso proceso de selección interno, en donde participaron todos los estudiantes inscritos en la primera parte del quinto núcleo temático denominado Proyecto dentro del plan de estudios de la Facultad, quienes presentaron inicialmente 18 anteproyectos,

El equipo de profesores del núcleo fueron los siguientes arquitectos:

Carlos Álvarez, Manuel Eduardo Neira, Giovanni Pachón y Mauricio Sánchez docentes del área de Diseño

Arquitectónico. Alfonso Pinaud y Javier Peinado del área de *Diseño Urbano*. Leonor Medina, Jesús Guillermo Díaz y Miguel Roberto Pérez docentes del área de *Diseño Constructivo*. Doris García docente del área de *Teoría* y María Constanza Muñoz y Humberto Gómez Hurtado docentes del área de *Medios*.

Oficiaron de jurados en dicha selección interna, los arquitectos Jesús Alberto Mejía, Hernán Velásquez Mazuera y Roswell Garavito Pearl docentes del área de *Diseño Arquitectónico* de la Facultad y los arquitectos Jorge Bejarano, Germán Meléndez y William Luque del medio profesional.

La Coordinación del evento estuvo a cargo del arquitecto Germán Darío Correal P. coordinador del área de Diseño Arquitectónico, bajo la supervisión general de los arquitectos Werner Gómez Benítez, Decano, Jorge Gutiérrez Martínez, Director de Calidad, Augusto Forero Larrota, Director de Docencia.

El tiempo de trabajo fue de 18 semanas, aproximadamente.

De acuerdo con las bases del Concurso Convive (concurso de ideas y anteproyecto urbanístico y arquitectónico para el diseño de una vivienda digna) el propósito de este es "seleccionar, entre las propuestas presentadas por las distintas Facultades de Arquitectura de Bogotá, aquella que siendo viable técnicamente y factible en sus aspectos de mercado, económicos y financieros, ofrezca

la mejor respuesta desarrollada en un lote específico de la CIUDADELA NUEVO USME, en materia de calidad urbanística y arquitectónica, teniendo como parámetro de referencia, en cuanto a costo, las condiciones actuales del mercado en Bogotá."¹

Además, de fomentar la imaginación, la creatividad y la capacidad de investigación para proponer soluciones de viviendas dirigidas a un segmento poblacional de hogares y familias con ingresos de 2 SMMLV hasta 21 SMMLV, con un costo no mayor de 50 SMMLV, como premisa de partida, que combine acertadamente la utilización de tecnología de bajo costo "diseño, sistemas de trabajo comunitario, esquemas de gestión financiera, etc, que se expresará en la favorabilidad en términos de costo, calidad arquitectónica y urbanística del proyecto, manejo eficiente, sostenible y sustentable del entorno y del ambiente y garantía a la seguridad humana de sus habitantes".²

Igualmente, garantizar el adecuado manejo paisajístico del lugar en cuestión, desde el punto de vista, físico-ambiental y visual.

El jurado del concurso, arquitectos María Leonor Mesa, Germán Samper Gnecco, Germán Castellanos, Camilo Santamaría y el ingeniero Alvaro Villota, hizo una primera selección entre los anteproyectos presentados, de diez propuestas merecedoras del premio final, y a continuación determinó entre estas, el otorgar tres premios ganadores y siete menciones.

Los ganadores fueron los siguientes:

Primer premio: Al anteproyecto presentado por la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano. "Su solución es sencilla y perfectamente realizable. El primer piso se puede utilizar como unidad de producción, utilizando el 2 y 3 piso para vivienda", menciona el acta de juzgamiento.

Segundo premio: Al anteproyecto presentado por la Universidad de los Andes. Según el acta de juzgamiento... "El Urbanismo se resuelve con una vía-retorno; es un buen trazado. Se utiliza bien el trazado urbano en relación con las curvas de nivel. La forma libre como se tratan los volúmenes evita las perspectivas infinitas de calles rectas".

El tercer premio: Al anteproyecto presentado por la Universidad de Los Andes, cuyo comentario en el acta nos menciona que "El urbanismo general es interesante, conformando anillos viales. Se adaptan bien a la pendiente. Hay 3 tipologías de vivienda para un total de 780 viviendas y densidad de 156 v/h."³

La Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Colombia, obtuvo dos menciones la quinta y la séptima, al decir del jurado respectivamente:

"Es un proyecto en el que se destaca una adecuada solución del módulo de vivienda tanto en los urbano como en lo arquitectónico".

"La propuesta presenta una adecuada solución al módulo de vivienda, dando respuesta a las restricciones que tiene la vivienda de interés social tipo 1".

1 De las bases del concurso.

2 Ibíd.

3 Tomado de www.revistaescala.com, acta de juzgamiento Concurso Convive 2006.



CIUDADELA NUEVO USME, ETAPA 3

QUINTA MENCIÓN

ADRIANA SANTANA
MARCELA TAMAYO
JAKELLYN MATEUS
JAVIER MATEWS

DISEÑO ARQUITECTÓNICO

MAURICIO SÁNCHEZ

DISEÑO URBANO

ALFONSO PINAUD

DISEÑO CONSTRUCTIVO

LEONOR MEDINA

TEORÍA ARQUITECTÓNICA

DORIS GARCÍA

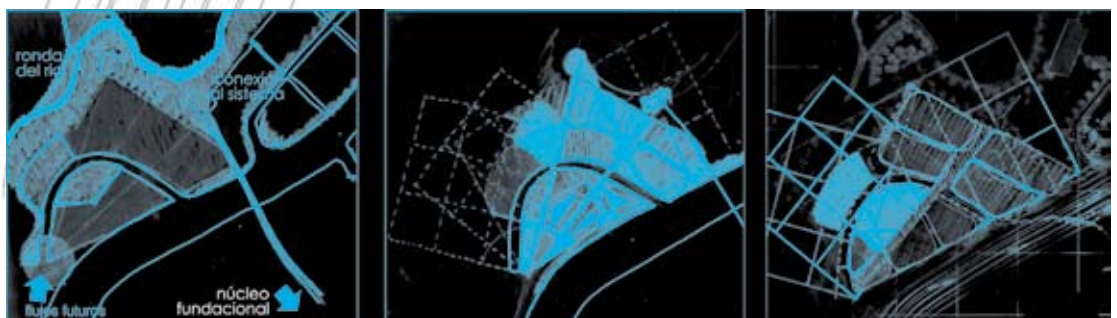
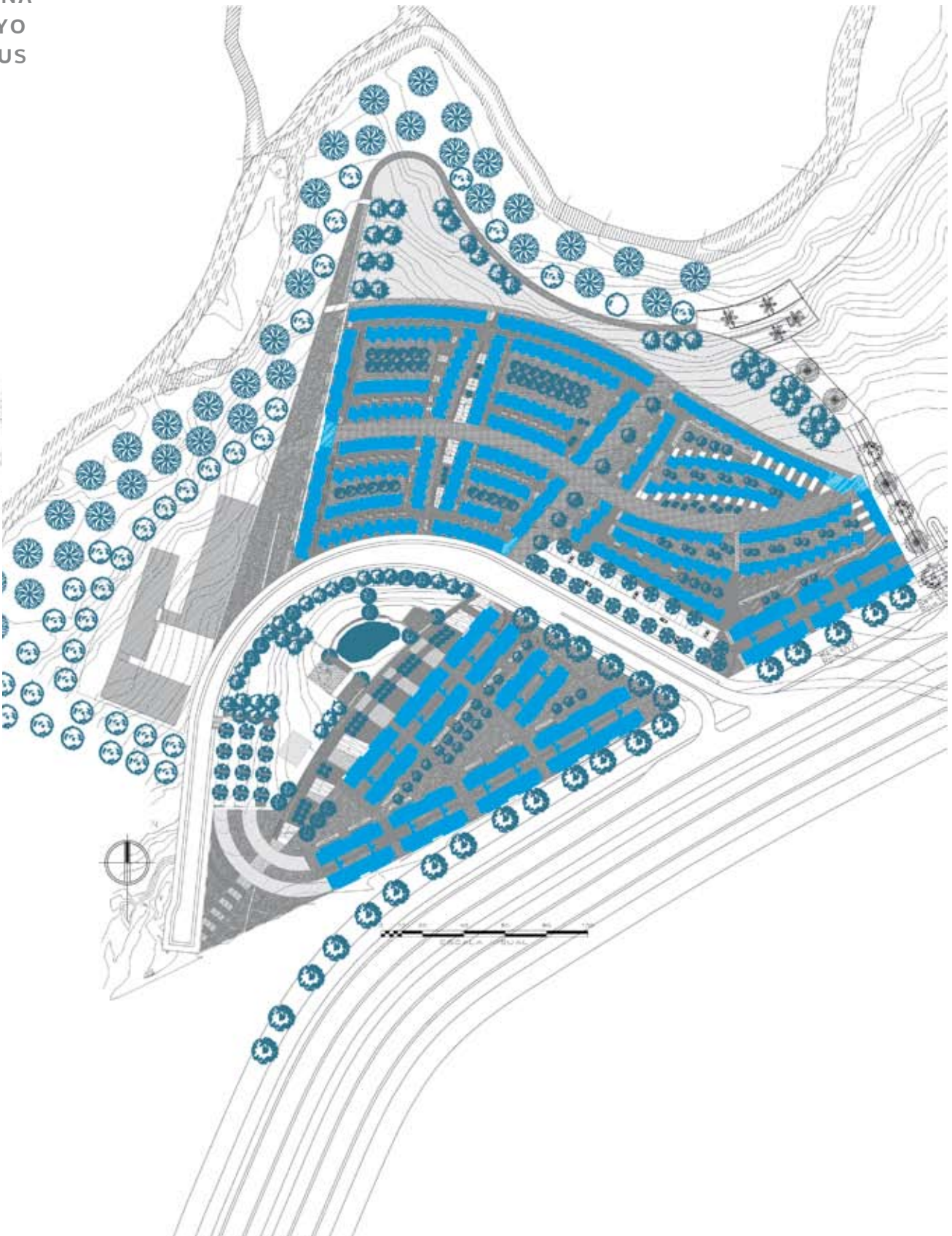
MEDIOS

MAURICIO SÁNCHEZ

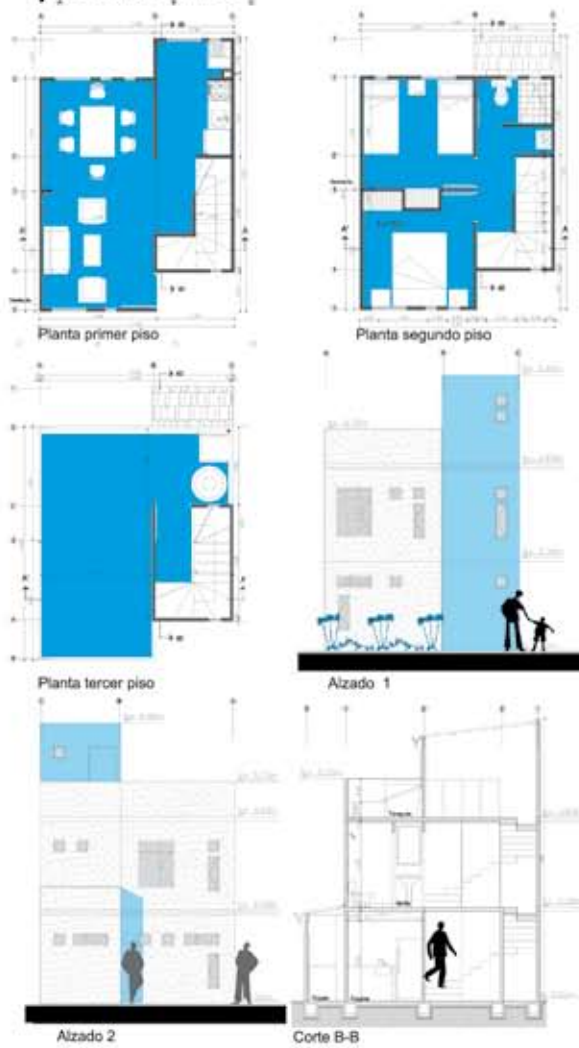


respuesta río

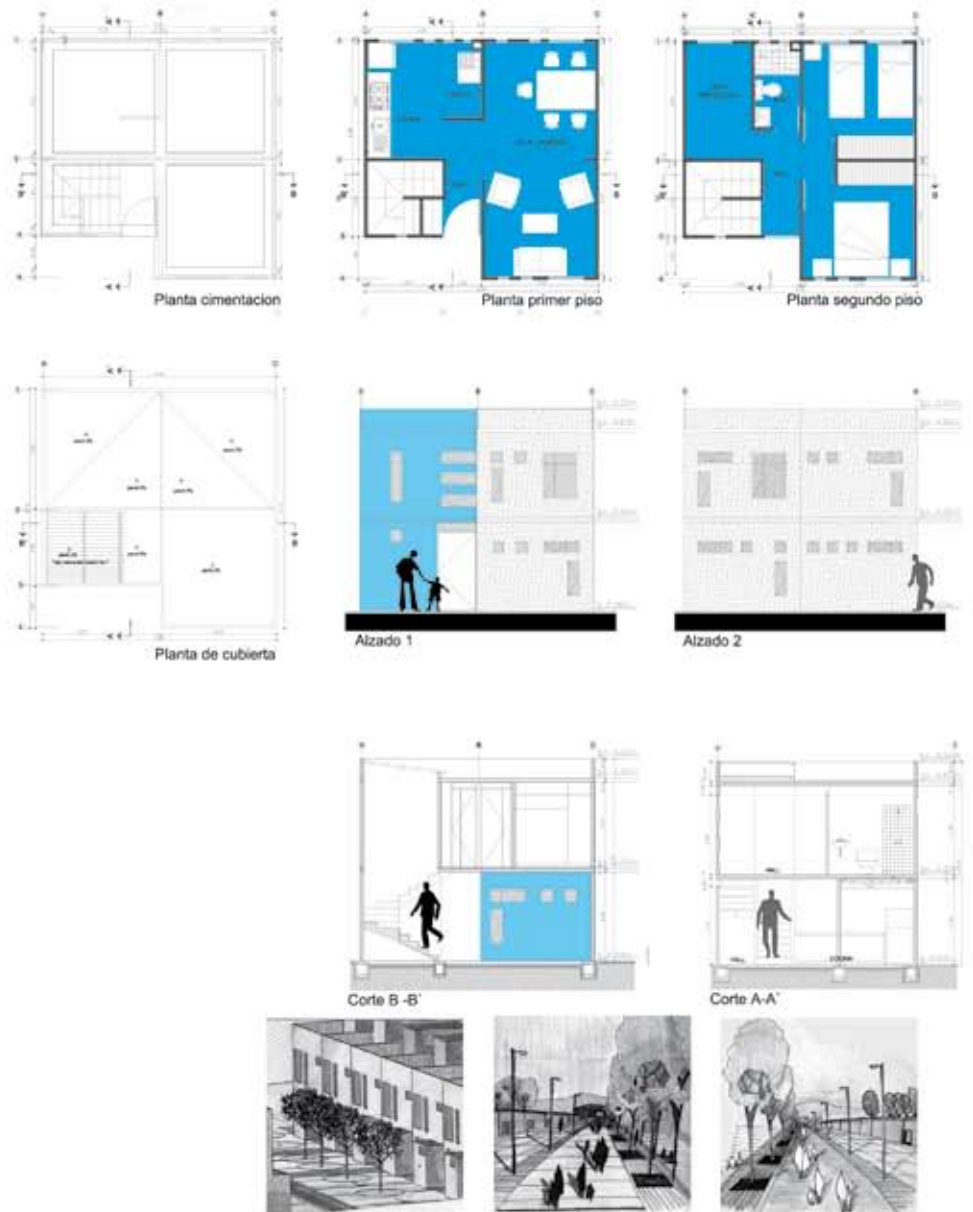
Relaciones existentes entre el predio y su entorno, la articulación con el núcleo fundacional para servir como complemento, la comunicación y prolongación del sistema de circulación por la ronda del río correspondiendo de esta manera lo propuesto con lo existente; Uso de la malla como herramienta de organización espacial, organización del conjunto a través de un eje que jerarquiza la circulación en el sistema y delimita cada una de las piezas urbanas



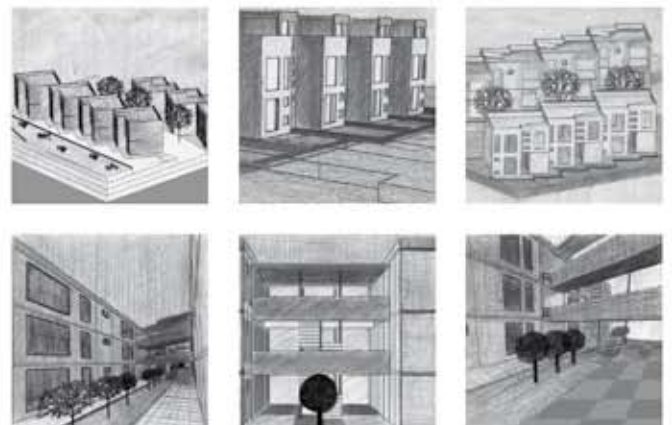
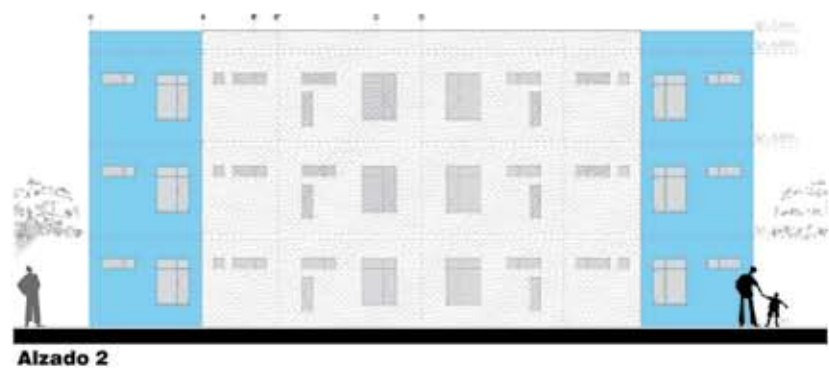
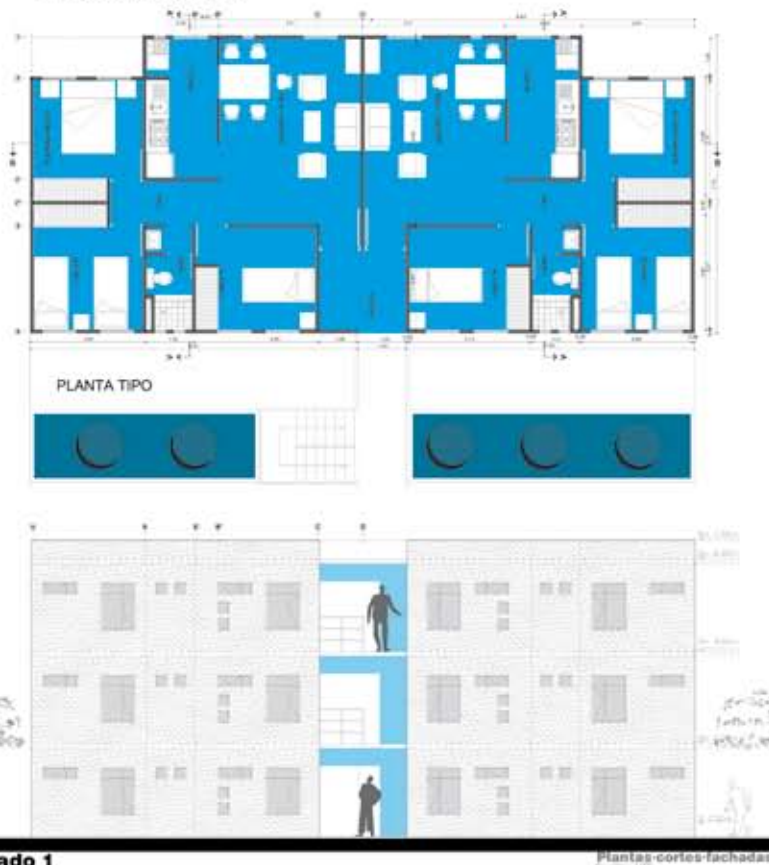
viviendatipo1 productiva



viviendatipo2• progresiva



viviendatipo3• trifamiliares





CIUDADELA NUEVO USME

VIVIENDA DE TRANSICIÓN ESTRATOS 0,1 Y 2



CÉSAR FERNANDEZ AMARIS
 DIEGO NARVAEZ QUIMBAYA
 MAURICIO PEREZ FERNANDEZ
 CARLA ISAACS

DISEÑO ARQUITECTÓNICO

CARLOS ÁLVAREZ

DISEÑO URBANO

JAVIER PEINADO

DISEÑO CONSTRUCTIVO

LEONOR MEDINA

TEORÍA ARQUITECTÓNICA

DORIS GARCÍA

MEDIOS

MARIA CONSTANZA MUÑOZ



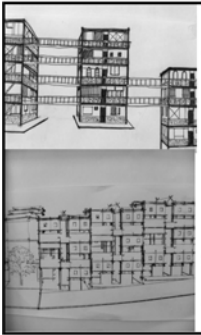
EL RESCATE DE LA MANZANA

Se pretende retomar la manzana en este proyecto con el fin de garantizar una mejor articulación de redes sociales al darle protagonismo al peatón mediante las calles y los patios.



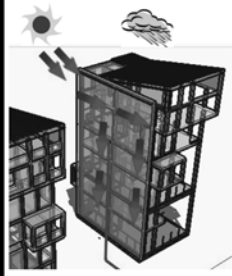
IMAGEN POPULAR

La estética de la imagen popular es plasmada en las fachadas del proyecto en cuanto a su heterogeneidad y a ciertos lenguajes relacionados con las tipologías de la vivienda espontánea, como son los balcones, los ornatos personalizados y los retazos



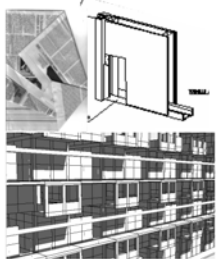
CONFORT METEOROLÓGICO

Parte de la pretensión de ofrecer vivienda digna, se plantean cámaras de adsorción de calor por cada 6 viviendas, esto se hace con el fin de proporcionar una condición climática apropiada hacia aquellos espacios donde es necesario evitar las bajas temperaturas del sector como las habitaciones y la zona social. Parte de la pretensión de ofrecer vivienda digna, se plantean cámaras de adsorción de calor por cada 6 viviendas, esto se hace con el fin de proporcionar una condición climática apropiada hacia aquellos espacios donde es necesario evitar las bajas temperaturas del sector como las habitaciones y la zona social.



PAPELCRETO

El sistema estructural utilizado es un tradicional aporcado en concreto, sin embargo el cerramiento que se propone es en paneles de 80x80cms de una mezcla de concreto y papel llamado PAPELCRETO, el cual además de ser económico, es industrializado y su manejo en este caso es estandarizado mediante los paneles antes mencionados.



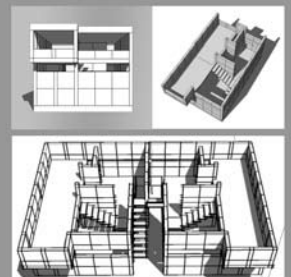
LA TIENDA DE LA ESQUINA

La esquina de cada manzana propuesta hace parte de aquel espacio público que es compuesto por el comercio popular (tiendas, cigarrerías etc) aquí es donde la memoria colectiva y la apropiación del proyecto se hacen palpables.

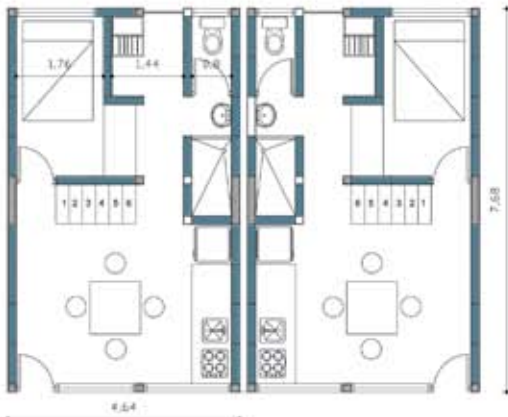


VIVIENDA ESENCIAL

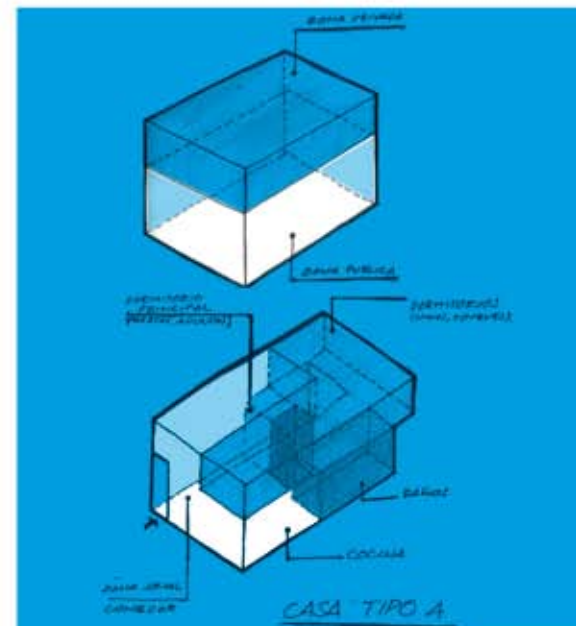
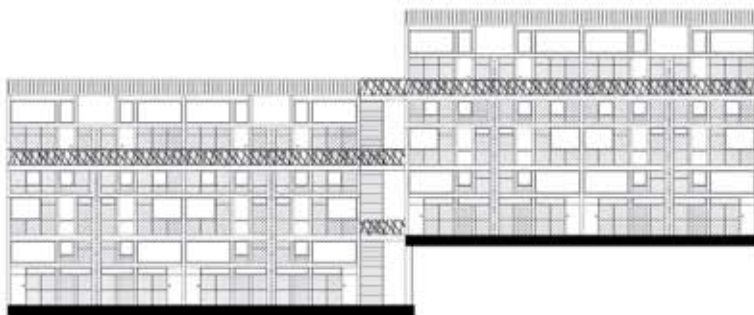
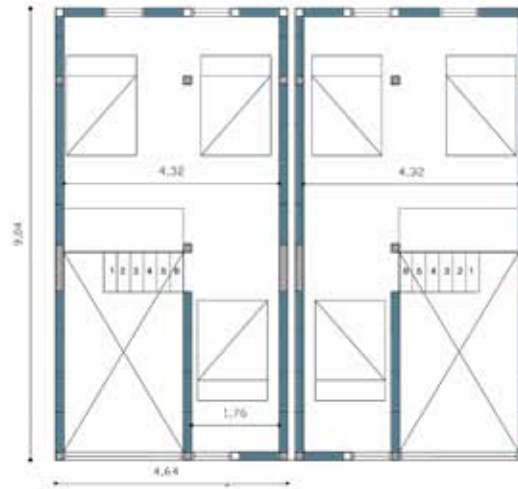
Este concepto parte del desarrollo de un programa espacial en función a la esencia del hábitat según Heidegger (Pensar, Habitar y construir), esto es con el fin de garantizar una vivienda digna con una segura tenencia e infraestructura dentro de una realidad económica actual.



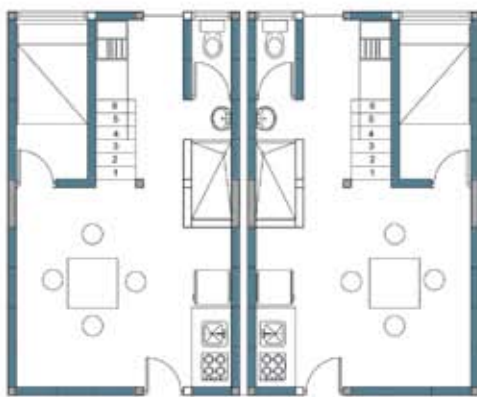
1. Acceso peatonal. Edificio de uso múltiple
2. Manzanas de Viviendas
3. Jardín infantil
4. Parquesaderos
5. Colegio
6. Cultivos
7. Ronda del Río Turujuelito



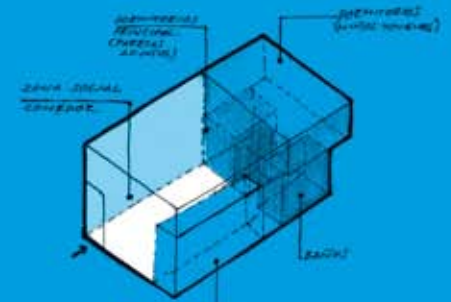
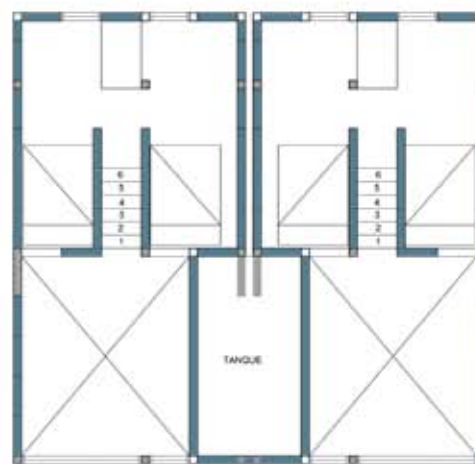
PLANTA TIPO A NIVEL 1 Y 2



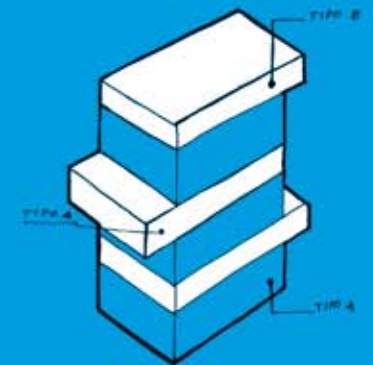
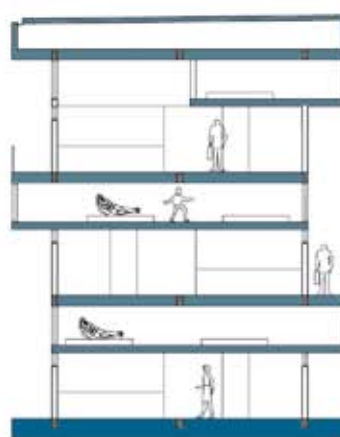
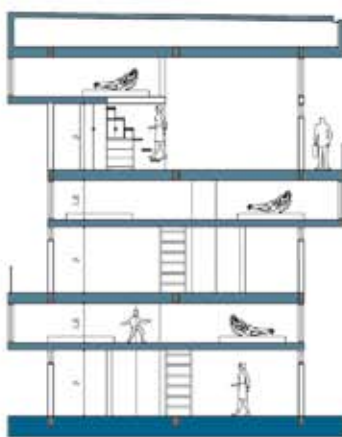
CASA TIPO A



PLANTA TIPO B NIVEL 1 Y 2



VIVIENDA TIPO B



SI UNA VIVIENDA CUESTA UN SUBSIDIO + DEUDA HIPOTECARIA ALTA, LA FAMILIA QUE LA ADQUIERA SERÁ UNA FAMILIA ENDEUDADA...

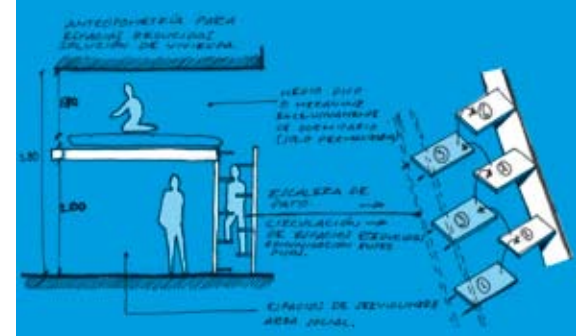
SI UNA VIVIENDA CUESTA UN SUBSIDIO + DEUDA HIPOTECARIA MÍNIMA LA FAMILIA QUE LA ADQUIERA SERÁ UNA FAMILIA DIGNA...

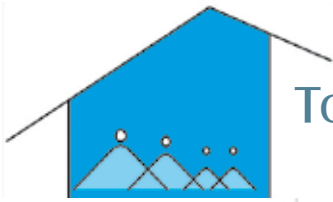
ECOBARRIO PROGRESIVO

Una de las fortalezas del diseño urbano es el resaltado sistema verde en el espacio publico, debido a que por cuestiones económicas no es posible entregar esto en su totalidad, se plantean zonas de cultivo de fitotectura de rápido crecimiento y así continuar su realización.

HOGAR DE TRANSICION

Las familias podrán adquirir estas viviendas por un costo de 10.000.000.\$ Lo cual es casi el valor del subsidio que son 8.000.000\$ y así no tendrán una deuda hipotecaria alta para asegurar su vivienda y posteriormente esta pueda ser vendida por sus propietarios y así obtener una mayor capital para un lugar mejor.





TORRES DEL CAMPO USME

PAOLA MONTAÑO
MAURICIO NARVÁEZ
JUAN GARCÍA
WILSON PULIDO
YEISON ARDILA

DISEÑO ARQUITECTÓNICO

CARLOS ÁLVAREZ

DISEÑO URBANO

JAVIER PEINADO

DISEÑO CONSTRUCTIVO

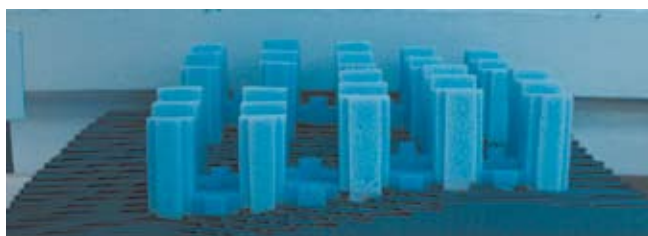
ELSA LEONOR MEDINA

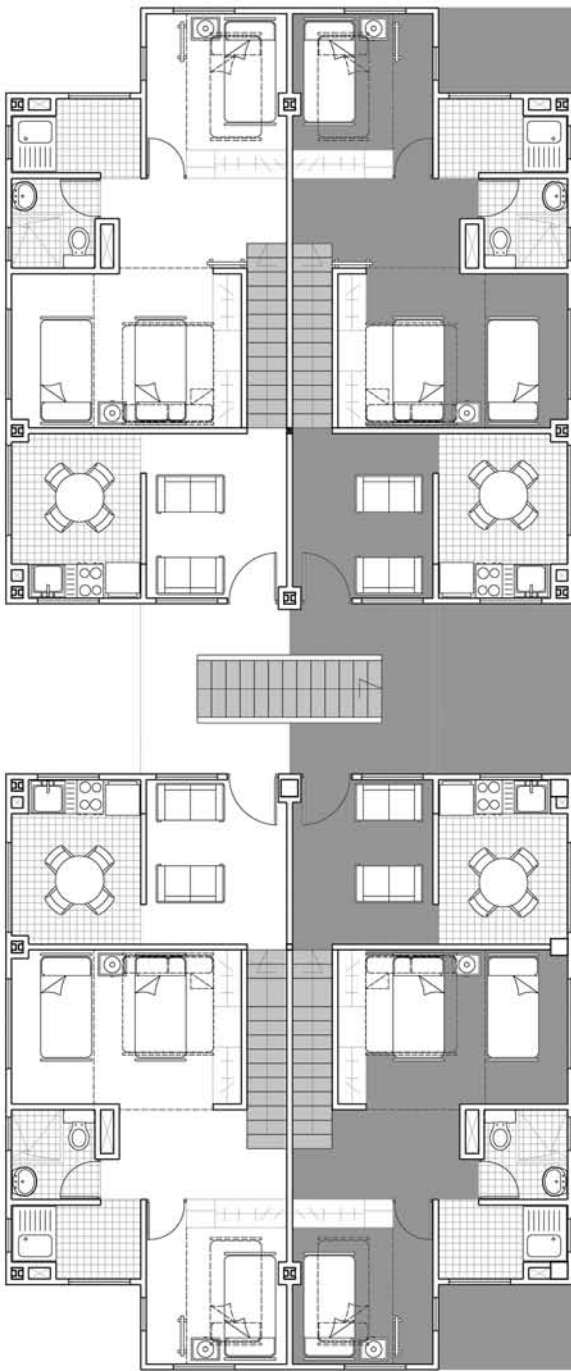
TEORÍA ARQUITECTÓNICA

DORIS GARCÍA

MEDIOS

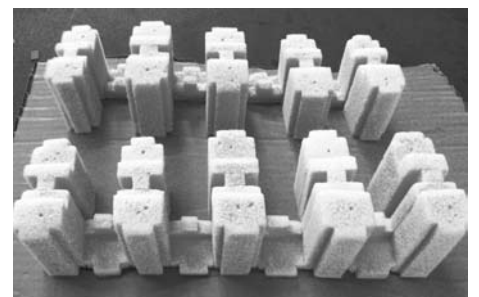
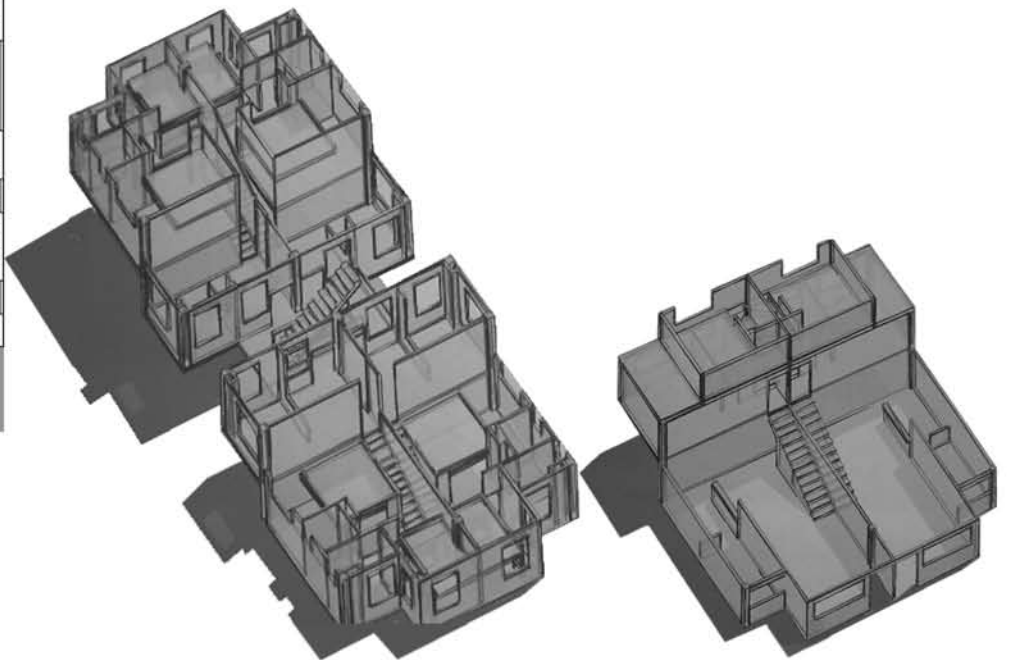
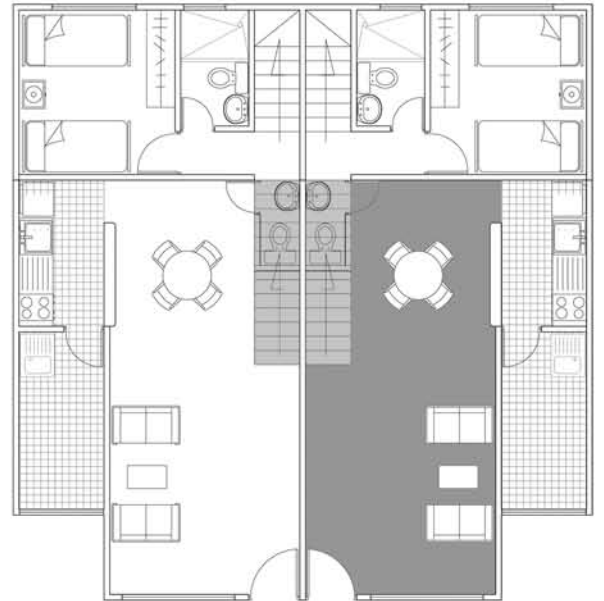
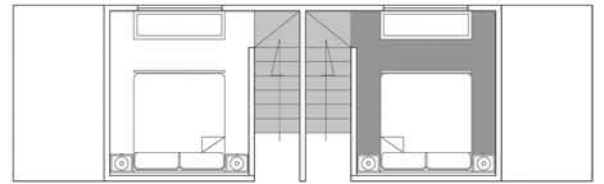
MARIA CONSTANZA MUÑOZ





0 0.5 1 2 3 4 5 METROS
ESCALA VISUAL

PLANTA TIPO 1 A - B



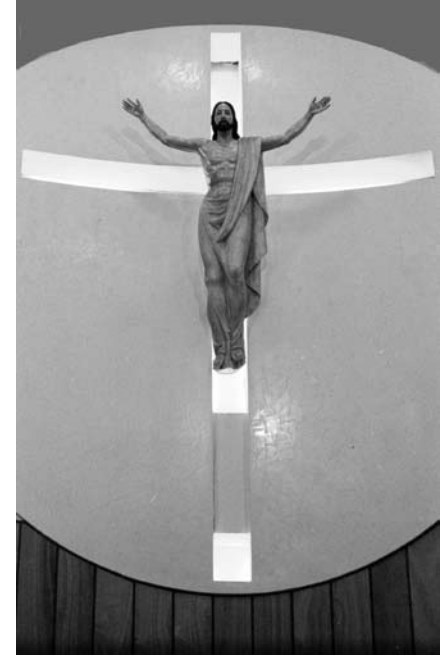
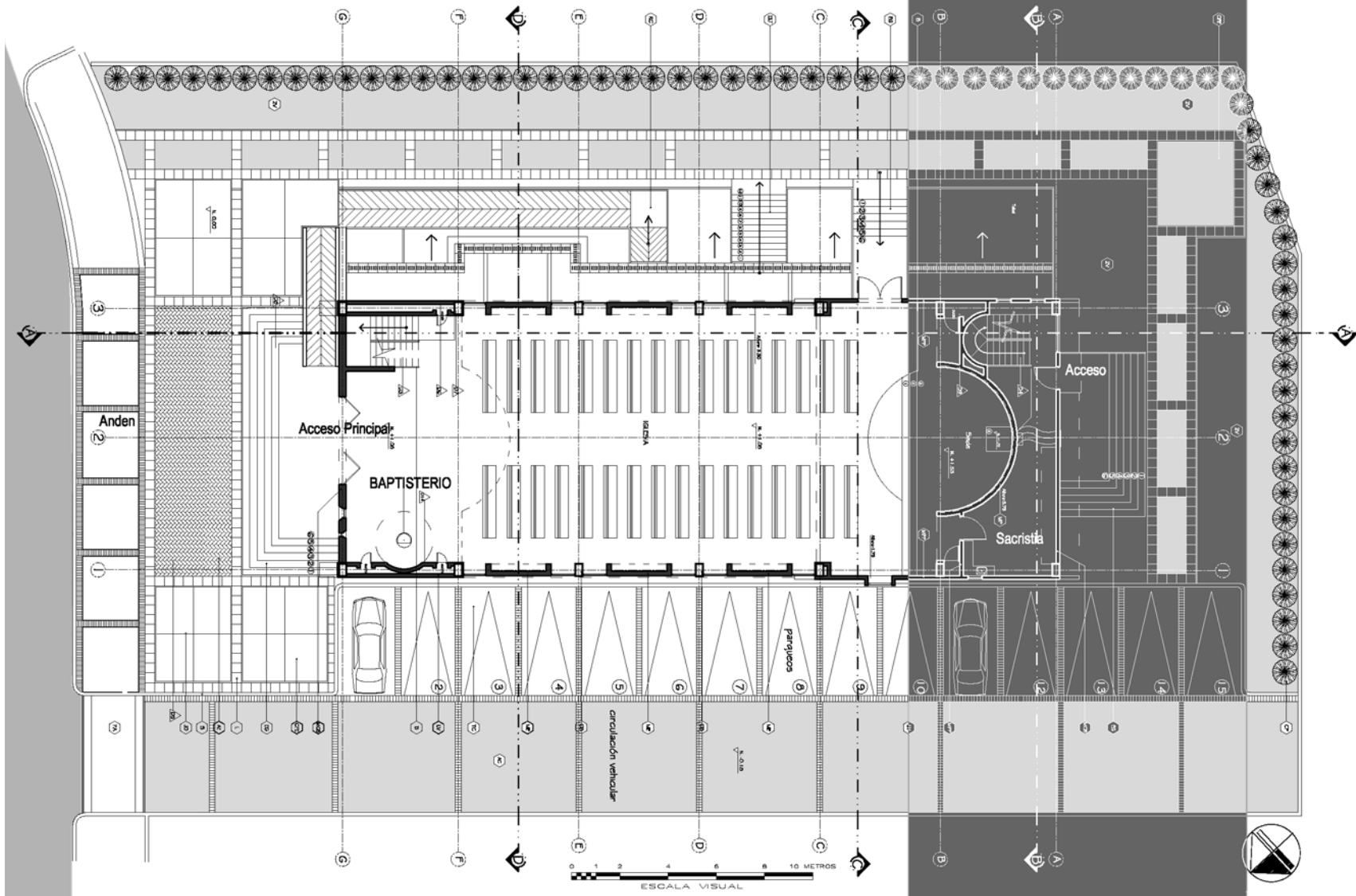
PARROQUIA SAN BASILIO MAGNO

Calle 80ª No. 101-37, Barrió Bochica II, BOGOTÁ, D.C.

Febrero de 2003

Egresados

ARQ. ALFONSO LÓPEZ ROJAS
ARQ. ANGÉLICA VARGAS

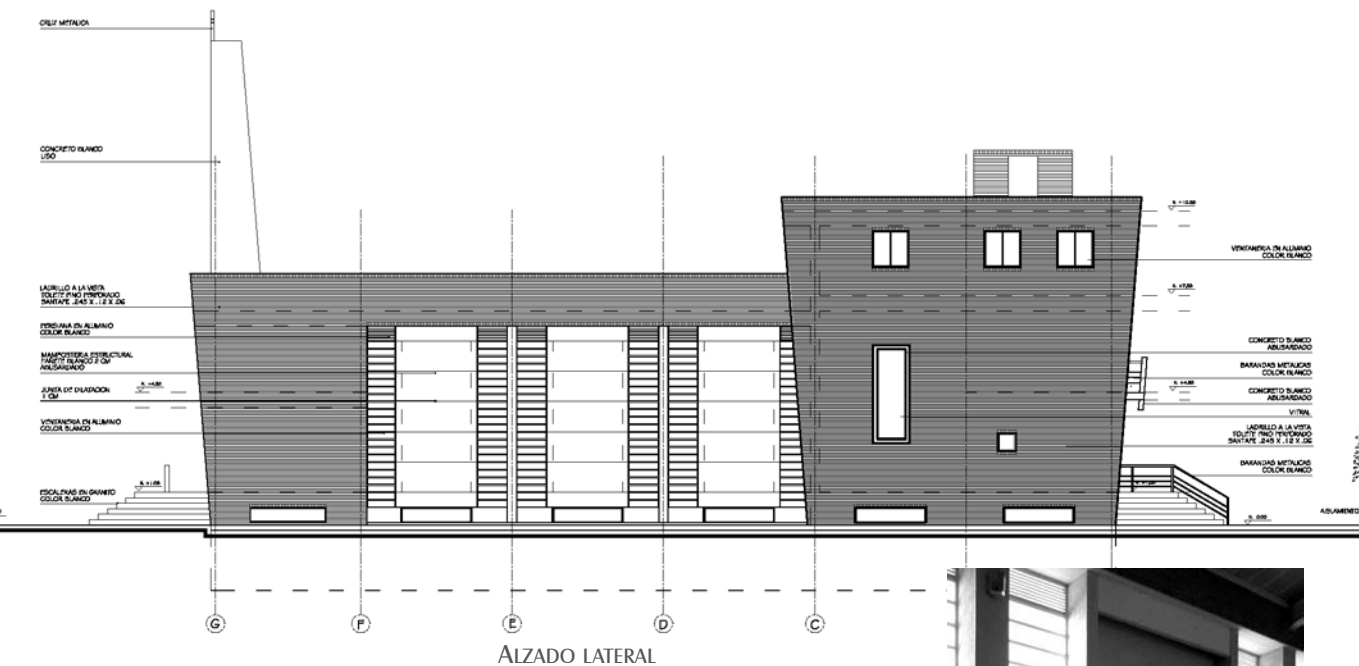
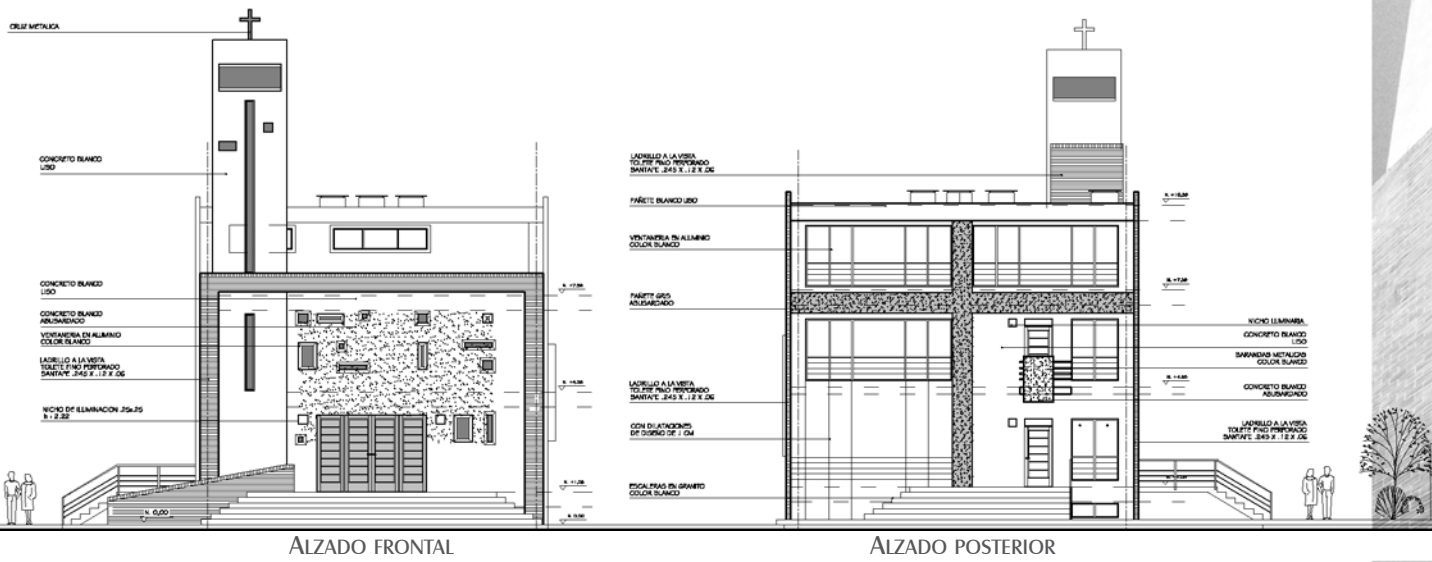


ENTIDAD FINANCIERA PROMOTORA
Arquidiócesis de Bogotá

PARROCO
C.S.V. Luis Eduardo López Aguilera

DISENO ESTRUCTURAL
PCA proyectos civiles asociados

DISENO HIDROSANITARIO
Plinco s.a.



La Arquitectura establecida, genera espacios de orden y recogimiento. El templo es una composición de cajas puras superpuestas, buscando una relación armónica entre ellas y sometiéndolas a perforaciones simbólicas.

El volumen del edificio en primera instancia, es producto de una afectación normativa, que da como resultado un rectángulo alargado compuesto de por dos alturas.

El espacio del culto es de doble altura, contrario a lo común, éste se abre completamente mediante perforaciones verticales en los costados para el aprovechamiento de la luz. El orden geométrico del espacio interior se acentúa mediante el manejo del púlpito en forma circular, el cual jerarquiza el coro y otros elementos.

El semisótano maneja una depresión por medio de un talud en el terreno con el fin ganar la mayor cantidad de luz posible, en los espacios comunales de la capilla.

En el ultimo piso en la parte posterior, se ubicaron dos apartamentos como recinto privado de los padres.

La acústica fue una determinante importante para la resolución de la forma, la selección de los materiales y el diseño de los detalles arquitectónicos, la cubierta, por ejemplo, mediante su forma abovedada y recubierta con materiales aislantes de fibra de vidrio, permite obtener un ambiente térmico y acústico de óptimas condiciones.

Los materiales predominantes del templo se eligieron y trabajaron cuidadosamente para obtener un sentido de simplicidad mediante el uso del concreto blanco abujardado, la madera y el ladrillo.

LA ESTRUCTURA COMO GENERADORA DE ESPACIOS ARQUITECTÓNICOS

Segunda convocatoria Investigación formativa docente

Docentes

ARQ. MARTHA LUZ SALCEDO

Arquitecta, Universidad Nacional de Colombia
 Magíster en Construcción, Universidad Nacional
 Directora de la línea de Investigación Tecnologías Apropriadas, Universidad Católica de Colombia
 Docente del área de Diseño Constructivo, Universidad Católica de Colombia y del área de Tecnología, Universidad Nacional.
 Directora del semillero de investigación Sistemas constructivos Bogotá Siglo XX

ARQ. ANDRÉS FELIPE PÉREZ

Arquitecto, Universidad Nacional de Colombia
 Magíster en Construcción, Universidad Nacional
 Docente del área de Tecnología, Universidad Nacional

Investigación en Arquitectura

El sistema estructural desde la antigüedad ha formado parte del proceso de creación de espacios y se ha reflejado en las obras arquitectónicas como un elemento manifiesto de evolución, desde la concepción del espacio como experiencia del hombre, hasta la representación de su propia imaginación. Este proceso es estudiado en edificaciones tales como los aeropuertos, en donde los elementos estructurales hacen parte de un lenguaje de significados que actualmente evocan los espacios como símbolo de un universo de sentimientos y percepciones. El sistema estructural utilizado logra no solo cumplir con la función de soportar, sino a la vez de contener en cada elemento un código que permite la relación de lo real con lo imaginado, aspecto determinante para concebir los espacios como un vínculo al mundo de la fantasía que a través del tiempo se ha manifestado en el ser humano como anhelos de su propia existencia.

PALABRAS CLAVE

Proceso constructivo, simbología, significación, metáfora formal, tectónica

RESEARCH

THE STRUCTURE AS GENERATOR OF ARCHITECTURAL SPACES

The structural system from the antiquity has been part of the process of creation of spaces and it has been reflected in the architectural works as an apparent element of evolution, from the conception of the space like the experience of man, until the representation of its own imagination. This process is studied in such constructions as the airports where the structural elements make part of a language of meanings that at the moment evoke the spaces like symbols of a universe of feelings and perceptions. The utilized structural system does not only achieves alone the function of supporting, but at the same time of containing in each element a code that allows the relationship of the real thing with that imagined, decisive aspect to conceive the spaces like a bond to the world of the fantasy that has shown in the human being like yearnings of its own existence through the time.

KEY WORDS

Constructive process, symbology and significance, formal, tectonic metaphor,

PRESENTACIÓN

El presente trabajo de investigación pretende adentrarse en el tema de cómo la estructura puede manifestarse de manera clara dentro de una edificación, hasta el punto de llegar a ser la expresión formal de la misma y dentro de ese vasto panorama, los aeropuertos, esas edificaciones dedicadas al intercambio entre medios de transporte ocupan un capítulo muy importante tanto para las ciudades que los construyen como para el usuario que los disfruta. En primera instancia el contexto en el que se desarrollan implica un conocimiento del estado del arte de la arquitectura y la tecnología de un pueblo específico y adicionalmente su pensamiento alrededor del uso de metáforas como formas de expresión.

A través de la lectura espacial de algunos de los aeropuertos modernos se comprende como el lenguaje que se utiliza en la actualidad tiene que ver con una melancolía del clasicismo, en donde las formas utilizadas evocan elementos naturales: alas de aves (Hamburgo), animales prehistóricos (Kansai), bosques (Stansted, Stuttgart), cordilleras montañosas (Denver), etc.

El contenido de la investigación se centra alrededor del análisis de dos aeropuertos que utilizan la figura de “bosque” como metáfora formal para expresar el pensamiento de luz y sombra, de relación cielo y tierra, de lo arraigado y lo etéreo; el escenario donde se trasciende a través de lo oculto a lo evidente. El *aeropuerto de Stansted de Norman Foster* y el *aeropuerto de Stuttgart de Meinhard Von Gerkan*, coinciden en la utilización de barras y tirantes de acero como ramas que se desprenden de un tronco y que por repetición nos conducen a la idea de “bosque”, además también coinciden en el planteamiento arquitectónico de ubicar en una planta baja, casi escondida, todos los servicios y en una segunda planta muy libre, desarrollar un gran vestíbulo de fácil lectura que conduce a los usuarios a la zona de embarque.

El sistema estructural utilizado para la simulación de bosque es el reticulado espacial, sistema que funciona a dos esfuerzos básicos: tracción y compresión, y que a través del uso de barras cortas permite transmitir las cargas de la cubierta a unos pilares o troncos muy distanciados entre sí, funcionando tridimensionalmente. Los detalles constructivos de ambas edificaciones ratifican la idea de que la cubierta flota sobre los árboles y permite el paso de luz natural controlada, evidenciando la idea de “liviano pero firme” que se siente dentro de un bosque.

INTRODUCCIÓN

Cuando comenzamos a plantear el tema a investigar, el propósito siempre fue el poder hacer evidente la estrecha relación que existe entre el planteamiento de la estructura o sistema portante y el planteamiento arquitectónico. Sin embargo mientras esta idea no se encontraba explícita en todos los planteamientos, sino que en algunos tácitamente influía sobre la generación del espacio arquitectónico, en otros casos era el eje generador de la concepción espacial total.

En ese punto tuvimos que tomar una decisión importante para el desarrollo del trabajo de investigación y fue la de clasificar por usos los espacios que queríamos analizar y comenzar a estudiarlos independientemente. Así surgió la primera aproximación al tema “aeropuertos” como espacios caracterizados en cada cultura y en cada ciudad y que actualmente se convierten en el hito de importancia para las grandes capitales del mundo.

La llegada a un país se identifica con el aeropuerto al que se llega. Desde el aire se impone su extensión y su forma, y en su utilización se descubre la importancia de la ciudad y del país al que se está arribando. Por eso en esta época, el diseño y la construcción de un aeropuerto se convierte en un reto, en un derroche de tecnología para lograr el privilegio de ser considerado “*uno de los más grandes del mundo*”. Anteriormente se pensaba en el aeropuerto como un edificio puramente funcional que debía desarrollarse lo más racional posible, pero a partir de Saarinen con su terminal de la TWA en New York, se modifica ese pensamiento y se comienza a invertir en los aeropuertos como edificaciones únicas, con una expresión propia.

Dentro de este postulado tenían cabida aún muchos esquemas diferentes que cumplen la misma función y en los que sin lugar a dudas, la estructura es el motor generador del espacio arquitectónico. Es entonces cuando tomamos la decisión de estudiar inicialmente un tipo de estructura que se repite en algunos aeropuertos importantes y es la tipo “árbol”.

Dos aeropuertos básicamente nos llamaron la atención por ser sus planteamientos basados en este principio y además porque la respuesta formal es muy similar en ambos, son los aeropuertos de Stansted en Londres y de Stuttgart en Alemania. A ellos dos limitaremos este estudio inicial, que como aclaramos es una primera aproximación al tema de partida: la estructura puede ser el eje generador del espacio arquitectónico.

MARCO TEÓRICO

... "Cuando las proporciones matemáticas se refieren a la realidad, no son ciertas; cuando son ciertas no hacen referencia a la realidad"

ALBERT EINSTEIN (*Geometrie und Erfahrung*, 1921)

A partir de la definición griega de espacio, la cual se vuelve tema de reflexión para convertir lo imaginado en realidad, empezamos a encontrar tantas posibilidades que sería imposible resumir en una sola frase el significado de lo que hoy conocemos como la teoría del Espacio. Si bien es cierto, el concepto de espacio es intuitivo, la evolución del pensamiento humano se ha preocupado por buscar otras acepciones.

Pasar de lo imaginado a lo real se da en un momento tal con la creación de la geometría, por medio de la cual es posible hablar de lo físico sin tener en cuenta lo imaginado, es decir el pensamiento se convierte en idea. Muy poco duró esto, pues la geometría Euclidiana, la primera en crearse fue desplazada por la geometría No Euclidiana y la teoría de la Relatividad; Involucrando las posibles variables que pueda contener cada una, se genera en la geometría la posibilidad de construir la imaginación humana más que poder definir lo hallado en la naturaleza.

Pero esto es solo una parte de esa gran definición de teoría del espacio, pues el hombre no puede limitarse a lo que defina un plano cartesiano ni unas coordenadas geométricas, sabiendo que existe un Lugar, un Proyecto y un Proceso constructivo, el hombre empezó a pensar que la experiencia previa estaba dada a partir de un mundo donde lo "cognoscitivo" es decir la relación con lo creado, nada tenía que ver con la vida cotidiana y mucho menos con el medio ambiente. Cuando creamos un espacio arquitectónico definimos en primer lugar el "locus", pero de igual manera se define un material, el cual determina un proceso constructivo, todo esto tendrá relación lógica en la elaboración de los conceptos de análisis de zonas, de sectores y variantes básicas, es aquí donde se le da importancia finalmente, y se deben tener muy claras las relaciones entre el Espacio y su Función. Es esencial tener presente que el programa genera consecuencias en la distribución y tamaño de los espacios.

Hasta ahora se habla de un "concepto" general de espacio, pero es necesario por lo menos puntualizar sobre uno de los muchos significados, en lo que nos interesa, el Espacio Arquitectónico. Si partimos que en la actualidad el común de la gente define espacio como un lugar común, podremos ver que a través de las diferentes sensaciones que este produce, se puede tener una aproximación a él. Ya no es, como anotaría S. Giedion en sus escritos, la referencia al volumen, el vacío o la relación entre el interior y el exterior; es ahora la relación que existe entre la percepción del hombre hacia lo que lo rodea, el manejo del contexto, el manejo de lo afectivo y su relación con el medio ambiente. Esto no quiere decir que el espacio solo existe por que lo percibimos pues es claro que el espacio esta delimitado por una geometría e incluido dentro de alguno de los conceptos de pragmatismo, percepción, existencia, cognoscitividad y abstracción. El hombre no es finalmente el centro del espacio, pero es quien lo crea o lo modifica de acuerdo a su experiencia, necesidades y sensaciones.

Cuando se ve el espacio desde el punto de vista matemático este solo esta delimitado por paramentos, y a él solo se le incluyen los cuatro sistemas que constituyen la unidad arquitectónica, es decir, los Soportes, los Mecanismos, la Envoltura y las Particiones; esto finalmente se convierte en un trabajo mecánico, tal vez un trabajo de ingeniería. Pero cuando los Soportes son generadores de Espacio Arquitectónico el concepto de desarrollo de la Unidad Arquitectónica cambia, pues los cerramientos ya no son simples muros y las particiones no me generan sub-espacios que acomodo indiscriminadamente, la Arquitectura se vuelve un Todo y cada uno de los componentes es parte fundamental del Todo.

LA IDEA DE AEROPUERTO

La idea de aeropuerto como el espacio de transición entre medios de transporte, siempre se ha mantenido en la conciencia colectiva e implica unas relaciones espaciales y formales muy claramente definidas desde hace mucho tiempo. Sin embargo en la actualidad dichas relaciones se han venido dejando atrás para dejar paso al universo de la imaginación y la fantasía en donde los espacios evocan en algunos casos seres vivos y se traducen en metáforas espaciales y formales con relaciones diferentes a las convencionales ya conocidas y aplicadas en otros aeropuertos.

Dentro de este contexto aparecen aeropuertos en los cuales la transición no se realiza entre medios de transporte, sino que nos remontan a una realidad diferente. La nueva propuesta se produce por la interpretación del fenómeno fantástico que implica la relación "tierra-aire", dos de los elementos básicos en la cultura actual, en donde lo esotérico se convierte en una opción para comprender el mundo.

La tierra, fija e inmutable y el aire etéreo y móvil son dos polos opuestos y la transición entre ellos debe realizarse en el aeropuerto. Es un paso mágico que el actor pocas veces descubre, pero que si se dan las claves para realizarlo, se convierte en una sueño hecho realidad.

Es allí donde se puede entender el planteamiento de los aeropuertos tipo "árbol". Este elemento único, símbolo de verticalidad, proyectado hacia la luz y el sol, cobra sentido espacial y de conjunto cuando nos remonta al "bosque", dentro del cual nos permite evidenciar la existencia de la luz y la sombra y que hace que dentro de la literatura fantástica sea símbolo de lo desconocido y encantado, arraigado en la tierra pero ascendente y de esa misma manera nos genera similitud al enigma de la dualidad "tierra-cielo".

Esta vivencia del bosque es la misma que se percibe en un aeropuerto tipo "árbol", un espacio muy real y tangible que permite el tránsito a lo fantástico, a la aventura, al viaje a través del cielo y dominar la tierra desde arriba como en un sueño; es la iniciación al poder volar.

Las columnas asemejan la columna vertebral del esqueleto y los miembros y vértebras representan las ramas, que al bifurcarse hacen pensar no solo en la estructura ósea, sino también en otros sub-sistemas de conexión e irrigación que se ramifican por todo el cuerpo (nervios, arterias, venas, etc) y se despliegan según un esquema arborescente impuesto por la necesidad de conducir los flujos vitales hasta las células más distantes. Esta estructura recuerda también, además de los árboles y vegetales, los cursos del agua que surcan los continentes y dispersan vida, dando un sentido antropomórfico a la noción de biosfera.

ANÁLISIS AEROPUERTO STANSTED Y AEROPUERTO DE STUTTGART

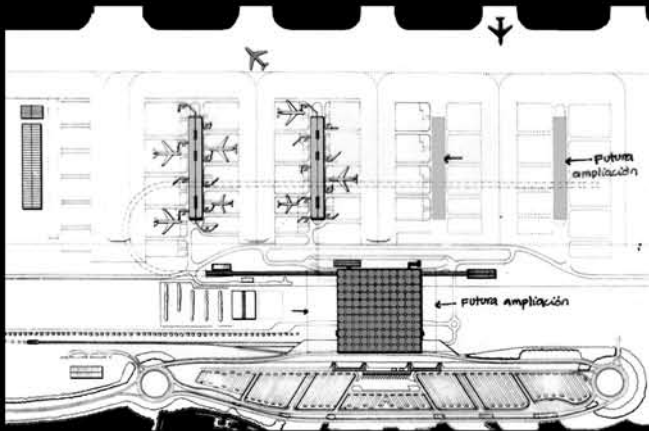


FIGURA No. 1 Localización Aeropuerto Stansted

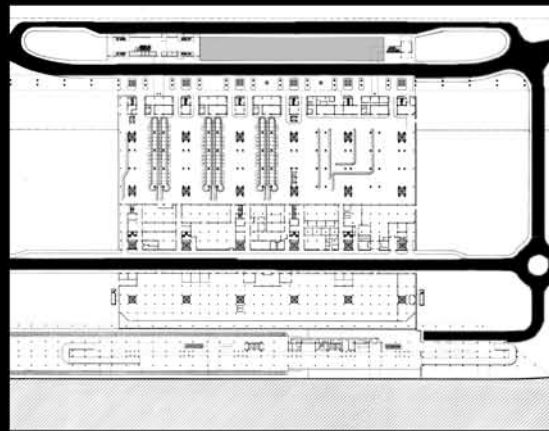


FIGURA No. 3 Planta primer nivel aeropuerto Stansted

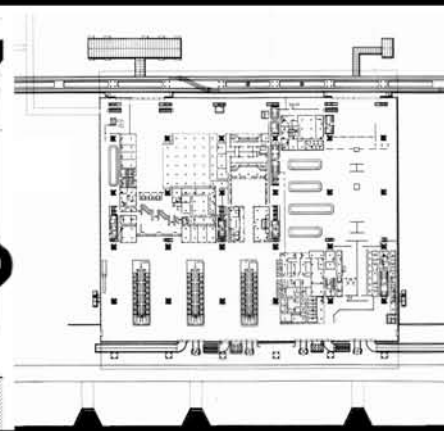


FIGURA No. 4. Planta segundo nivel

AEROPUERTO STANSTED

Situado a cincuenta kilómetros de Londres, Stansted es el tercer aeropuerto de la capital Británica. En él se presenta la intersección de tres sistemas de transporte diferentes: la pista de aterrizaje, la autopista y la línea de ferrocarril, reto que asumió Foster al plantear los intercambios con la mayor suavidad posible. El resultado: una cubierta en forma de paraguas que envuelve un inmenso vestíbulo y la estación en el sótano, resuelto con base en tres principios: una estructura mínima, un gran manejo de luz natural y ocultamiento de instalaciones. (FIGURA No.1)

Utilizando la topografía del terreno se planteó un bosquecillo de 36 árboles cuádruples de acero tubular, colocados cada 36 metros. Los troncos de los árboles, que a media altura están arriostrados por el entepiso del vestíbulo alcanzan una altura de 17 metros y se despliegan a fin de soportar los casquetes reticulados de la cubierta situados a 23 metros del suelo del sótano. (FIGURA No. 2)

El funcionamiento es perfecto, el pasajero siempre sabe donde está y hacia donde debe dirigirse con un recorrido claro. En el primer nivel están localizadas las instalaciones del edificio y existen una serie de columnas independientes del reticulado espacial, encargadas de sostener el entepiso aligerado de concreto reforzado. Se trata de una profunda cripta que contiene la estación de ferrocarril, la maquinaria de calefacción y refrigeración, los servicios y tecnología de comunicación y todas las instalaciones, siempre oculto y por debajo del nivel del suelo. (FIGURA No. 3)

En el segundo nivel solo aparecen las columnas que conforman los módulos básicos de información y servicios, lo que da más libertad a la planta y genera un ambiente más cómodo y tranquilo para los pasajeros. La cubierta como ya se mencionó, es un cuadrado de 121 módulos

de 18 metros de lado. Desde el nivel del vestíbulo solo se perciben las hileras de armaduras de columnas tubulares cuádruples que contienen los módulos cuadrados que encierran el equipamiento correspondiente a alta tecnología. (FIGURA No. 4)

El cerramiento del edificio es un muro de vidrio, que comienza a partir del segundo módulo en las fachadas de acceso y de pasabordo y que le da un carácter de permeabilidad y transparencia. (FOTO No. 1)

En la cubierta puede apreciarse tanto la iluminación natural lograda mediante lucernarios, como la iluminación artificial. La climatización del espacio se evidencia colocando los sistemas sobre los mostradores de venta de billetes y bloques de ascensores. (FOTO No. 2)

Estructuralmente el edificio está constituido por dos tipos de reticulados espaciales:

- de doble pared
- de simple pared

El reticulado de doble pared está construido con secciones tubulares de acero que conforman pirámides de base cuadrada invertidas y truncadas, que se apoyan en el suelo por medio de cuatro columnas también tubulares de acero de 17 metros de altura. (FIGURA No. 3)

El reticulado de simple pared constituye la cubierta propiamente dicha. Está compuesto por paneles de metal perforado de forma triangular. Este reticulado espacial está dispuesto en forma de casquetes casi planos en cuya parte central existen unas claraboyas que permiten el paso de la luz al interior del vestíbulo y las salas de espera.

El trabajo estructural de este sistema es muy sencillo: los elementos de mayor sección están sometidos a compresión (ramas exteriores del árbol) y los de menor sección, cables y barras, están sometidos a tracción (ramas internas del árbol). Los bordes de la

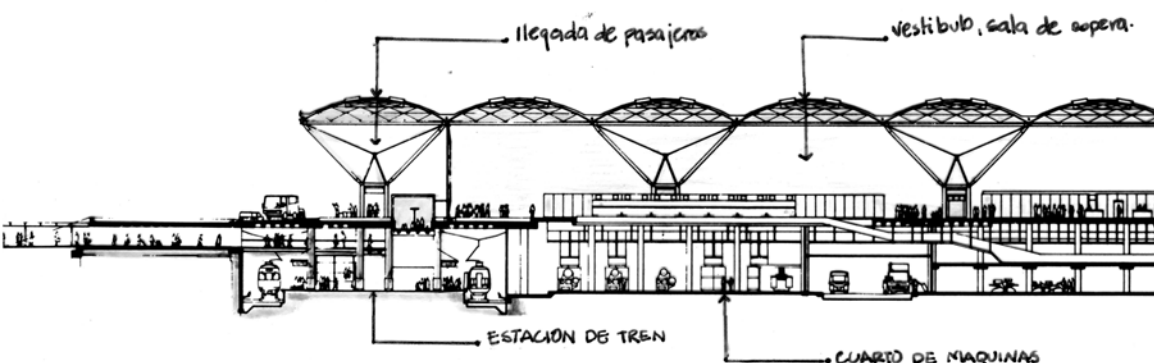


FIGURA No. 2 . Corte esquemático aeropuerto Stansted



FOTO No. 1 . Fachada aeropuerto Stansted



FOTO No. 2 . Interior aeropuerto Stansted

pirámide invertida dan cierta rigidez al sistema, pero no contrarrestan del todo los empujes producidos por los casquetes. Las columnas deben estar empotradas al suelo para responder eficientemente ante fuerzas horizontales.

Se puede decir que el módulo está compuesto por tres partes: cubierta, árbol y módulo de servicios:

- La cubierta reticulada de simple pared integrada por los paneles y la claraboya.
- El árbol estructural, cuyas ramas son elementos tubulares de acero trabajando a tracción y a compresión, y unos tensores que controlan el empuje presentado en los vértices.
- El módulo de servicios, cuyo cerramiento puede variar de acuerdo a la función que albergue. (FIGURA No.6)

Pero sin duda lo más impresionante del edificio es el manejo de la luz. Cuando el visitante entra en el gran vestíbulo, tiene la impresión de estar casi al aire libre, pero protegido de las inclemencias del tiempo por un manto protector invisible que es el bosquecillo.

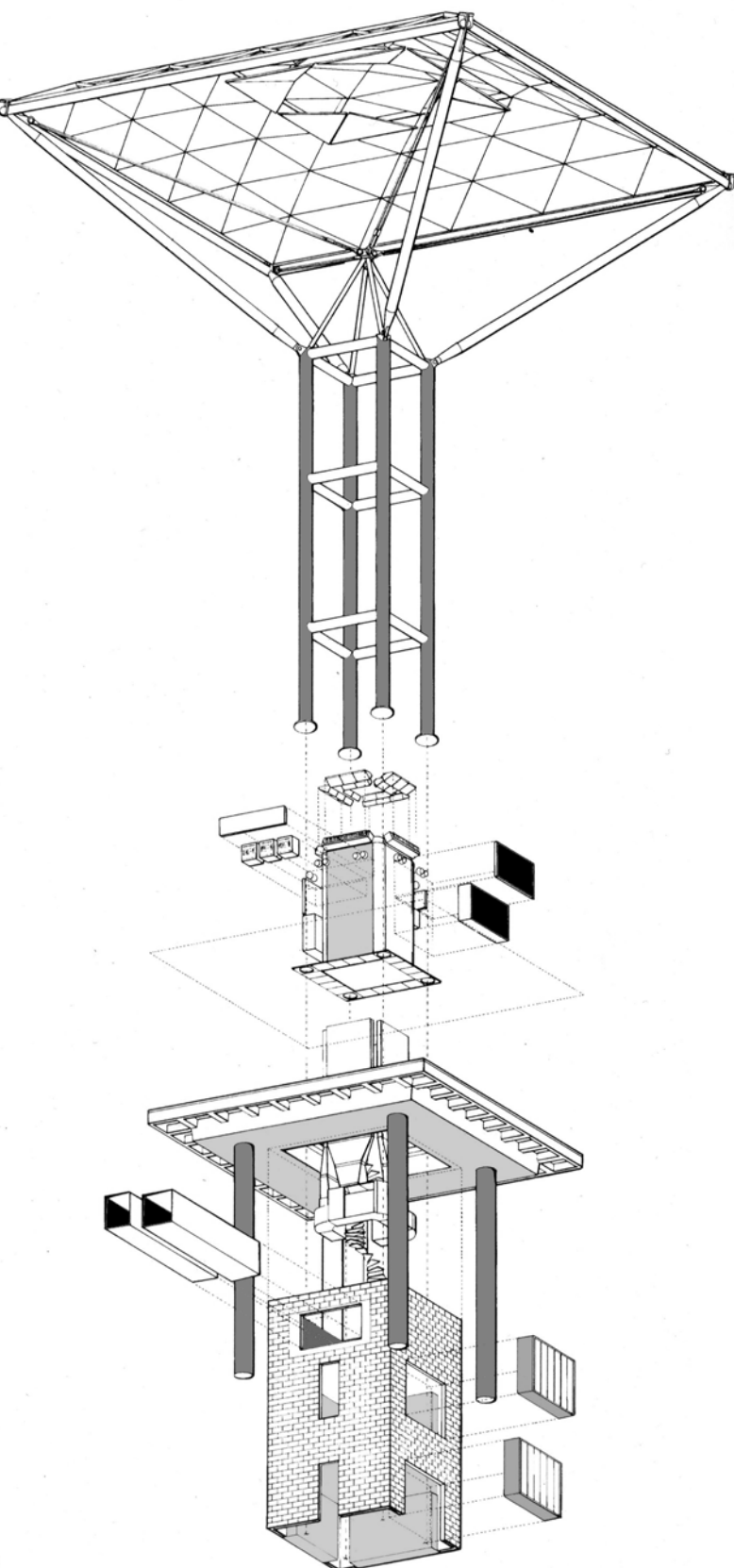


FIGURA No. 6 Detalle de los apoyos del aeropuerto Stansted

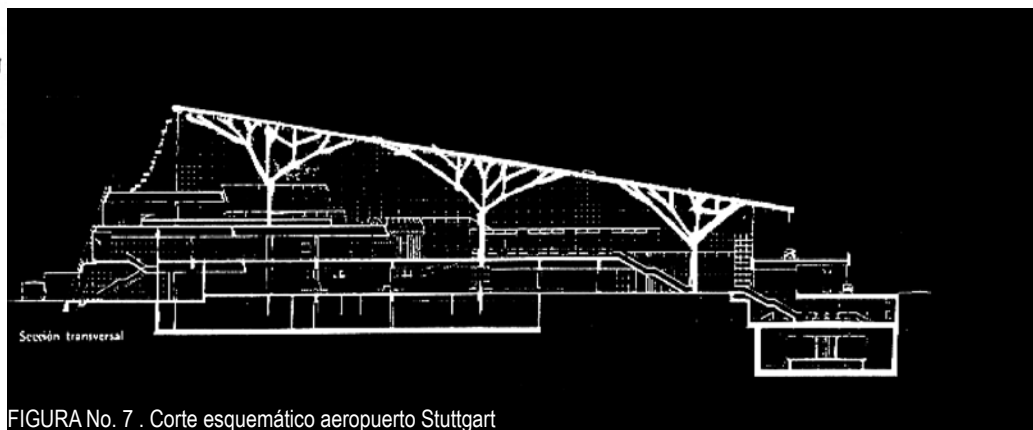


FIGURA No. 7 . Corte esquemático aeropuerto Stuttgart

AEROPUERTO DE STUTTGART

Diseñado por Meinhard Von Genkar en Alemania (1991), un conocedor de aeropuertos, edificaciones que han constituido una tipología habitual en su carrera, el aeropuerto parece una gran ala inclinada en la llanura de las afueras de Stuttgart, evocando el bosque de Birnam de Macbeth. En él se manifiesta el diálogo entre una estructura pesada de concreto (basamento escalonado), con un gran vestíbulo con cubierta ligera de celosías de tubos de acero y tirantes en dibujos metamórficos. (FIGURA No. 7)

El volumen del edificio se divide en dos cuerpos: Un gran vestíbulo de sección trapezoidal en el cual se realiza la llegada y salida de pasajeros y un bloque bajo en donde se ubican las salas de embarque y donde los pasajeros toman los autobuses que los llevan a los respectivos aviones. (FIGURA No. 8)

En Stuttgart la cubierta está compuesta por doce crujías rectangulares, cada una de las cuales se sostiene por medio de un juego de elementos de acero (ramas), que convergen en robustos troncos verticales. (Figura No. 9). El sistema estructural, al igual que en Stansted se basa en reticulados espaciales, que expresados vectorialmente, recogen las cargas de la cubierta y las transmiten como al descuido, hasta llegar a la reacción final. (Foto No. 3)

En el corte del vestíbulo principal se nota el escalonamiento de espacios siguiendo el lineamiento de la cubierta inclinada. La inclinación de las ramificaciones corresponde a la descomposición de vectores de fuerzas provenientes de la cubierta y transmitidos a la cimentación. (Foto No. 4)

En la planta del vestíbulo la compatibilidad de la planta simplifica la circulación y facilita su lectura, la circulación se desarrolla linealmente después del mostrador de facturación hacia el control de seguridad y seguidamente hacia el ala de embarque y sus correspondientes salas de espera. (Foto No. 5)

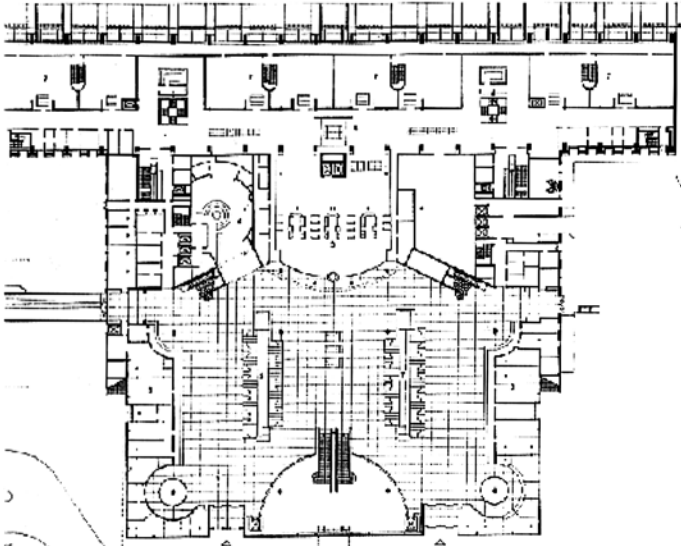


FIGURA No. 8. Planta arquitectónica aeropuerto Stuttgart



FOTO No. 5. El bosque del vestíbulo general.



FOTO No. 4. Ramificaciones de la estructura del vestíbulo aeropuerto Stuttgart



FOTO No. 3. Tronco y ramas de la estructura

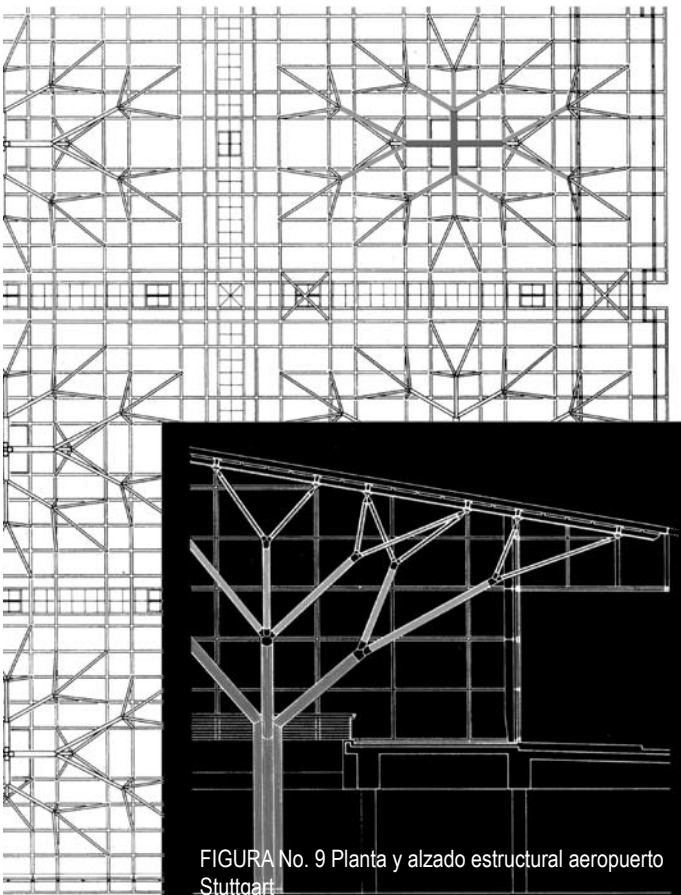


FIGURA No. 9 Planta y alzado estructural aeropuerto Stuttgart

BIBLIOGRAFIA

- ANGERER, Fred. *Construcción laminar: elementos y estructuración*. Barcelona: Gustavo Gili, s. f. 83 p.:il. ; 26 cm.
- ARANGO HERRERA, Iván. *El polígono funicular y sus aplicaciones al proyecto de estructuras*. Medellín: Universidad Pontificia Bolivariana, 1986. 133 p.:il. ; 23 cm.
- ASENSIO CERVER, Francisco. *La arquitectura de aeropuertos y estaciones*. Barcelona: Arco, 1997. 187 p. :il., planos; 31 cm.
- ENGEL, Heinrich. *Sistemas de estructuras*. Madrid: H. Blume, 1979. 267 p.:il. ; 30 cm.
- FOSTER, Norman. *Norman Foster: obras seleccionadas y actuales de Foster and Partners*. Madrid: Paraninfo, 1999. 256 p.:il. ; 30 cm.
- HERZOG, Thomas; MINKE, Gernot. *Construcciones neumáticas: manual de arquitectura hinchable*. Barcelona: G. Gili, 1977. 191 p.:il. ; 26 cm.
- JODIDIO, Philip. *New forms: la arquitectura de los noventa*. Koln: Taschen, 2001. 237 p.:il., fotografías, planos; 30 cm.
- JODIDIO, Philip. *Santiago Calatrava*. Koln: Taschen, 1998. 175 p.:il. ; 30 cm.
- MARGARIT, Juan; BUXADÉ, C. *Las mallas espaciales en arquitectura*. Barcelona: G. Gili, 1972. 228 p.:il. ; 30 cm.
- OTTO, Frei. *Cubiertas colgantes*. Barcelona: Labor, 1962. 170 p. :il. ;30 cm.
- ROLAND, Conrad. *Frei Otto: tensión structures*. New York: Praeger Publs., 1970. VIII, 172 p. :il. ; 22 x 28 cm.
- SLESSOR, Catherine. *Eco-tech: arquitectura high tech y sostenibilidad*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, 1997. 191 p.:il. ; 29 cm.

REVISTAS

- Architectural Record. Septiembre 1987.
- Casabella No. 580.
- Monografías A y V No. 38

CONVERSATORIO LA COMUNICACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

SEMANA DE LA INVESTIGACIÓN, FACULTAD DE ARQUITECTURA, UNIVERSIDAD CATÓLICA DE COLOMBIA

VIERNES 3 DE OCTUBRE DE 2005

Directivos Universidad

MARIA EUGENIA GUERRERO

Directora de investigaciones

STELLA VALBUENA

Directora de ediciones

JUAN CARLOS PÉRGOLIS

Director Centro de Investigaciones Facultad de Arquitectura
cifar@ucatolica.edu.co

Invitados

DR. JORGE CONSUEGRA

DR. GERMÁN REY

Transcripción:

Cecilia Rondón, Cesar Eligio, Heidi Piza

En las investigaciones, la comunicación y divulgación es el paso fundamental por medio del cual se logra que los resultados obtenidos sean transmitidos a la sociedad y así mismo se alcance el reconocimiento de quienes la producen, pero en muchos casos las investigaciones no llegan a ser conocidas y terminan convirtiéndose en productos de archivar. El conversatorio da un revisión a los procesos que sigue la investigación para llegar a ser comunicada y divulgada y estos son valorados desde ópticas diferentes, en primera instancia se da una revisión a la academia, la cual esta representada por la dirección de investigaciones de la Universidad, la dirección de investigaciones de Facultad de Arquitectura y la dirección de ediciones y publicaciones, esta visión interna es complementada por la visión de dos invitados, los cuales presentan el mundo editorial y su relación con la academia y como visión complementaria a ésta, se trata el papel que juegan los medios en la comunicación en la divulgación de la investigación.

Palabras claves

Medios de comunicación, editoriales, indexación, producción escrita, visibilidad.

FORUM ON THE COMMUNICATION AND POPULARIZATION OF RESEARCH

The communication and popularization of research is one of the fundamental processes of the investigative process, for which it is achieved that the results are adapted by society, but in many of the cases the research does not become more than filing products. The forum gives a revision to the processes that follow the research and they are valued on one hand from the academy, and the direction of research of the University, the director of investigations of the Faculty of Architecture and the direction of publications, this internal vision is supplemented by the vision of two external counselors, those which with an optic different but complementary, present the topic of the editorial world and its relationship with the academy and role of the media in the communication and in the processes of popularization of research.

KEYWORDS

Media, editoriales, index,

JUAN CARLOS PÉRGOLIS

DIRECTOR DE INVESTIGACIONES FACULTAD DE ARQUITECTURA

El objetivo central del conversatorio es tratar el tema de la comunicación y divulgación de la investigación. Durante este año se ha trabajado mucho al respecto y la Facultad de Arquitectura presentó las líneas de investigación, incorporó sus proyectos dentro de las líneas de investigación y se conformaron grupos. Hoy nos preguntamos qué hacemos con los productos de investigación?; entonces la idea fue reunir a diferentes personas que están involucradas tanto en el proceso investigativo como de divulgación y comunicación de los resultados; por parte de la Universidad Católica de Colombia, la doctora María Eugenia Guerrero, directora de investigaciones, la doctora Stella Valbuena quien coordina el departamento ediciones y publicaciones, como invitados al Dr. Jorge Consuegra, que tiene una relación muy estrecha con el medio editorial desde hace muchos años, conoce el tema de investigación en arquitectura y ciudad y el Dr. Germán Rey, quien tiene su mirada más cercana a todo el problema de los medios.

Entonces nuestra pregunta parte de lo que investiga la academia; hacia dónde apunta la investigación; cómo llega a quién le interesa, cómo se hace para que la investigación académica tenga un marco de difusión directo, cómo la investigación académica formal muchas veces pesada y ladrillada, se transforma en una herramienta útil que pueda difundirse.

Bajo este panorama invitamos a la Dra. María Eugenia para nos cuente sobre el panorama de la investigación en la Universidad; a la Dra. Stella sobre las publicaciones y con los invitados desde sus respectivas áreas, haremos la charla para tocar este tema de la comunicación y la divulgación de la investigación.

DRA. MARÍA EUGENIA GUERRERO

DIRECTORA DE INVESTIGACIONES DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE COLOMBIA

Con relación a la investigación voy a presentar algunos aspectos que son institucionales, así como algunas apreciaciones personales generadas del análisis de las prácticas investigativas y organizacionales alrededor del tema investigativo y alrededor de la academia.

En la Universidad Católica de Colombia el Sistema de Investigaciones está debidamente reglamentado desde el año 2000. Cuando se plantea que la investigación operará desde un Sistema que se implementará en todas las estructuras organizacionales que hacen parte de la Universidad

La misma Universidad en el año 2002 emite un documento de políticas en el cuál se plantea que la investigación funciona desde un Sistema, pero si se pone esto en un contexto mas amplio, un Sistema Investigaciones no opera, sólo por el hecho de tome una decisión política. Si no se generan las interrelaciones y los canales de comunicación entre esas unidades estructurales no puede haber sistema.



En la Universidad el Sistema de Investigaciones no se ha implementado totalmente, porque si bien es cierto que tenemos una Dirección Central Investigaciones, tenemos en cada Facultad una Dirección de Investigaciones, tenemos en las facultades grupos de investigación, tenemos centros de investigación, pero en general no se ha consolidado el conjunto de interrelaciones entre las distintas unidades y por lo tanto no existe un ambiente propicio para el desarrollo de la actividad investigativa, objetivo para lo cual se creó el sistema.

La política de investigaciones para corto plazo que se formuló en el 2002, vigente a 5 años, establece tres grandes líneas estratégicas:

La *primera*, el fortalecimiento de líneas de investigación que llevarán a programas de maestría y doctorados. Si se miran los diferentes momentos de investigación en la universidad siempre se van a encontrar documentos explícitos con ideas de proyectos, de líneas o de programas asociados a la investigación, pero ha sido muy difícil pasar de esa intencionalidad a la práctica, porque faltan mecanismos para que los desarrollos de las unidades académicas perduren y se garantice la continuidad.

Un *segundo*, es el fortalecimiento de la formación en investigación, es decir que en todos los programas académicos se garantice la formación investigativa y que se desarrollen acciones curriculares articuladas a las líneas de investigación y viceversa.

Y la *tercera* política referida a los grupos y centros de investigación. El balance sobre el desarrollo de este aspecto a diciembre del 2004 no fue el mejor: En ese balance se encontró que en la Universidad nunca se habla del investigador, sólo se habla de que es la investigación, sus tipos y estructuras; pero en ningún lugar se habla de quién es el investigador, qué se espera del investigador, o cuál es su lugar dentro de la estructura del sistema. Todo esto ha sido una experiencia difícil de enfrentar, ya que la investigación la hacen los investigadores, por lo tanto la política debería estar dirigida a ellos, o por lo menos tenerlos en cuenta. En el caso de la Universidad los documentos de política investigativa hacen referencia constante a estructuras organizacionales.

A partir de esta auto-evaluación de políticas, nos dimos cuenta que necesariamente se tenían que hacer ajustes en las políticas de contratación, porque igualmente realizar un trabajo investigativo de largo aliento implica tener un grupo de personas que se sientan con vínculos a largo plazo con la institución, cuando se miran los tipos de actividad de investigación siempre están los proyectos, pero cuando se analizan las políticas de contratación inician las dificultades, ya que cada investigador se proyecta en una organización teniendo en cuenta cuales son las expectativas que se tienen en esta, si yo tengo expectativas de vinculación de un año entonces yo me proyecto hacia un año, entonces es muy difícil hacer que la comunidad académica se proyecte en investigaciones a 5 o 10 años.

Este semestre se logró hacer un ajuste en la política de contratación, en lo relacionado con actividades de investigación. Es necesario que organizacionalmente se entienda que la investigación implica dedicación de personas no sólo al desarrollo de proyectos de investigación sino también a la formulación de esas intenciones investigativas, al fomento de investigación, a la comunicación de los resultados de investigación. Aquí se hizo un primer avance al reconocer unos tiempos para actividades de dirección de grupos, de

líneas de investigación, de semilleros de investigación, pero todavía es necesario complementarlo, ya que la investigación es una actividad que demanda fomento, apoyo y reconocimiento.

Con respecto al tema presupuestal relacionado con la investigación, existen otros elementos positivos, ya que se constituyó un Fondo de Investigaciones, que en el año 2003 y 2004 tenía mil millones para invertir anualmente en la formación investigativa, el desarrollo de la investigación y la comunicación de la ciencia. Al respecto es necesario anotar, que aunque se constituyó el fondo, no se definió su estructura, es decir los rubros prioritarios para distribuir esos fondos; ¿cuánto iba a ir a la dirección de tesis?, ¿cuánto para proyectos?, ¿cuánto para la comunicación de la ciencia?, hecho que dificulta el avance en las políticas investigativas de la Universidad.

En términos generales haciendo un balance, de cómo estábamos frente a los planteamientos de políticas, la administración de la Universidad incorporó algunos ajustes que nos permitirán la asignación de personal a actividades de investigación. Pero en cuanto al desarrollo de proyectos, líneas o programas de investigación de largo aliento, es necesario tener previamente referentes en cuanto a las cuantías que se manejarán.



Hemos avanzado en la caracterización de los macro procesos del área de investigación: un gran proceso que tiene que ver con la constitución y consolidación de comunidades científicas en la universidad, un segundo proceso apunta a toda la gestión de ciencia, tecnología e innovación que tiene que ver con desarrollo de proyectos de investigación, de programas, de líneas y a su vez el fomento del grupos de investigación, centros de investigación y porque no institutos de investigación. Y el tercero el relacionado con la comunicación de la ciencia.

Este último, es un tema que en los ejercicios de autoevaluación para acreditación que se hicieron en las Facultades de Arquitectura y de Psicología, se evidenció como una debilidad de la Universidad, no porque exista poca producción científica, lo que pasa es que los investigadores o se muestran temerosos de poner en

conocimiento de la comunidad su producción, o no cuentan con los recursos financieros ni la estructura institucional para que sean publicados rápidamente.

Para finalizar, si no hay una comunicación de los resultados de investigación, no hay visibilidad para la Universidad. Hoy es sabido que no es suficiente que nosotros titulemos excelentes profesionales, no es suficiente que alcancemos algunos éxitos en proceso de certificación de calidad, si nosotros no tenemos visibilidad y la visibilidad en el medio académico y científico se logra es a través de la presencia que pueda hacer una institución en los medios, en las publicaciones escritas, en eventos académicos, en algún tipo de apoyo a proyectos de tipo nacional, regional o local. Todo esto se logra a través de la buena estrategia de comunicación de la investigación.

DRA. STELLA VALBUENA GARCÍA

**DIRECTORA DE EDICIONES Y PUBLICACIONES DE LA
UNIVERSIDAD**

La tarea de una editorial universitaria es comunicar el conocimiento que se produce en el desarrollo de la actividad investigativa, docente o de extensión. Nuestro proyecto editorial - con las debilidades o cualidades que pueda tener en este momento - nació precisamente en el seno del Sistema de investigaciones, que estaba conformado hace más o menos diez años, para dar visibilidad a los resultados de investigación y otros desarrollos curriculares y docentes de las facultades. En ese momento, publicaciones era una unidad del Sistema de investigaciones y allí se iniciaron los primeros proyectos editoriales que se concretaron en libros, revistas, anuarios y boletines con el sello editorial de la Universidad Católica de Colombia. El recorrido del tema editorial, como proyecto, en la Universidad - igual que todos los proyectos humanos - ha tenido algunos altibajos en razón al desarrollo y a la dinámica que ha presentado investigaciones. Inicialmente - hablo de los primeros años de la década del 90 - tuvimos un primer momento de mucha dinámica en investigaciones y como consecuencia se editaron varios libros y el anuario. En una segunda etapa de este trayecto, el modelo de gestión y administración de investigaciones no continuó vigente y las publicaciones tuvieron también un descenso. En los últimos años hemos impulsado el tema de las publicaciones en la Universidad desde una perspectiva de desarrollo de un verdadero proyecto editorial institucional.

Yo considero que en este momento hay algunas fortalezas que voy a señalar muy rápidamente, y desde luego también muchos aspectos que hay que fomentar y consolidar.

En la Universidad se puede reconocer un consenso favorable alrededor de lo que es el concepto de la edición universitaria. El proceso editorial es la transformación del conocimiento que produce la Universidad, en conocimiento transmisible y visible para que pueda ser apropiado y aplicado socialmente. Una editorial universitaria se debe ocupar de esa transformación, que no es solamente formal o física, sino que tiene que ver con muchos factores y variables que intervienen en la decisión final acerca de cómo entregar al público el conocimiento para que le sea útil, y no solamente útil sino que sea bueno, es decir que reporte beneficios. Esto implica que anterior a las decisiones puramente formales, tiene que existir una concepción clara acerca de la responsabilidad de publicar y una política editorial, que defina qué es lo que se quiere comunicar a la sociedad, qué lo es propio, qué es lo útil y qué es lo oportuno.

La Facultad de Arquitectura registra uno de los índices más altos de producción editorial en el concierto de las facultades de la Universidad: cuatro libros publicados con el sello editorial, una revista y cuatro cartillas de la serie de investigaciones. Esa producción no la tiene ninguna otra Facultad en nuestra Universidad, aunque tienen sí, otro tipo de producción editorial muy importante; es el caso de Psicología que publica una revista indexada por Colciencias que ha alcanzado un alto impacto académico y científico, reflejo de toda una dinámica en la Facultad que ha logrado visibilidad, haciendo grandes aportes a la sociedad y a la comunidad científica y académica. Publicaciones en el campo de la Ingeniería y el Derecho han logrado también importantes reconocimientos académicos.

En el panorama nacional, es importante hacer notar que el tema editorial en el campo universitario ha tenido un proceso de profesionalización que ha sido muy valioso; ya no se encuentran libros que no incorporen todos los elementos propios del trabajo editorial de la más alta calificación. Las editoriales universitarias tienen las competencias y las posibilidades para competir con las editoriales comerciales. Hay una gran experiencia en los temas de diseño, de integración de textos, imágenes y material gráfico y todos los demás

elementos que intervienen en el proceso de transformación de un texto, elaborado por un investigador, profesor, o conferencista, en una publicación sin que pierda, desde luego, su esencia y su finalidad de ser útil a la sociedad. En este aspecto también nuestra Universidad ha calificado muchísimo todos sus procesos.

En el ámbito de la visibilidad a través de la distribución y comercialización del libro - entendiendo por libro también revista, cartilla etc - la experiencia de la Universidad se puede considerar relativamente exitosa. Todas nuestras publicaciones se encuentran en las grandes librerías del país y en la red de librerías universitarias; hemos hecho presencia igualmente en eventos de tipo comercial y académico; en ferias nacionales e internacionales; estamos en la red a través de un convenio con la librería virtual lalibreriadelau.com con amplia visibilidad para todos nuestros títulos y con las ventajas que ofrecen los medios electrónicos como la consulta del catálogo en línea y las compras electrónicas. También estamos gestionando la vinculación a un proyecto muy interesante propuesto por Google books.

JUAN CARLOS PÉRGOLIS

Ese es el panorama de lo que se está haciendo en la Universidad Católica de Colombia, es notable la cantidad de títulos publicados y de proyectos de investigación en discusión, tenemos un comité de investigaciones periódico y ahí surgen una cantidad de proyectos que se han podido encausar dentro de las líneas de investigación con un cierto rigor académico, la calidad de lo que tenemos y como lo divulgamos es lo que queremos hablar con ustedes.

JORGE CONSUEGRA

Decía la Dra. María Eugenia, que infortunadamente no existe una buena posibilidad económica para pagar unas determinadas investigaciones y voy a empezar a mostrar una serie de cifras que desde el mundo editorial empiezan a preocupar profundamente. La producción de libros en el 2004 en Colombia

fue de 9.639, títulos de los cuales 1.624 eran de literatura, quiere decir que el proceso de publicación de ensayos es muchísimo más alta. Acá empezamos a encontrar unos primeros inconvenientes, por ejemplo: la Cámara Colombiana del Libro no es que esté trabajando mal sino que seguramente hay algunas equivocaciones al registrar el libro o al ubicarlo en el ISBN. Por ejemplo, acaba de salir un libro muy interesante sobre Rafael Pombo, una biografía muy bien desarrollada, muy bien estructurada y lo han registrado en literatura, entonces uno no va encontrar el ensayo, sino que va a encontrar Rafael Pombo en literatura no siendo literatura.

El promedio de libros producidos en Colombia en los últimos cinco años fue de 32 millones, infortunadamente en los dos últimos dos años ha bajado sensiblemente; nosotros estamos produciendo un promedio de 21 millones de libros; en el último año bajó a 17 millones, la cifra es realmente gigantesca pero más grandes las cifras de libros que la piratería ha logrado producir. En el 2004 llegó a 24.000.000 ejemplares, en un mes detuvieron, capturaron, incautaron, 200.000 libros piratas, pero en la piratería no existen libros de investigación. Uno de los libros mas pirateados es "Sin tetas no hay paraíso" al igual que "Pablo Escobar sangre, pasión y muerte".



Es sorprendente saber que en Colombia tenemos 122 editoriales contando las editoriales universitarias y las privadas. La Universidad Externado de Colombia publicó el año pasado 161 títulos diferentes, pero títulos con los que uno se pregunta qué ha pasado. Hay una investigadora que demostró con un maravilloso libro que los rellenos sanitarios son una bomba de tiempo muy peligrosa; de ese libro que es definitivamente extraordinario y dramático, se han vendido apenas 180 ejemplares mientras que "Sin tetas no hay paraíso" se han vendido 6.800 ejemplares en solo un mes. Para que ustedes se vayan para atrás el "Código Da Vinci" en Colombia, Venezuela y Ecuador se han vendido 189.700 ejemplares y uno de los escritores de dudosa ortografía como es Pablo Coelho ha vendido del "El Sahir" 27.000 ejemplares, frente a solo 180 ejemplares sobre el tema de Mondoñedo. Más cifras: el Externado de Colombia estaba exportando libros a Argentina y a Perú, pero los costos de exportación se multiplican en Colombia por cinco, por lo tanto el libro que nosotros tenemos acá a 13.000 lo estamos comprando allá a 65.000 o 70.000 pesos, eso genera inmediatamente rechazo; el Fondo de Cultura Económica Argentina publicó un libro interesante para los investigadores del mundo del libro, se llama "El nacimiento de un libro" éste está costando en Argentina 22.000 pesos colombianos, al llegar a Colombia queda costando 97.000 pesos, entonces lo que está haciendo el Externado, es enviando por Internet los negativos, los textos y solo en un mes, de 17 títulos han vendido entre 1.000 y 1.300 ejemplares más que en Colombia.

Algunos datos de la producción de libros en Colombia, Argentina, México y Venezuela son: el promedio de títulos publicados en Argentina es de 12.002 libros anuales, alta cifra; en México es baja si lo comparamos con Colombia y Venezuela con 11.278 ejemplares anuales; en Colombia el promedio es de 9.639, el último año subió; nosotros teníamos un promedio de 8.156 títulos.

El presidente Chávez ha decidido financiar los trabajos investigativos y solo el año pasado financió 14.670, temas que se han publicado en libros y dicen que está completamente deschavetado, ojalá que todos fuéramos deschavetados publicando toda esa cantidad de investigaciones; bajo este panorama, en Colombia, por medio de la revista Libros y Letras se realizó un estudio para medir los centímetros que le dedica cada medio a la literatura; entre julio, agosto y septiembre de este año, se tomaron El Espectador, El Tiempo y las revistas Cambio, Semana y Número entre otras. Lo que hemos visto, es que en El Tiempo el 80% lo dedica a la literatura y poco a los ensayos; cambia inmediatamente en el caso de El Malpensante que es mitad y mitad; la revista Número está dedicada a lo que es el ensayo, la historia, la sociología y la antropología; Vanguardia Liberal, entre los periódicos regionales, le está dedicando un 85% a la literatura y un 15% al ensayo, estos datos nos muestran que en el país estamos dando primacía a la literatura y estamos dejando el ensayo a un lado, se le está dando prelación a la ficción y no a contar nuestra verdadera historia.

Yo creo que nosotros mantenemos una serie de fallas. Lo que dicen los directores y editores en gran parte tienen razón; nosotros no somos coherentes en el proceso de investigación o no tenemos metodología y además, el apoyo de los medios es muy pobre.

GERMÁN REY

Es muy interesante lo que plantea Jorge y se puede sacar buen provecho, en este momento estoy trabajando sobre el tema de las industrias culturales, que han hecho ediciones de varios sectores, como el de la cultura, la música, el cine, la televisión, el video, la industria editorial, para encontrar cual es el peso que tiene estos sectores en el producto interno bruto de un país. El crecimiento de las industrias culturales en Estados Unidos es cerca al 8%, crecimiento sostenido en los últimos años destacando a China que está alrededor del 10%, crecimiento extraordinario al que todas las industrias han tendido los

últimos 10 años, por eso el interés de los Estados Unidos en estos temas y particularmente de las negociaciones del tratado libre comercio.

Cuando me invitaron a este conversatorio me puse a pensar en qué temas he estado cercano en los últimos años con relación a la ciencia, la universidad y la comunicación y quiero manifestarles algunas cosas:

La primera, es que hace años hago parte del Consejo de Ciencias Sociales del Sistema Nacional de Ciencia de Colciencias, es decir yo soy uno de los que asigna los presupuestos para investigaciones en ciencias sociales, o de los que no asignan. El Gobierno nos dice, hay 10 mil millones de pesos para ciencias sociales; abrimos concursos, licitación pública y asignamos. La segunda experiencia es que, con Francisco Leal creamos la revista Estudios Sociales en la Universidad de los Andes, revista que en este momento es la principal entre las 25 revistas de la universidad y estamos haciendo todo el esfuerzo para pasarla a la categoría más alta, no sé si la revista de Psicología esté indexada en la categoría B de indexación de revistas en Colciencias. La tercera experiencia fue como defensor del lector del Tiempo, cargo que ocupé por tres años.

El tema es, qué papel tiene la ciencia en la comunicación y en los medios de comunicación a la luz de estas tres experiencias, como evaluador de Colciencias, como creador de una revista científica indexada y en circulación académica y por otra como alguien dentro de un periódico que recibía las quejas y demandas de las personas.

Es curioso que el primer caso que tuve que analizar cuando ingresé al periódico, fue un problema que tuvo un estudiante mío, este estudiante brillante había hecho una mala traducción de un informe científico a una pieza periodística, el hace la traducción y se cambia el sentido en esa nota periodística, esto es uno de los grandes problemas, cómo hacer que la información científica esté adecuadamente presentada para el público general.

Alguna vez yo escribí que las relaciones entre medios y ONG's era muy singular y así mismo creo que la relación entre los medios y la universidad se puede hacer desde dos puntos de vista, una, *atracción fatal* y la otra, *encuentros cercanos del tercer tipo*. Las universidades tienen una atracción fatal por figurar en los medios; probablemente si un libro de Juan Carlos es reseñado en la revista que yo fundé y es reseñado en un programa de Televisión o en uno de radio, seguramente están mucho más enterados por lo que escuchamos por TV y por radio, es ahí donde hay una atracción fatal por parte de los académicos; por otra parte hay una atracción fatal de los medios que quieren acercarse a los académicos pero no saben como hacerlo, los han ubicado en un nivel de expertos, a quienes llaman para que les expliquen cosas que ellos no tienen porque entender; y la segunda es *encuentros cercanos del tercer tipo*, es claramente que un académico en una sala de redacción es un extraterrestre, un alien y un periodista en una academia es un periodista. Cuando yo ingresé a una sala de redacción del periódico El Tiempo donde había escrito los anteriores 16 años, la primera frase que oí cuando abrí la puerta fue buenos días profesor y seguí andando buenos días profesor, buenos días profesor, hasta que llegué a mi oficina, ahí supe exactamente que el alien era yo, porque al saludarme buen día profesor me estaban diciendo muy claramente usted no es del mercado, es un tipo raro que mandaron a revisar el trabajo que nosotros hacemos y no va a tener lugar dentro de este periódico, a partir de eso qué podría decirles, que hay una estrecha relación entre comunicación y conocimiento, es decir, sociedad global sin circulación de conocimiento y sin comunicación no es posible.



Lo que llamamos globalización fue posible fundamentalmente por la invención de la microelectrónica, la conjunción con los computadores y conjunción con las telecomunicaciones y el hecho de que hubiese informaciones y conocimientos que pudiesen circular por la red; en ese sentido tenemos cuatro elementos: uno es que aumentan las facilidades de acceso e intercambio de conocimiento frente a otras épocas, fundamentalmente por la invención de la Internet, ahora se pueden conocer las publicaciones de una universidad, fácilmente un estudiante puede saber qué otra publicación existe o qué están trabajando en otras facultades de arquitectura. Las comunicaciones y particularmente los medios son importantes en tanto que hacen una tarea de divulgación de los conocimientos científicos; los medios no son revistas académicas, no lo podrán ser, no esperen ustedes que los medios se conviertan en eso, porque no son eso.

Como segundo elemento, en el encuentro cercano del tercer tipo, uno debe entender cual es la lógica de la academia, de la producción de conocimiento científico y por otra parte la lógica que reside en los medios de comunicación, la labor fundamental de los medios es una labor de divulgación, es decir, de traducción del conocimiento científico a las audiencias, sobre todo cuando el conocimiento científico conecta con las realidades cotidianas, esto significa entonces una cosa muy difícil, a los periodistas les parece que los textos producidos por los académicos son un verdadero ladrillo y a los académicos les parece que los medios son absolutamente frívolos y superficiales, hay que buscar unos escenarios de encuentro para ello.

Lo tercero es; los medios de comunicación son fundamentales, son muy importantes para el debate público sobre el conocimiento, una de mis columnas más agitadas fue la que escribí sobre el Dr. Patarroyo y tuve una avalancha de cartas en contra, todas curiosamente parecidas, me puse a observar y descubrir que era exactamente la misma matriz; pero yo no podía culpar al Dr. Patarroyo porque no creo que después de desarrollar su vacuna, se pase toda la noche perdiendo el tiempo escribiéndome cartas a mí, eso sí en ese cargo recibí correspondencia de todo tipo, desde el pabellón de alta seguridad hasta del Presidente.

El debate público en mi columna estaba apoyando un informe del periódico donde se debatía si el Doctor Patarroyo tenía algunas prevalecias especiales por parte del Estado, en cuanto a que una buena parte del dinero de investigación estaba dirigido hacia su instituto; entonces yo apoyé esto perfectamente como una labor magnífica de un periódico que cumplía con los soportes necesarios, porque la investigación es un asunto que debe competir no solamente a la universidades sino a la sociedad y cuando la investigación se vuelva un asunto de la sociedad se vuelve un asunto de comunicación, entre tanto, ésta no sale de las universidades. En Alemania, Estados Unidos, Francia o Inglaterra, la investigación es un asunto de la ciudadanía, es un asunto de la sociedad y no es solamente un asunto por allá de unos señores que investigan grandes cosas.

El cuarto punto con relación a los medios de comunicación, es cómo se presenta el tema científico y particularmente en la prensa escrita; uno es la ausencia de la universidad como fuente, una pregunta es, por qué la universidad no tiene nada que decir o es que los medios no buscan en la universidad lo que la universidad tiene que decir o es que los medios siempre patinan sobre lo mismo en un país que es absolutamente incestuoso, este es un país con cola de cerdo, es decir unos con otros pero pocos, en la política, en la economía etc. si se fijan en las fuentes, éstas son muy concentradas y en su mayoría son fuentes institucionales, entonces primero el tema de la universidad no aparece como una fuente de interpretación en los temas del país; segundo en los medios hay una serie de estereotipos sobre lo que es el papel de la universidad y hacen mas énfasis en las irregularidades que en la producción de pensamiento.

Hay en un libro de mi autoría un capítulo que se llama La Nacional Sin Capucha, que es un seguimiento a la información sobre un caso que sucedió dentro de la Universidad Nacional con un encapuchado, un muchacho que fue muerto por un integrante de la Policía, yo hice el seguimiento completo de la noticia y uno observa que la Universidad Nacional, el alma mater, la universidad pública más importante, es vista por los medios cuando es centro de sus irregularidades, pero de ninguna manera a través de la inmensa red de producción de conocimiento que en el interior de la Universidad se está dando; tercero, se vincula a la universidad y a los científicos como expertos, entonces el lugar que ocupan los académicos dentro de la narrativa didáctica es la de ser experto, es el saber despejar dudas, es tener un saber más elaborado que suele buscarse para explicar los hechos que los periodistas divulgan; y cuarto tema, es el de las dificultades que las universidades tienen para ubicar sus temas en la agenda, ya no en la agenda cultural sino en la agenda pública, es decir que si se está escribiendo sobre la reelección, se sepa qué opinan los profesores y los estudiantes de la Facultad de Derecho o si se está discutiendo sobre una obra urbanística o arquitectónica se sepa la postura de los profesores de la Facultad de Arquitectura, lo que significa esto, es que casi nunca brotan los temas de la universidad en relación a la realidad pública.

Con respecto a las imágenes mediáticas que se tienen con la investigación son varias; *primero*, los medios se interesan por la investigación a través de una manera conceptual y ahora estamos en medio de una euforia, donde todos estos días la ciencia aparece como un ritual anual, que es cerrado con la entrega de premios, el premio novel de la paz, estamos a la expectativa del premio de la literatura que cierra el ritual, quiénes son, de dónde provienen, qué investigan, no importa ya se cerró el tiempo del ritual, ya no se vuelve a mencionar sino hasta año siguiente. Lo *segundo* es que habitualmente la investigación es vista desde los medios como algo que yo llamaría la premonición del futuro, de esa visión de ficción en la que la investigación es como la premonición del futuro. El *tercer* punto, es la investigación aplicada a la vida cotidiana, eso les interesa mucho, es conexión de lo investigativo

con efectos muy concretos y muy prácticos y tiene todas las características para ser un gran tema periodístico, por ejemplo ese libro con todo el tema de Mondoñedo y todos los municipios que están a su alrededor. Y la *cuarta*, es que hay una preocupación de lo investigado no cómo el proceso sino como resultado, no interesan los diez años que pasaron y todas la investigaciones que están involucradas ahí, y la investigación no es solamente el resultado, es fundamentalmente un proceso, es más, se descubren más cosas en el proceso que en el resultado mismo, quien dice que para qué van los hombres a la luna si se está muriendo tanta gente de hambre, debe reevaluar un poco su manera de ver la investigación porque sino el velcro no existiría, al igual que cierto tipo de empaques y algunos alimentos; entonces la gente y los medios ven bajarse al hombre sobre la luna y si se puede poner una cámara al lado para que se vea el paso quedan satisfechos; por otra parte es muy importante en los medios ver la investigación como descubrimiento no como proceso, como experiencia individual y no como colectiva, siempre muestran una persona y no personas que hacen, entonces se fijan más en la experiencia de lo individual, cuando la investigación es cada vez menos *Ciro sin tornillo* y cada vez más un proceso colectivo, se ve como un esfuerzo subjetivo, pero no como esfuerzo institucional, se ve como ilusión de algo pero no como parte de una tradición y sin tradición no existe investigación.



Pero que se puede hacer, hay que reconocer esas lógicas hay que ver cuales son las transacciones posibles entre el saber científico de la lógicas mediáticas y hay que saber intermediar para que las cosas de la investigación lleguen a los medios; a mi me encanta que haya editoriales independientes, me encanta que haya editoriales universitarias, no me preocupa que tenga cien ejemplares o diez en el año, porque lo que veo en la industria editorial es que voy a una mesa de Buenos Aires y una mesa de Santiago y observo una cantidad de libros que no he visto en Colombia, como es posible que las cosas que se producen no puedan circular, no circulan porque están definidas por unos intereses muy claros, por eso las editoriales universitarias se inscriben dentro de todo movimiento de editoriales independientes, donde conocimiento, saberes, ideas, controversias, críticas, polémicas, imaginación, son posibles fuera de las imposiciones que mandan los mercados.

JUAN CARLOS PERGOLIS

Yo inicio con una experiencia personal, tengo 16 títulos publicados en Colombia dos a través de la Universidad Católica de Colombia, hay una dificultad de venta, circulación y demás, que todos conocemos. Hace poco inicié una investigación sobre imaginarios y representaciones en los buses, desde el interior de los buses; yo he mirado la ciudad desde la plaza y la calle y ahora la quiero mirar en movimiento, la investigación se llama La ciudad desde la ventanilla, estábamos trabajando y alguien dijo que teníamos que abrir una página Web para la investigación, abrimos la página Web a final de marzo y a la fecha tenemos 9.000 visitas, del libro que yo más vendí en Colombia, Bogotá Fragmentada, en mas o menos en 6 años se vendieron 2.500 ejemplares, en cinco meses 9.000 visitantes y que además me escriben personas desde Santiago de Chile, de México, que escriben Sidauto con Z; la capacidad de difusión que tuvimos a través de la red fue algo que el libro no nos había dado, ahora lo intangible de estar en la red contra lo tangible de la impresión, es otro mundo, es un vacío enorme.

GERMÁN REY

Y eso Juan Carlos que Los índices de acceso a Internet son en América Latina muy bajos, el potencial de acceso es muy grande, eso lo han visto las grandes compañías telefónicas; las telefónicas no solo están metidas para que la gente hable con otra, las telefónicas están metidas porque saben que ahí van a transitar datos y otras muchas cosas, no porque se vaya a ver un libro en la pantalla, sino porque uno se conecta rápidamente y puede interactuar rapidísimo en cualquier sitio, de ahí las grandes inversiones de las telefónicas que además están dentro de un negocio que es muy activo, pero la diferencia entre lo intangible, de lo no directo, de lo virtual frente a lo tangible, lo cercano, la relación íntima, la intimidad que hay con el libro es el papel y su contacto directo.

MARIA EUGENIA GUERRERO

Sobre el tema del encuentro de los medios con la academia creo que tiene que darse en el escenario nacional, Colombia no tiene una política de alfabetización científica y tecnológica en el sentido estricto, como lo tiene estados Unidos o algunos países europeos y además con ese distanciamiento tan grande que nosotros tenemos aquí entre la academia y los medios, es mucho mas difícil que la sociedad en común se acerque a los desarrollos de la academia.

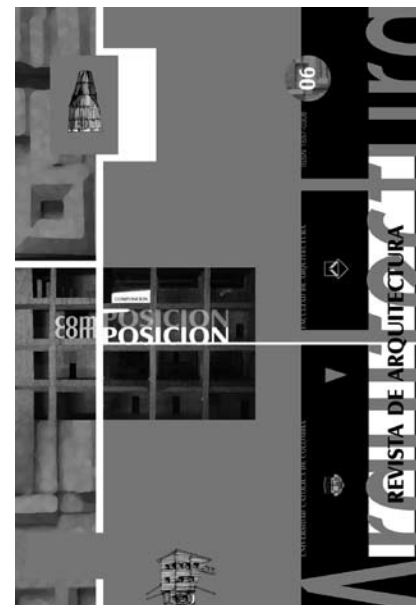
El año pasado participé en la formulación de una propuesta de política de comunicación de la ciencia para Colciencias. Dentro de esta propuesta se espera que así como las universidades crearon editoriales universitarias, también desarrollen mecanismos de comunicación directos que eliminen intermediarios. Las Universidades necesitamos medios con los cuales podamos hacer presencia y acercarnos a la sociedad.

STELLA VALBUENA

Este tema es muy importante y creo que eso ya se está dando, el papel de los medios de comunicación universitarios en este momento es importantísimo; hace unos días tuve la oportunidad de asistir a un encuentro que convocó ASCUN y UNESCO en Bogotá, donde se presentaron los resultados de una investigación comparativa de estudios de los medios de comunicación universitarios en América Latina y el Caribe. Con complacencia observé que en Colombia estamos bien en el tema de medios universitarios; fue evidente que se tiene una concepción acertada y seria acerca de la importancia y el papel de los medios en difusión de la cultura. Tenemos 23 emisoras universitarias en Colombia, de las cuales 19 están asociadas y tienen también claridad en cuanto al papel que desempeñan en la difusión del conocimiento como intermediarios entre el saber académico que produce la universidad y el saber social; en televisión estamos un poco rezagados por la competencia entre canales con mejores desarrollos tecnológicos, pero creo que estamos en un momento de coyuntura importante que se favorecería desde todas estas entidades, concretamente me refiero a la UNESCO que ha apoyado muchísimo la investigación de todos estos temas de la educación superior y ha propiciado encuentros de todos los países latinoamericanos.

También a nivel informativo quiero retomar un punto que menciona Jorge Consuegra en cuanto a la dificultad que tiene el investigador o el ensayista o el autor, en poder traducir su producción a un medio que pueda ser público o que pueda constituirse en una publicación; en Colombia existe la Asociación de Editoriales Universitarias ASEUC, que ha detectado esto como gran problema, como un gran tema que hay que resolver. Desde esta Asociación -a la cual pertenece la Universidad Católica de Colombia- hemos planteado un programa de formación de autores cuyo objetivo es formar al profesor autor y al investigador autor. Hemos puesto en marcha este programa hace más o menos tres años con mucho éxito. El programa comprende dos líneas: una en formación de autores y la otra en formación de editores, con un grupo de profesores de alta calificación no solamente en temas gramaticales y lingüísticos, sino con una concepción muy clara acerca de lo que implica comunicar el conocimiento académico y científico y entregarlo a la sociedad como proyecto cultural responsable, serio y sobre todo aplicable y útil.

Es satisfactorio constatar los progresos que en esta materia se han adelantado en la Facultad de Arquitectura. Cabe mencionar que las publicaciones se someten a corrección de estilo, en la cual el dialogo constante entre autor y corrector van en camino a perfilar los textos para que sean accesibles a la sociedad en general y sobre lo cual se han realizado una serie de esfuerzos encaminados al mejoramiento de las publicaciones producto de resultados de investigación.



AUGUSTO FORERO

DIRECTOR DE DOCENCIA FACULTAD DE ARQUITECTURA

Me llama mucho la atención el dato de la industria cultural Americana y su crecimiento que es verdaderamente sorprendente, detrás de eso me parece que hay un problema del mercado, “ellos” han logrado burlarlo de tal suerte que generan un consumo cultural. ¿Cómo podemos nosotros iniciar ese proceso de generar un mercado cultural de acercarnos e ir cada día en franca ampliación?

GERMÁN REY

Interesantísima su inquietud, hace pocos días envié por Internet un trabajo sobre el tema de las industrias audiovisuales y generación de mercados en Asia, África y en América Latina, y a mi me pidieron hacer tres países andinos; Colombia, Venezuela y Perú. Los Norteamericanos poseen en general una portentosa Industria que a su vez ha expandido los mercados y aumentado los consumos culturales, a tal punto que no hablan de la industria cultural, ellos en los tratados no aceptan hablar de esta Industria, entre otras porque el único tratado en el cual hubo excepción cultural fue el tratado ente la Unión Europea y Estados Unidos, cuando toda la negociación se estaba cerrando y faltaba un punto, el negociador norteamericano llamó al presidente y le comentó que el único punto que no se ha podido cerrar es el punto de la excepción cultural, el presidente da la orden de cierre y nos vamos a una cláusula de excepción, la cual no está escrita en ningún papel y que es la que hace por ejemplo que el cine europeo tenga una cuota de pantalla para defenderse de la avalancha del cine norteamericano; por otra parte discuten qué significa que los países trabajen puntos de excepción, es decir que el tema de la cultura no se vuelva otro tema de la negociación económica y comercial, ese es el mismo tema en que está Colombia. Al respecto yo escribí dos trabajos, uno que se llama “Entre la realidad y los sueños, la Cultura de los tratados económicos internacionales” con Mauricio Reina y Mauricio Castellanos, y otro llamado “10 preguntas sencillas sobre 10 asuntos complejos” que son preguntas alrededor del tema de la cultura.

El tema si lo miramos desde los casos nuestros de la industria editorial, en situación de libre mercado, en América Latina hay cinco países que tiene competencia como Brasil, Argentina, México, Colombia y Chile, los otros no tienen capacidad, entonces nuestro mercado es un mercado restringido de 40.000.000, porque hay que poner las cosas en proporción para no pensar que uno es el gigante, entonces hay que mirar las cosas adecuadamente sin patriotismos, esto quiere decir que nosotros tenemos mercados internos restringidos, el ALCA es la situación de un mercado de 800 millones de personas que a estados Unidos le interesa, sobre todo al frente de la gran confrontación asiática básicamente China.

También estoy metido en un estudio sobre consumos culturales de seis países latinoamericanos y en cientos de sectores de las industrias culturales, nosotros tenemos unas capacidades potencialmente interesantes, por ejemplo, el cine en Colombia tiene un promedio en los últimos diez años de producción de cuatro películas anuales, eso no es nada frente a las cuatrocientas norteamericanas y contra seiscientos Hindúes; en el año 2004 produjo ocho, eso ya es interesante y este año producirá quince, creo que mucho de eso se debe a la ley del cine y se debe al fondo parafiscal bien organizado que está ayudando a jóvenes productores y cineastas a terminar películas y hacer ediciones en el tiempo adecuado, entonces es muy interesante ver los análisis de consumo.

La industria editorial debería preguntarse eso y hacer un análisis de consumo, por ejemplo, en la lectura, según estu-

dios; en Argentina, Chile, México, Colombia, Venezuela y Uruguay, se han hecho encuestas de consumos y se ha detectado que la lectura está atrapada, desgarrada por lo que llamo la mediatización de la cultura y por la cultura culta, eso se encuentra en todas las estadísticas igual en México y Argentina; el dolor de los Argentinos es notable, el año pasado en la última consulta de consumo, el 52% de los Argentinos dijeron que no habían leído un libro en el año, esto es una catástrofe no para Argentina sino para este continente, y eso sucedió por el enorme debacle de las crisis económica y por el enorme desorden del sistema de inversión pública. Pero cuando se hacen los estudios de consumo, encuentro que por ejemplo los jóvenes son los mejores consumidores culturales, esa idea de que no leen es una bobada, yo por lo menos no lo constato en mis cifras, son los jóvenes los que van más a exposiciones, a teatro, a ver video, los que aprenden mas por Internet y por supuesto leen mas libros, entre otras cosas porque la lectura está marcada por el tema de la lectura instruccional, esto se ve en la producción de libros y en el consumo de libros, es decir la lectura por deber.

En un libro que escribimos propongo la hipótesis de un quiebre en la lectura por instrucción hacia la lectura por placer, si las encuestas lo demuestran y la hipótesis es cierta estamos avanzando, este país en algo está cambiando, es que a veces creen que está cambiando porque los paramilitares se están entregando, si ya se empieza a ver la lectura por placer, ya tiene sentido la lectura y el valor de autonomía que se esconde detrás, en la misma encuesta del DANE se comprueba la importancia de la lectura en la educación y el enorme papel que tiene el maestro en los comportamientos que tienen los muchachos.



Aquí nos podríamos quedar discutiendo la relación que existe entre las formas de producción cultural del país y las formas de consumo, finalmente les digo esto, el libro que aparecerá este mes sobre Chile, estudio que hice con respecto al consumo cultural donde comprobé que había una profunda identidad cultural tan semejante con países de crecimiento, les digo los cuatro sectores más excluidos de la entidad cultural: *uno* los más pobres, siempre los más excluidos; *dos* las mujeres, que han sido ejemplo en este continente de lo que significa la lectura, si hay alguien relacionado con el desarrollo de la lectura son las mujeres; *tres* las provincias

y *cuatro* los mayores de edad, y así una serie de análisis, por ejemplo, la brecha en Internet yo creo que ya llegó a ser insuperable generacionalmente, por lo menos en la generación actual; en mis estadísticas se muestra insuperable, y así hago el análisis en el teatro, en la Música, en la televisión, en el video y en el cine y esto daría para analizar este tema en otra charla porque se vuelve muy extenso.

Por otro lado retomando cadena productiva ya que se propuso el primer punto y último de la cadena, con respecto al autor, hoy en día en la feria del libro de Frankfurt no se venden libros, se venden ideas de libros, ¿a ustedes les gustaría un libro de cocina étnica Indonesia vista por un alemán?, a quién le interesa, cuanto pagan, 30 mil dólares, 50 mil, vendido y el libro existe y se hace, y ese que pagó 50 mil le apuntó a Harry Potter, entonces hay una especie de boutiques de ideas, quiere la gente ser Budista Sen con Pilates, lo más contradictorio pero se hace un libro con ese tema, que época tan depravada, que Sodoma, volvamos a la Universidad que nos contemplan y dejamos de un lado a los comerciantes.

La REVISTA DE ARQUITECTURA es una publicación seriada realizada por la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Colombia.

Esta publicación inicio labores en 1999, cuenta con una periodicidad anual, esta estructurada a partir de cuatro secciones: Ciudad y Arquitectura, Pedagogía en Arquitectura, Investigación y Cultural, pueden participar docentes, estudiantes, egresados y personas externas a la institución; su público objetivo es la comunidad académica y profesional de las áreas afines a la disciplina.

PRESENTACIÓN DE ARTÍCULOS PARA LA REVISTA DE ARQUITECTURA

Los interesados en publicar en cualquiera de las secciones de la revista deben, mediante comunicación escrita dirigida al Editor, presentar el artículo cumpliendo los siguientes parámetros:

Los artículos se deben entregar en original y una copia en papel con su respectivo soporte digital CD o Disquete.

La primera página debe contener:

Título, subtítulo, datos del autor e información de contacto, Resumen (español e inglés, este da cuenta del tema, el objetivo, los puntos centrales y las conclusiones, no debe exceder las 150 palabras), 5 Palabras clave en orden alfabético y que no se encuentren en el título.

La segunda página y siguientes deben contener:

El Desarrollo del contenido, para lo cual se deben tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

Los artículos deben ser originales e inéditos

Texto:

Las páginas deben venir numeradas, la extensión de los artículos debe estar entre 1.500 y 4.000 palabras, se deben cumplir las normas ICONTEC vigentes para citaciones, referencias bibliográficas y bibliografía.

Siglas:

En el caso de emplear SIGLAS en el texto, cuadros, gráficos y/o fotografías, se deben proporcionar las equivalencias completas de cada una de ellas.

En el caso de citar personajes reconocidos se deben colocar nombres y apellidos completos, nunca emplear abreviaturas.

Gráficos:

Las tablas, gráficos, diagramas e ilustraciones y fotografías, deben contener el título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y la procedencia (autor). Se debe entregar el medio digital o en formato imagen a una resolución de 300 dpi (en cualquiera de los formatos descritos en la sección de fotografía)

Fotografía:

Deben ser entregadas en original para ser digitalizadas, de lo contrario se deben digitalizar con una resolución igual o superior a 300 dpi para imágenes a color y 600 para escala de grises. Los formatos de las imágenes pueden ser JPG, TIFF, EPS o PSD.

Planimetría:

Se debe entregar la planimetría original en medio digital en lo posible en formato CAD (Autocad) y sus respectivos archivos de plumas, de no ser posible se deben hacer impresiones en tamaño carta con las referencias de los espacios mediante numeración y una lista adjunta. Deben poseer escala gráfica, escala numérica, norte, coordenadas y localización. En lo posible no debe tener textos, achurados o tramas.

EVALUACIÓN

Los artículos remitidos serán evaluados por el comité editorial, el cual emitirá alguno de estos conceptos que serán reportados inmediatamente al autor:

Aceptar el artículo tal como fue entregado.

Aceptar el artículo con algunas modificaciones o se podrá sugerir la forma más adecuada para una nueva presentación.

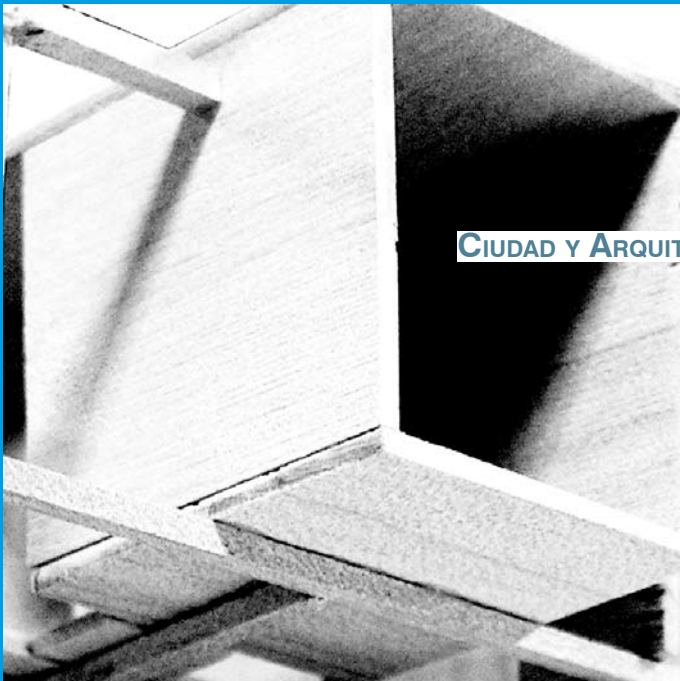
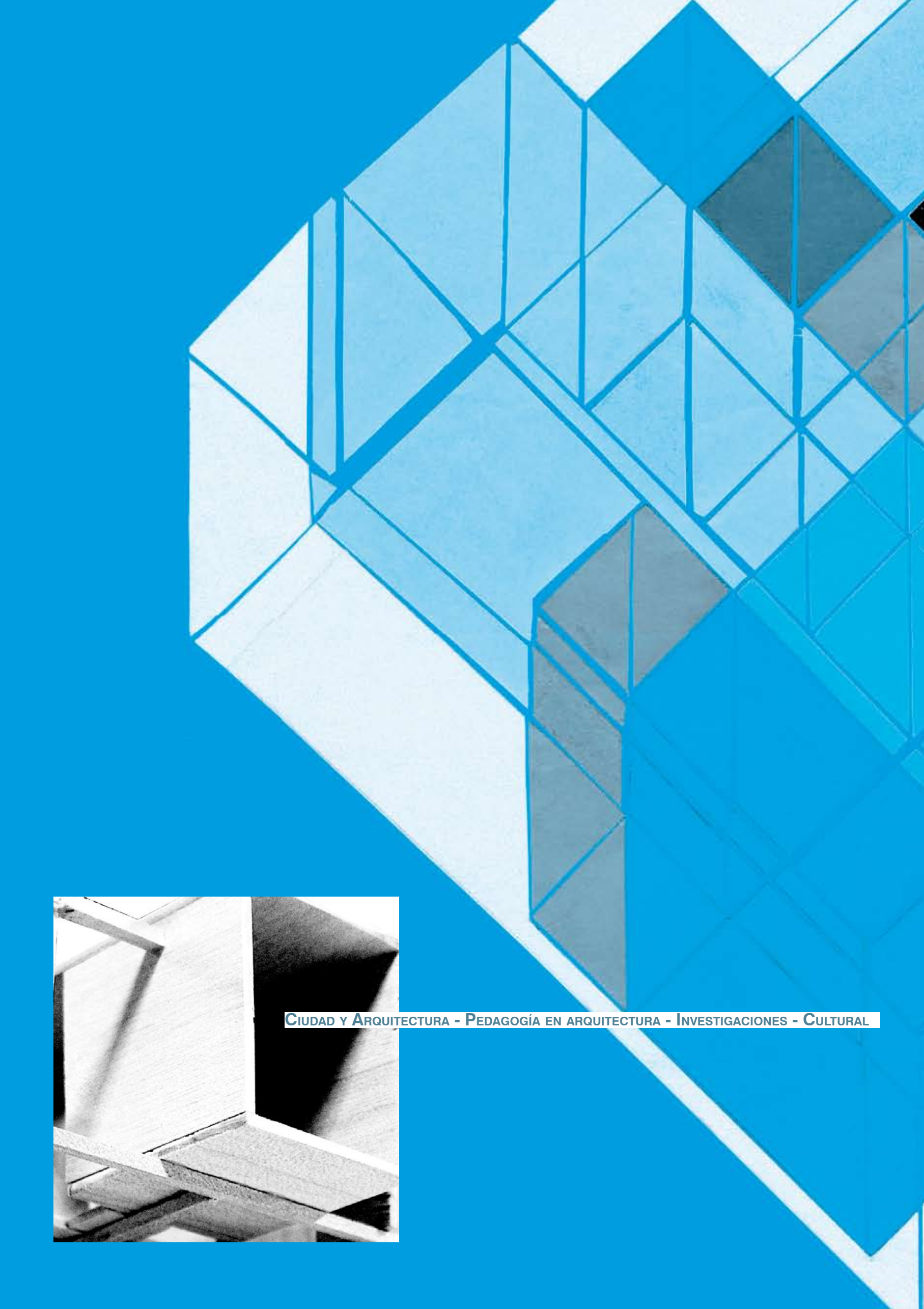
Rechazar el artículo.

El Comité editorial tendrá autonomía sobre la decisión de publicación del material recibido.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

Escribir a: cifar@ucatolica.edu.co o diag. 47 No. 15 - 50 Cuarto piso CIFAR o comunicarse al 2326067

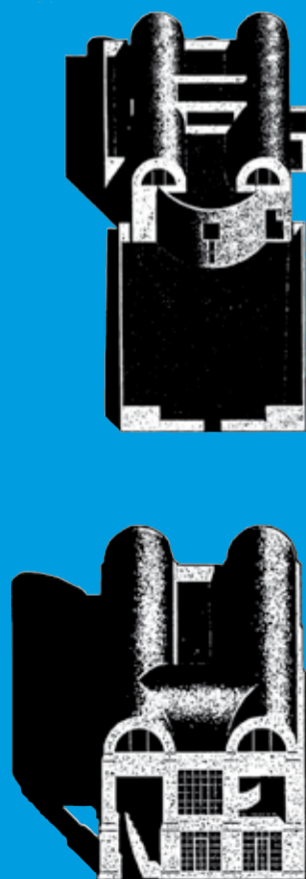




CIUDAD Y ARQUITECTURA - PEDAGOGÍA EN ARQUITECTURA - INVESTIGACIONES - CULTURAL



ARATA ISOZAKI 磯崎新

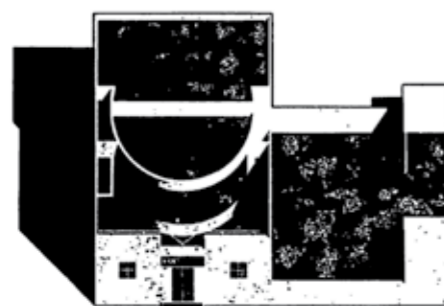


- 1931 NACE EL 23 DE JULIO EN OITA, JAPÓN.
- 1950 ALUMNO DE KENZO TANGE EN LA UNIVERSIDAD DE TOKIO, JAPÓN.
- 1954 TRABAJA COMO COLABORADOR DE KENZO TANGE.
- 1961 DOCTORADO EN ARQUITECTURA POR LA UNIVERSIDAD DE TOKIO, JAPÓN.
- 1963 FUNDA ARATA ISOZAKI & ASSOCIATES EN TOKIO, JAPÓN.
- 1970 PREMIO ESPECIAL DEL INSTITUTO DE ARQUITECTURA DE JAPÓN.
- 1986 MEDALLA DE ORO ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS (RIBA).
- 1988 PREMIO ASAHI
- 1988 PREMIO W. BRUNNER DE LA ACADEMIA AMERICANA E INSTITUTO DE ARTES Y LETRAS.
- 1996 LEÓN DE ORO DE LA BIENAL DE ARQUITECTURA DE VENECIA.

BIBLIOGRAFIA

- ISOZAKI, ARATA. A RATHINKING OF SPACES OF DARKNESS. EN THE JAPAN ARCHITECT (TOKYO), No. 287 (MAR. 1981), P. 9 – 11
- ISOZAKI, ARATA. BARCELONA DRAWINGS. BARCELONA: GUSTAVO GILI, 1988. 30 H.
- ASENSIO CERVER, FRANCISCO. ÚLTIMOS TRABAJOS (1995 – 1988): ARATA ISOZAKI. BARCELONA: ARCO EDITORIAL, 1997. 191 P.
- DREW, PHILIP. ARATA ISOZAKI. BARCELONA: GUSTAVO GILI, 1983. 214 P.
- KOSHALEK, STEWART, YATSUKA. ARATA ISOZAKI: ARCHITECTURE, 1960 – 1990. NEW YORK: RIZZOLI, 1991. 304 P.
- WWW.ARATAISOZAKI.NET
- WWW.ARQUITECTURAVISUAL.COM
- WWW.SOLOARQUITECTURA.COM

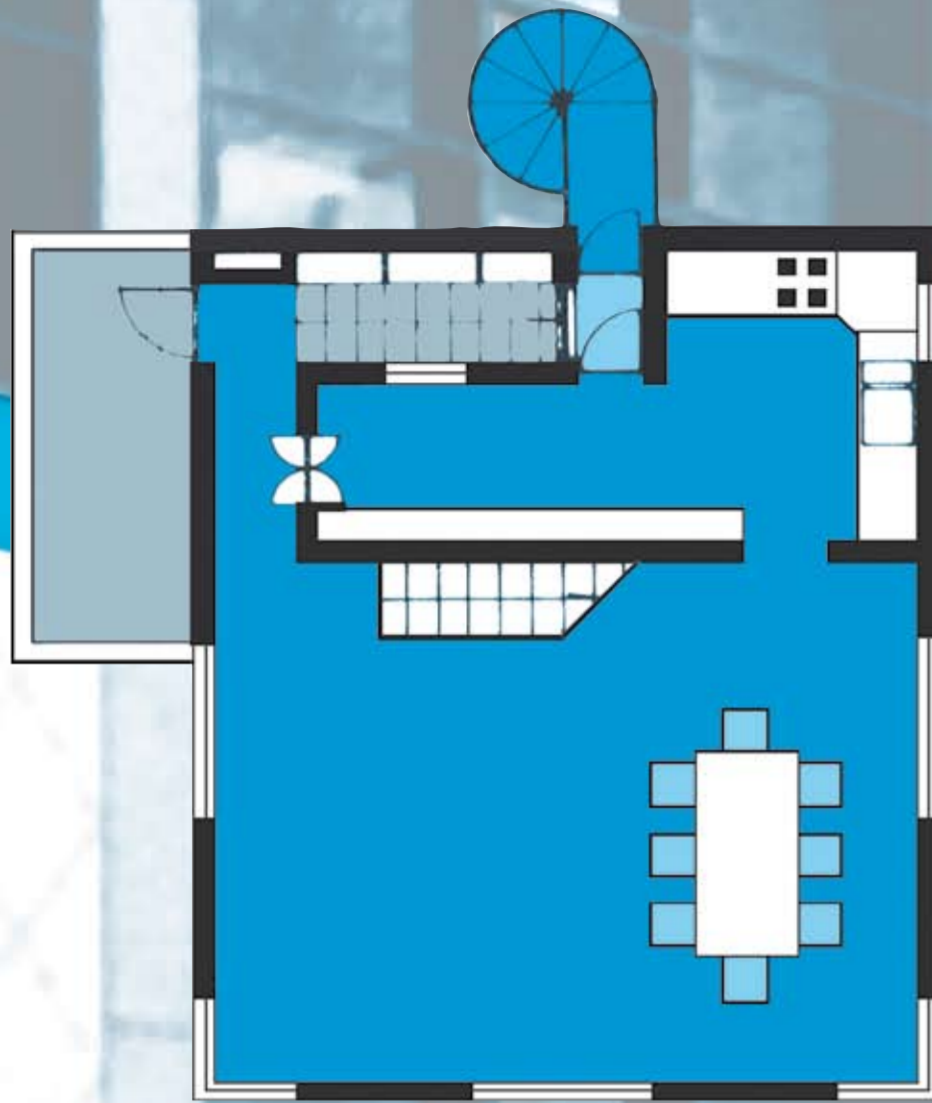
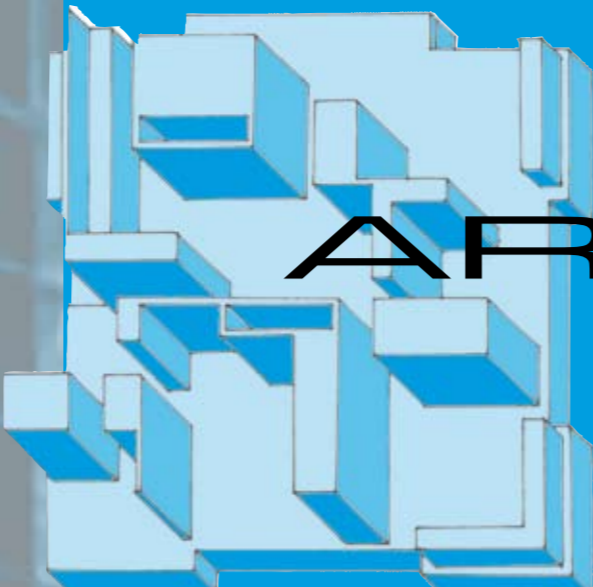
...no importa si el proceso es el retorno de la arquitectura a las formas puras o la transposición de formas concebidas inicialmente como puras a un contexto arquitectónico, el proyectar siempre es un viaje completo entre los dos extremos. En este sentido mi intención original fue una aproximación lo más estrecha posible a las formas puras.



ARATA ISOZAKI

ARATA ISOZAKI (1931-)

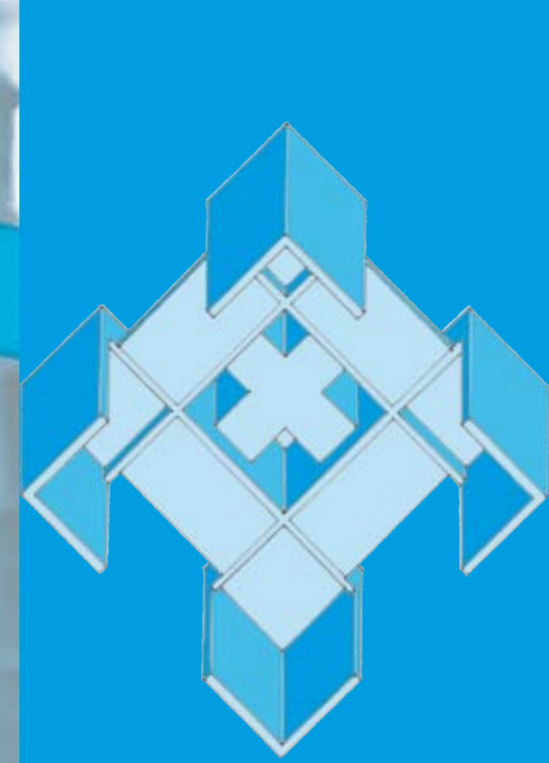
磯崎新



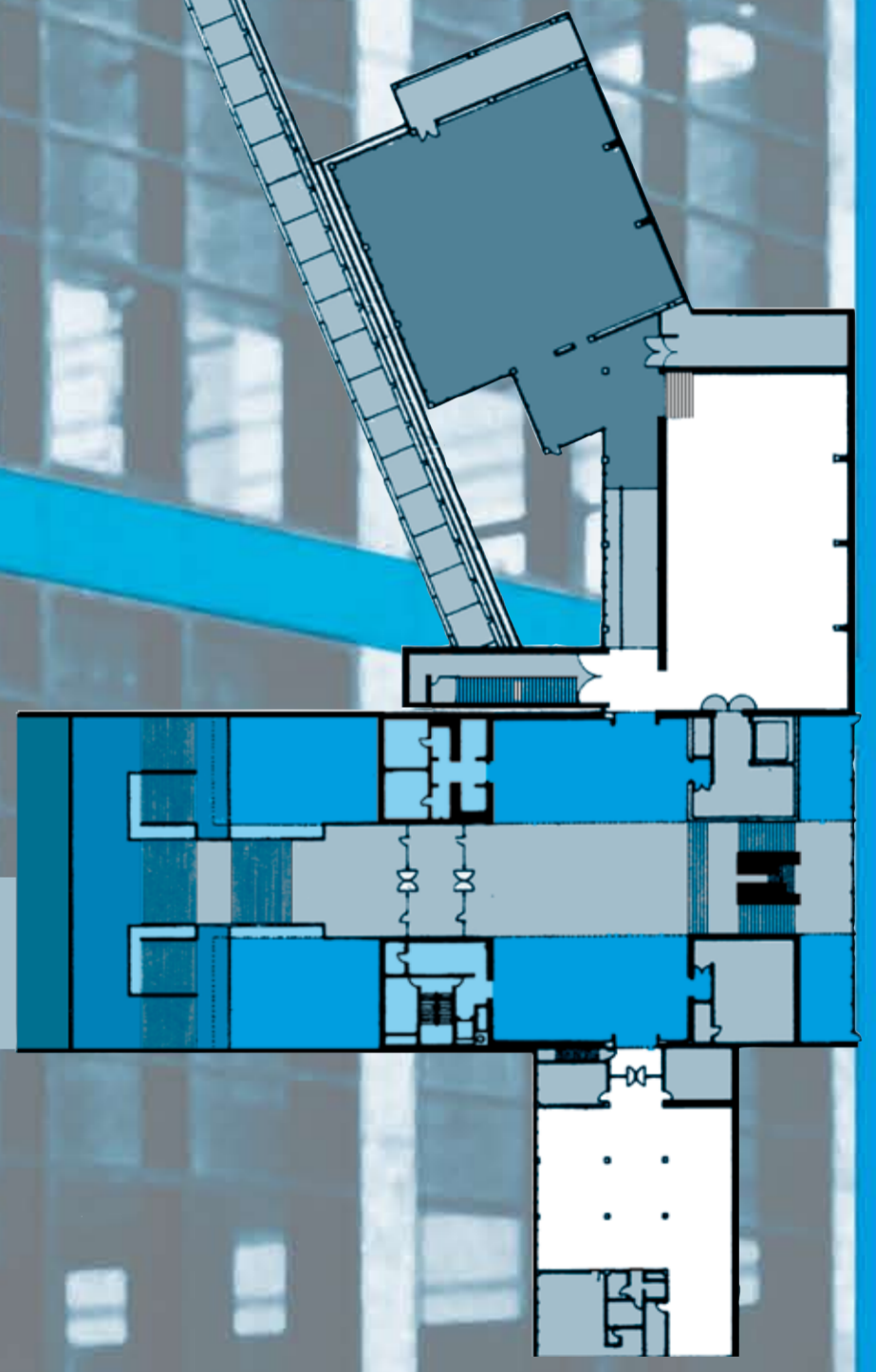
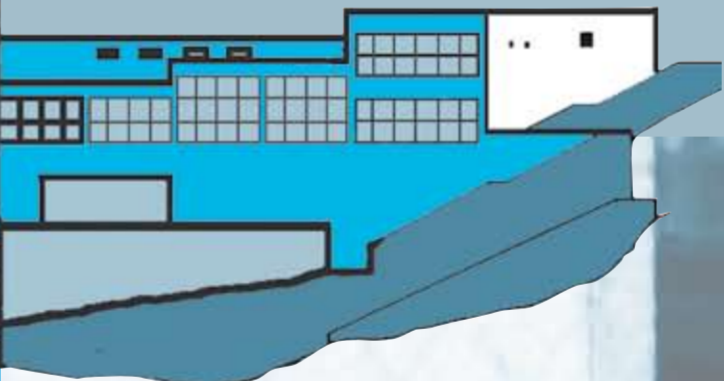
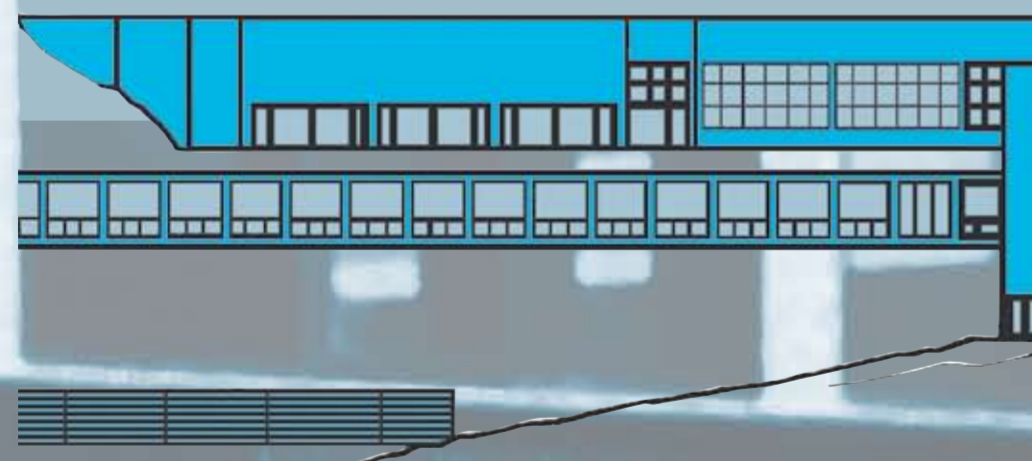
CASA KAJIMA, TOKIO, JAPÓN, 1977



MUSEO DE ARTE, KITAKYUSHU, JAPÓN, 1975

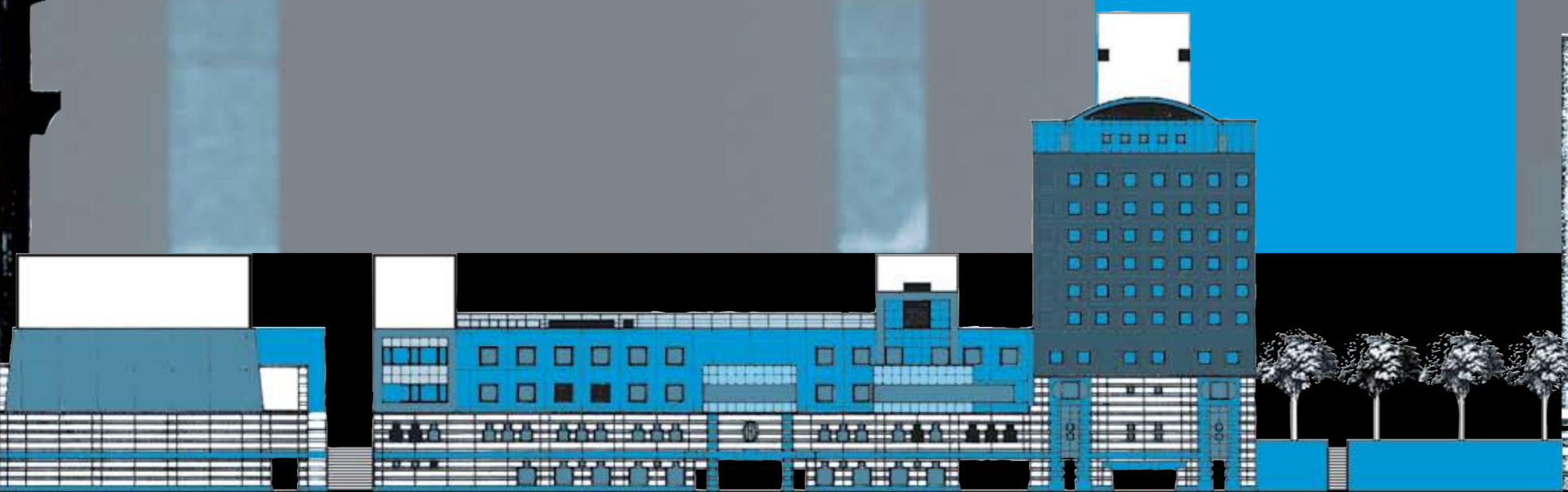


MUSEO DE ARTE, KITAKYUSHU, JAPÓN, 1975

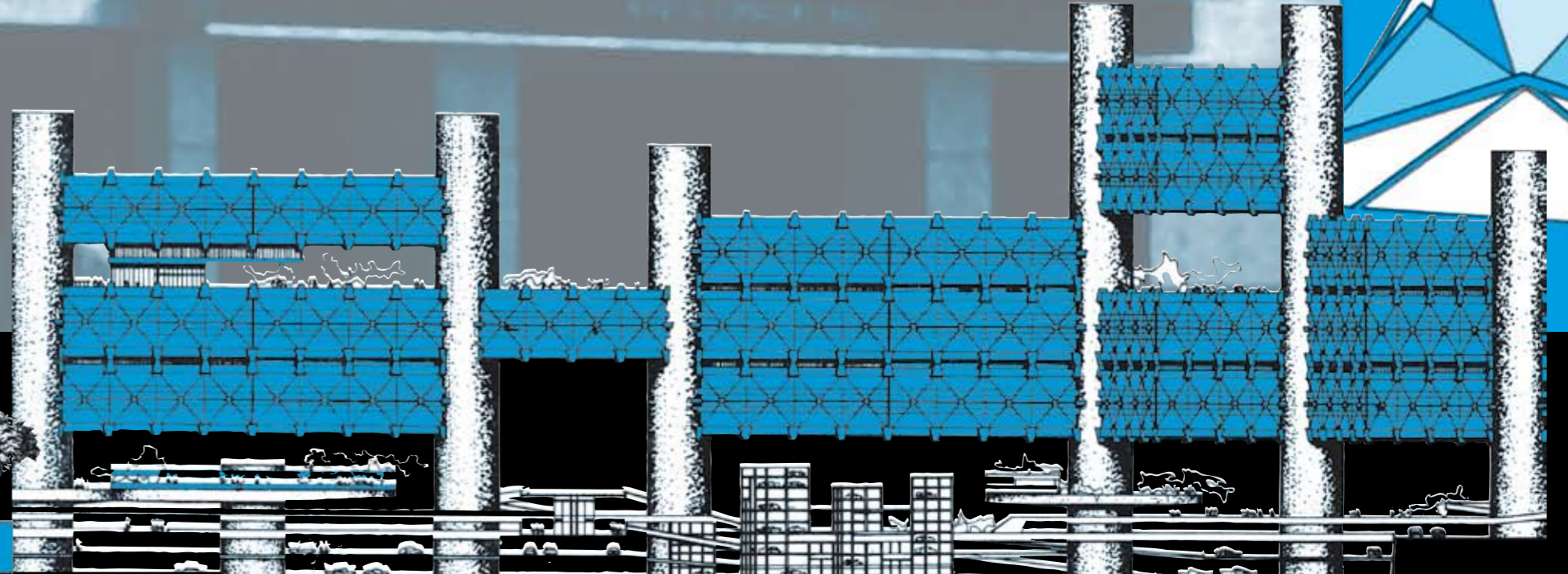


TORRE DE ARTE, MITO, JAPÓN, 1990

PROYECTO EDIFICIO PEUGEOT, ARGENTINA, 1961



CENTRO CÍVICO DE TSUKUBA, IBARAKI, JAPÓN, 1982



PROYECTO CIUDAD EN EL AIRE, TOKIO, JAPÓN, 1961

